



ISSN 1642-8129  
INDEKS 368261

# super tydzień

CHEŁM • KRASNYSTAW • WŁODAWA

Nr 35  
(1238)

PIĄTEK – CZWARTEK • 29 sierpnia - 4 września 2025 r. • Cena 4,80 zł (w tym 5% VAT)

W tym numerze  
prezent dla uczniów!



BMW ZDERZYŁO SIĘ Z MERCEDESEM NA DRODZE KRAJOWEJ  
NR 17 W DZIECININIE. NIE ŻYJE 61-LETNIA KOBIETA

## MAKABRYCZNA CZOŁÓWKA



3

SKOSIŁ LATARNIĘ, DRZEWO I UDERZYŁ W CMENTARNY MUR.  
MA SZCZĘŚCIE, ŻE NIKOGO NIE ZABIŁ

## SZARŻA PIJANEGO KIEROWCY

5



KOMISJĘ OCHRONY ŚRODOWISKA ZDOMINOWAŁ TEMAT SMRODU W MIEŚCIE  
I MARTWYCH RYB W STAŃKOWIE

## PREZES MPGK 9 POD OSTRZAŁEM PYTAŃ



CHWILE GROZY PODCZAS BURZY

## NA RATUNEK MŁODYM ŻEGLARZOM 3



**BUDOMEL**  
Sp. z o.o.



**PŁYTY STROPOWE  
BETON TOWAROWY Z POMPA  
NADPROŻA DO 360 cm**



Chełm, ul. Jagiellońska 64  
tel. 82 563 24 66, 887 338 886  
info@budomel.pl www.budomel.pl

**OPAŁ KOLEJOWA**  
☎ 780 723 400

◆ GROSZEK LEW  
◆ GROSZEK OGIEŃ  
◆ WĘGIEL ORZECH  
◆ KOSTKA, PELLET  
(LUZEM I WORKOWANY)

„NESS” WÓJTOWICZ ODDZIAŁ KOLEJOWA

**PREF-BET**



## BETON / PŁYTY

• PŁYTY STROPOWE • PIASEK • BETON MOKRY / SUCHY  
• KRUSZYWA • TRANSPORT • USŁUGI DŹWIGOWE

☎ 508 901 140 ☎ 508 901 160

Chełm, ul. Towarowa 7  
Pawłów, ul. Lubelska 80



● **GMINA WŁODAWA** Akcja strażaków trwała ponad 8 godzin. Na szczęście udało się!

# Ratowali konia uwiecznionego w studni

Włodawscy strażacy dostali w niedzielę nietypowe wezwanie. Okazało się, że koń wpadł do nieużytkowanej studni. Od razu ruszyli na ratunek.

Do zdarzenia doszło 24 sierpnia około godziny 18:45 w Szumince. Podczas jazdy w terenie pod ciężarem zwierzęcia zawaliło się eternitowe przykrycie studni, znajdujące się na poziomie gruntu. Koń runął do środka, a jeździec w ostatniej chwili zdążył zeskoczyć z grzbietu, by uniknąć tragedii.



fol. KP PSP we Włodawie

Natychmiast wezwano włodawskich strażaków. Akcja ratunkowa była trudna – aby wydobyć konia, musieli oni rozkopywać studnię i stopniowo zabezpieczać jej brzegi.

Po przybyciu zastępów na miejsce zdarzenia okazało się, że zwierzę znajduje się na głębokości około 1 m poniżej gruntu. Działania polegały na zabezpieczeniu miejsca oraz wykonaniu wykopu umożliwiającego częściową rozbórkę studni i ułatwienie dostępu do zwierzęcia – informują włodawscy strażacy. - Wezwano

też lekarza weterynarii, który czuwał nad stanem konia.

Po sprawnym wydobywaniu zwierzęcia na powierzchnię ratownicy zasypali wykop i studnię. W działaniach brały udział zastępy z OSP Stawki i Różanka oraz zastęp z JRG Włodawa. Akcja trwała ponad 8 godzin.

Sukces nie byłby możliwy, gdyby nie bezinteresowna pomoc właściciela koparki, który dobrowolnie użył własnego sprzętu do uratowania konia, za co szczególnie dziękujemy do zwierzęcia – informują włodawscy strażacy. - Wezwano (apm)

● **REGION** Sędziowie z Zamościa nie zgadzają się na odwołanie prezesów sądów, m.in. w Krasnymstawie

## „Żurek odbił się od ściany”

Kolegium Sądu Okręgowego w Zamościu odrzuciło wnioski ministra sprawiedliwości Waldemara Żurka o odwołanie prezesów i wiceprezesów sądów w Krasnymstawie, Zamościu, Biłgoraju, Hrubieszowie, Janowie Lubelskim i Tomaszowie Lubelskim.

„Kolegium Sądu Okręgowego w Zamościu jednoznacznie przeciwko wnioskowi ministra sprawiedliwości W. Żurka w sprawie odwołania prezesów okręgu zamojskiego. Można? Można. Jak to możliwe, że w niektórych okręgach sędziowie, którzy powinni być strażnikami prawa, aprobują dyskryminujące praktyki ministra?” – napisała w mediach społecznościowych 22 sierpnia po południu prezes Krajowej Rady Sądowej Dagmara Pawełczyk-Woicka.

Do sprawy odniósł się, korzystający z prawa do azylu na Węgrzech, były wiceminister sprawiedliwości Marcin Ro-

manowski (PiS), który mandat posła zdobył w okręgu wyborczym nr 7 (Chełm).

„Żurek znowu odbił się od ściany – tym razem wschodniej! Kolegium Sądu Okręgowego w Zamościu odrzuciło wszystkie jego wnioski o odwołanie prezesów sądu okręgowego i rejonowych na Zamojszczyźnie” – zaznaczył Romanowski, a później dodał, że „proces demolowania wymiaru sprawiedliwości coraz częściej trafia na opór, a coraz więcej sędziów rozumie, że Donald Tusk i jego ekipa pchają sądownictwo prosto w przepaść”.

### Lista ministra

Pod koniec lipca nowy szef resortu sprawiedliwości Waldemar Żurek oświadczył, że jego priorytetem będzie „przywrócenie w Polsce praworządności”, a następnie przekazał listę z 46 nazwiskami sędziów (prezesów i wiceprezesów sądów powszechnych z całego

kraju), którzy mają stracić swoje stanowiska, bo podpisali listy do „neoKRS” albo są „neosedziami”. W tym gronie znalazło się aż 10 sędziów z terenu działania Sądu Okręgowego w Zamościu. Na liście zawieszonych w pełnieniu czynności prezesów i wiceprezesów sądów, wobec których wszczęto procedurę odwołania, znaleźli się: **Mirosław Baranowski** i **Andrzej Sak** – prezes i wiceprezes Sądu Okręgowego w Zamościu, oraz wiceprezes Sądu Rejonowego w Biłgoraju **Barbara Gałka**, prezes Sądu Rejonowego w Hrubieszowie **Adam Pisiewicz**, wiceprezes Sądu Rejonowego w Janowie Lubelskim **Tomasz Orzeł**, **Wojciech Osiński** i **Arkadiusz Kopańko** – prezes i wiceprezes Sądu Rejonowego w Krasnymstawie, **Krzysztof Pliszka** – prezes Sądu Rejonowego w Tomaszowie Lubelskim, a także **Adam Abraszek** i **Konrad Łaskiewicz** – prezes

i wiceprezes Sądu Rejonowego w Zamościu.

Procedury ich odwołania zostały wszczęte 30 i 31 lipca, a resort zwrócił się do kolegiów sądów o opinie w tej sprawie.

### Odrzucili wnioski

W skład kolegium, które opiniowało wnioski ministra, wchodzi prezes sądu okręgowego oraz prezesi sądów rejonowych w tym okręgu (Biłgoraj, Hrubieszów, Janów Lubelski, Krasnystraw, Tomaszów Lubelski i Zamość). Kolegium zebrało się na posiedzeniu w piątek (22 sierpnia) po południu. W głosowaniu nie mogli wziąć udziału zawieszeni w pełnieniu czynności prezesi, dlatego prezesów są-

dów rejonowych w Hrubieszowie i Tomaszowie Lubelskim reprezentowali ich zastępcy, natomiast w przypadku zamojskiego sądu okręgowego oraz sądów rejonowych w Krasnymstawie i Zamościu, gdzie zawieszono prezesów i wiceprezesów, w posiedzeniu kolegium wzięli udział pełniący obecnie funkcję prezesów przewodniczący wydziałów w poszczególnych jednostkach z najdłuższym stażem, a więc sędzia **Elżbieta Winiarska** (SO w Zamościu), **Renata Zielińska** (SR w Krasnymstawie) oraz **Jolanta Baran** (SR w Zamościu).

Jak przekazała m.in. prezes

KRS, wnioski **Waldemara Żurka** zostały odrzucone w Zamościu jednogłośnie.

Pozytywna opinia upoważnia ministra do odwołania prezesa lub wiceprezesa sądu, natomiast w przypadku negatywnej opinii Waldemar Żurek może przedstawić Krajowej Radzie Sądownictwa zamiar ich odwołania. Przypomnijmy, że wcześniej wnioskom ministra sprawiedliwości sprzeciwiły się kolegia sądów okręgowych w Gdańsku, Katowicach i Radomiu. **Leszek Wójtowicz**



fol. Leszek Wójtowicz

**Sprzedaż | Kupno | Wynajem**

**Darmowa konsultacja**  
**+ 500 zł**  
**rabatu na prowizję**

**Odwiedź nasze biuro lub zadzwoń: 664 775 457**

**APARTAMENTY SZPITALNA 37B**

**PATRYCJA SZMAGALSKA**  
**518 524 828**  
**ZADZWOŃ JUŻ DZIŚ!**

**super tydzień chełmski**

**Stosujemy Kodeks Dobrych Praktyk Wydawców Prasy**

**Redaguje zespół:**  
Piotr Pyrkosz (redaktor naczelny / dyrektor do spraw wydawniczych)  
Agnieszka Pastuszek-Maksim (z-ca redaktora naczelnego)  
Krzyszyna Szeremeta (korekta),  
Marcin Petruk, Rafał Czyżyk,

**Anna Wietrak, Joanna Klimek**

**Grafika i DTP:**  
Mateusz Gendek,  
Wojciech Kopczyński

**Sekretariat:**  
Karolina Starzyńska

**Biuro Reklam i Ogłoszeń:**  
Joanna Derkacz (kierownik),  
Renata Kasprzak, Karolina Starzyńska,  
Edyta Kusiak, Krzysztof Kwiatek

**Redakcja/Biuro Reklam i Ogłoszeń:**  
22-100 Chełm, ul. Lubelska 31  
tel./fax 82 565 27 05,  
e-mail:  
redakcja@supertydzien.pl  
reklama@supertydzien.pl

**Kolportaż:**  
PressTrans  
tel. 604 494 479

**Druk:**  
Polska Press  
Drukarnia Białystok

**Wydawca:** Grupa Wydawnicza SŁOWO Sp. z o.o. 02-672 Warszawa, ul. Domaniewska 17/19/133

**Redakcja nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń**

● **CHEŁM** Znów powitamy nowy rok na miejskiej imprezie

# Sylwester za 800 tysięcy? Chełm stawia na telewizję!

Ponad setka komentarzy i różne pomysły – od telewizyjnego show po swojski koncert mieszkańców. Choć głosy były podzielone, prezydent Jakub Banaszek dzień później ogłosił, że Chełm będzie celował w organizację telewizyjnego sylwestra.

Prezydent Chełma **Jakub Banaszek** w niedzielę (24 sierpnia) opublikował w swoich mediach społecznościowych wpis dotyczący organizacji miejskiego sylwestra 2025/2026. W krótkiej ankiecie przedstawił trzy opcje: sylwester telewizyjny (koszt 800 tys. zł), wydarzenie miejskie (koszt 650 tys. zł), brak imprezy, co – jak ironicznie zauważył prezydent – zawsze kończy się

narzekaniem, że „w Chełmie nic się nie dzieje”.

Przypomniał również, że koszt tegorocznych Dni Chełma wyniósł ponad 600 tys. zł, co pokazuje skalę wydatków związanych z organizacją dużych wydarzeń w mieście.

## Gorąca dyskusja na Facebooku

Pod wpisem pojawiły się setki reakcji i komentarzy. Część mieszkańców była zachwycona pomysłem.

„Panie Prezydencie, na bogato!” – napisał **Dariusz**.

„Oczywiście, że tak! Ale musi być Doda” – wtórowała **Marta**, której wpis zebrał kilkadziesiąt polubień i uśmiechów.

Inni dopisywali kolejne ży-

czenia co do programu.

„Koniecznie Zenek” – proponował **Marek**.

„Obojętnie jaki, aby był” – podsumował **Maciej**.

Były też głosy pełne entuzjazmu wobec transmisji telewizyjnej. „Telewizyjny – mega promocja. Turyści, wydatki, podatki do miasta – to kosztuje, ale warto” – pisała jedna z mieszkank.

Nie wszyscy jednak podzielali ten optymizm. Wśród komentarzy pojawiały się poważne zastrzeżenia dotyczące wydatków.

„Hahaha, wy już o Sylwestrze gadacie, a co z tego, że 600 tysięcy złotych z podatników kasy pójdzie? A biednych coraz więcej i nie ma pracy w Chełmie. Ja na miejscu prezydenta zamiast o imprezach pomyśla-

bym o pracy dla ludzi” – napisał **Krzysztof**.

„Nikommu się nie dogodzi, ale już lepiej byłoby zrobić wydarzenie miejskie, a nie telewizyjne. Po co znowu powtórka z polityki i playbacku? Lepiej zrezygnować ze stacji, która nadała nie wiadomo jak, i zrobić imprezę dla mieszkańców” – stwierdził **Paweł**.

Z kolei **Piotr** zwrócił uwagę na polityczny aspekt ubiegłorocznej współpracy z TV Republika.

„Powinien być transparentny wybór, a nie polityczna pomoc finansowa”.

Wśród wielu opinii znalazły się także oryginalne propozycje. Najbardziej rozbudowaną wizję przedstawiła **Irena**.



„A czy sami mieszkańcy nie mogą zrobić Sylwestra? Mamy uzdolnione społeczeństwo, wiele osób ma piękny głos. (...) Byłoby wiele radości i nikt nie śpiewałby z playbacku i nie brałby setek tysięcy, które można by dać maluszkowi z nieuleczalną chorobą. (...) Zrobmy swojski, nasz chełmski Sylwester – będzie najpiękniejszy, odkryjemy nowe talenty, a co najważniejsze – będzie tani”.

## Facebook zamiast oficjalnych konsultacji?

Dyskusja wokół sylwestra pokazała po raz kolejny, że na Facebooku mieszkańcy chętnie dzielą się swoimi opiniami i pomysłami. Czyżby to było teraz jedno ze skuteczniejszych

miejsz do prowadzenia swolistych „konsultacji społecznych” w sprawach wymagających decyzji finansowych miasta? Jak niektórzy zresztą zauważają – o ile prezydent chętnie rozmawia z mieszkańcami w Internecie, o tyle już trudniej o spotkanie z nim w magistracie...

## Klamka zapadła

Dzień później, w poniedziałek 25 sierpnia, Banaszek ogłosił, że reakcje były jednoznaczne i priorytetem miasta będzie telewizyjny sylwester. Władze Chełma mają wystąpić do ogólnopolskich stacji z zapytaniem o współorganizację wydarzenia. Pozostaje pytanie, z którą uda się porozumieć?

AW

● **GMINA WŁODAWA** Żaglówka wyrwała się na Jeziorze Białym. Pięcioro nastolatków wpadło do wody

## Chwile grozy w czasie burzy. Ratowali młodych żeglarzy

W niedzielne popołudnie (24 sierpnia), około godziny 16:50 doszło do groźnie wyglądającego wypadku na Jeziorze Białym w Okuninie. Żaglówka typu „Omega”, na której pokładzie znajdowało się pięcioro nastolatków, przewróciła się w wyniku nagłego i silnego podmuchu wiatru w odległości kilkunastu metrów od brzegu. Młodzi żeglarze znaleźli się w wodzie.

Na pomoc natychmiast ruszyli ratownicy WOPR pełniący dyżur na kąpielisku. Po chwili do akcji włączyli się także ratownicy z Ratownictwa Wodnego Rzeczpospolitej, którzy tego lata współ-



fol. OSP Okunika

pracują w zabezpieczeniu akwenu. Działania prowadzone były z wykorzystaniem łodzi motorowych i sprzętu ratowniczego.

Na miejsce zdarzenia skierowano także trzy zastępy Państwowej Straży Pożarnej z Włodawy, w tym łódź motorową, a także jednostki OSP z Okuninki i Orchówka oraz funkcjonariuszy Komendy Powiatowej Policji we Włodawie.

Działania przebiegły sprawnie. Osoby poszkodowane zostały szybko zlokalizowane i ewakuowane na brzeg. Po wstępnej ocenie stanu zdrowia, z uwagi na potencjalne ryzyko hipotermii i urazy mechaniczne, podjęto decyzję o transporcie lotniczym do

szpitala — relacjonuje **Edward Rojek**, szef zespołu Ratownictwa Wodnego Rzeczpospolitej.

Pięcioro młodych ludzi zostało przekazanych do punktu medycznego, zorganizowanego przez strażaków na plaży, a następnie – około godziny 17:10 – przetransportowanych śmigłowcem Lotniczego Pogotowia Ratunkowego do szpitala, gdzie zostali objęci dalszą obserwacją.

Na szczęście, mimo dynamicznego przebiegu zdarzenia, nikt nie odniósł poważnych obrażeń. Służby przypominają jednak o zachowaniu szczególnej ostrożności podczas korzystania z żeglarskich atrakcji, zwłaszcza przy zmieniających się warunkach pogodowych. LP

● **GMINA FAJSŁAWICE** Nie żyje 61-letnia kobieta, dwóch mężczyzn w ciężkim stanie

## Makabryczna czołówka w Dziecininie

Tragicznie zakończył się poniedziałkowy wypadek z udziałem dwóch aut na drodze krajowej nr 17 w Dziecininie. 20-letni kierowca bmw zderzył się z jadącym z naprzeciwka samochodem osobowym marki Mercedes, którym podróżowali 62-letni kierowca wraz z 61-letnią pasażerką. Życia kobiety niestety nie udało się uratować. Zmarła w szpitalu.

Policjanci pod nadzorem prokuratora wyjaśniają dokładne okoliczności tego tragicznego wypadku. Jak wstępnie ustalili funkcjonariusze, w poniedziałek (25 sierpnia) około godziny 18:15 20-letni mieszkaniec Zamościa, kierujący samochodem osobo-

wym marki BMW, poruszający się od strony Krasnegostawu w kierunku Lublina, jechał pasem ruchu przeznaczonym do wyprzedzania, po czym z dotąd niewyjaśnionych przyczyn ominął z lewej strony wysepkę znajdującą się na końcu tego pasa ruchu, zjechał na przeciwny pas i zderzył się czołowo z samochodem osobowym marki Mercedes. Kierował nim 62-latek z województwa wielkopolskiego, podróżujący razem z 61-letnią pasażerką.

Kierujący bmw z ciężkimi obrażeniami ciała został przetransportowany przez załogę Lotniczego Pogotowia Ratu-

kowego do szpitala w Lublinie. Kierujący mercedesem i pasażerka tego auta zostali przewiezieni karetkami do szpitala



fol. Policja Krasnystaw

**Anna Chuszcza**, rzeczniczka prasowa Komendy Powiatowej Policji w Krasnymstawie.

Do późnych godzin wieczornych na miejscu zdarzenia pracowali krasnostawscy policjanci. Ruch przez kilka godzin odbywał się drogami serwisowymi.

Teraz śledczy, pod nadzorem prokuratora, będą szczegółowo wyjaśniać przyczyny i okoliczności tego zdarzenia – dodaje Chuszcza. I apeluje o jazdę z prędkością

w Krasnymstawie oraz Lublinie. Niestety, 61-latek, w wyniku odniesionych obrażeń, zmarła w szpitalu. 20-latek jest w stanie ciężkim, zagrażającym życiu – informuje podkomisarz

dostosowaną do panujących warunków – natężenia ruchu, pogody, stanu nawierzchni. Bezpieczeństwo na drogach zależy od nas samych – od decyzji, które podejmujemy. (apm)

JUBILER  
S. NIEWĘGŁOWSKI

WYPRZEDAŻ

W ofercie: biżuteria złota i srebrna,  
obraczki ślubne, obrazy,  
szeroki serwis jubilerski i skup złota.

Jubiler Niewęgłowski  
Chełm, ul. Lwowska 6  
Tel. 662-800-369

-10%  
-15%  
-20%

Czyste Powietrze  
DOCIEPLENIE BUDYNKÓW  
MALOWANIE ELEWACJI  
☎ 607 452 099

● **CHEŁM** Inwestycja za 170 mln zł utknęła w procedurach. Prezydent uspokaja, mieszkańcy komentują

# Południowa obwodnica miasta zawieszona

**170 mln zł, pół wieku obietnic i wciąż brak decyzji – południowa obwodnica Chełma znów stanęła w miejscu. Postępowanie administracyjne zostało zawieszone, bo konieczne jest sporządzenie raportu środowiskowego. Prezydent Jakub Banaszek w emocjonalnym wpisie na Facebooku przekonyuje, że inwestycja jest realizowana, ale finał najwcześniej w 2028 roku.**

Budowa południowej obwodnicy Chełma, jednej z kilku najważniejszych inwestycji drogowych w regionie, po raz kolejny znalazła się w centrum uwagi. 14 sierpnia miasto wydało postanowienie o zawieszeniu postępowania administracyjnego w sprawie wydania decyzji środowiskowej dla tej inwestycji. Powód? Konieczność przygotowania szczegółowego raportu o oddziaływaniu na środowisko.

Zgodnie z prawem, jeśli taki raport nie zostanie przedłożony w ciągu 3 lat, wniosek spółki ZDI z Zamościa zostanie uznany za wycofany. To właśnie ta firma w 2023 roku wygrała przetarg na opracowanie Studium Techniczno-Ekonomiczno-Środowiskowego (STES) dla obwodnicy. Organy opiniujące: sanepid, Wody Polskie oraz Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Lublinie jednoznacznie wskazały, że raport jest niezbędny.

## Październik 2023: wielkie obietnice MON

Jeszcze kilka miesięcy temu wydawało się, że finansowanie obwodnicy będzie w pełni zabezpieczone. 5 października 2023 roku w Chełmie gościł ówczesny wiceminister obrony narodowej

**Marcin Ociepa.** Na spotkaniu z mieszkańcami ogłosił, że fragment planowanej obwodnicy znalazł się na pierwszym miejscu listy dróg o priorytetowym znaczeniu dla obronności Polski.

– Ta ma być droga o fundamentalnym znaczeniu dla Sił Zbrojnych Rzeczypospolitej – mówił Ociepa, zapowiadając, że inwestycja będzie mogła liczyć na dodatkowe 150 mln zł z budżetu MON, bez udziału środków samorządowych.

Wiceszef MON chwalił też przygotowania miasta i współpracę z lokalnym garnizonem.

– W jakimś sensie ta droga będzie wyrazem wdzięczności Ministerstwa Obrony Narodowej i Sił Zbrojnych dla społeczności Chełma – podkreślał.

Prezydent **Jakub Banaszek** podczas tej wizyty zapowiadał, że obwodnica będzie miała formę dwujezdniowej drogi o długości ponad 7 km, z mostem nad Uherką i kilkoma wiaduktami. Koszt szacowano wówczas na 270 mln zł, a termin realizacji – do 2027 roku. Miasto miało już zabezpieczone 100 mln zł z Ministerstwa Infrastruktury oraz 20 mln zł w wieloletniej prognozie finansowej.

## Styczeń 2024: apel do premiera i interpelacja

Na początku 2024 roku prezydent Banaszek wystosował pismo do premiera **Donalda Tuska** i radnych miejskich, alarmując o niepewnych losach obwodnicy. Radni jednomyślnie przyjęli stanowisko o konieczności wpisania inwestycji na listę dróg o znaczeniu obronnym. Równocześnie posłanka **Anna Dąbrowska-Banaszek** zwróciła się do premiera i ministra



obrony narodowej z interpelacją, pytając m.in. o miejsce chełmskiej obwodnicy na liście dróg strategicznych i termin podjęcia decyzji o dofinansowaniu.

Sekretarz stanu w MON **Paweł Bejda** odpowiedział, że trwa przegląd funkcjonowania Sił Zbrojnych RP, a infrastruktura drogowa jest jednym z priorytetów. Jednak Ministerstwo Infrastruktury wyjaśniło szybko, że nie ma możliwości łączenia środków z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg z dotacjami MON. Jeśli Chełm chciałby otrzymać finansowanie wojskowe, musiałby zrezygnować z już przyznanych 100 mln zł.

– Posiadamy obecnie 100 mln zł dofinansowania z Ministerstwa Infrastruktury. Z MON otrzymaliśmy informację, że nie ma możliwości łączenia dotacji przyznanych przez różne resorty. Analizujemy inne źródła finansowania – potwierdził wtedy **Damian Zieliński**, rzecznik prasowy urzędu miasta.

W tym samym czasie, w od-

powiedzi na pytanie mieszkańca na Facebooku prezydent Banaszek napisał w krótko: „Nie ma rozmów”. Tymczasem, już po zmianie rządu, w styczniu 2024 były pisma i interpelacje, a następnie odpowiedzi resortów. Rozmowy i działania były więc prowadzone, ale zakończyły się fiaskiem.

## Obietnice kontra procedury

Jeszcze w lutym prezydent Chełma Jakub Banaszek zapowiadał szybkie podpisanie umowy o dofinansowanie i ogłoszenie przetargu w systemie „zaprojektuj i zbuduj”. Podkreślał, że wartość inwestycji wynosi 170 mln zł, z czego 100 mln zł pochodzi z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg. Brakuje około 70 mln zł, o które miasto stara się, wnioskując do Banku Gospodarstwa Krajowego.

Pierwotnie planowano budowę drogi dwujezdniowej (koszt 270 mln zł), jednak w 2024 r. rada miasta zaakceptowała tańszy wariant jednojezdniowy. Obwodnica ma przebiegać przez

osiedla: Zachód, Słoneczne, XXX-lecia, Kościuszki i Działki.

## Prezydent odpowiada na Facebooku

Po naszej publikacji na temat zawieszenia inwestycji, prezydent Chełma na swoim profilu na Facebooku zarzucił mediom, że nie skupiają się na podaniu szczegółowej informacji. Niestety, trudno ją uzyskać. Redakcja Super Tygodnia 29 lipca skierowała do kancelarii prezydenta pytania dotyczące 19 wielomilionowych inwestycji miejskich, ujętych w budżecie Miasta Chełm na 2025 rok, w tym także obwodnicy południowej. Do momentu wysłania gazety do druku (28. 08) – nie otrzymaliśmy żadnej odpowiedzi.

Za to na swoim profilu facebookowym prezydent dość obszernie odniósł się do sprawy. Jak podkreślił, proces przygotowania tak dużej inwestycji jest złożony i może potrwać nawet 10 lat.

„To naturalne, że proces może się wydłużyć. Jest skomplikowany, a wiele organów musi wydać swoją opinię. Tak jest i w tym przypadku (...). My realizujemy inwestycję od 3,5 r., a jej całkowite zakończenie ma nastąpić w 2028 r. Po 6,5 roku od uzyskania dofinansowania, po ponad 50 lat od obietnic i ciągłego gadania. Warto zaznaczyć, że do podpisania umowy może dojść w przypadku zabezpieczenia środków na wkład własny. Tutaj również złożyliśmy stosowne wnioski do BGK, ale odpowiedź brak (na ten moment). A mówimy o 70 mln złotych”.

Jednocześnie odniósł się do głosów mieszkańców postulujących, by od razu realizować wariant dwujezdniowy, nawet kosztem zadłużenia.

„Czyli ponad 200 mln dodatko-

wego kredytu, gdzie dzisiaj dług wynosi 138,5 + Park Wodny? Gdyby 200 mln zostało wykorzystane na wiele różnych inwestycji, to można o tym rozmawiać. W szczególności na inne drogi”.

## Mieszkańcy: jednojezdniówka to półśrodek

Pod wpisem prezydenta pojawiło się wiele komentarzy. Część mieszkańców wskazywała, że droga jednojezdniowa może szybko okazać się niewystarczająca, bo przejmie sporą część ruchu miejskiego.

„Powstanie normalna nowa trasa omijająca centrum, ale i tak będzie się korkować. Wiadomo, lepsze to niż nic, ale trzeba dolać wszelkich starań, aby zaprojektować ją tak, by w przyszłości była możliwość dobudowania drugiego pasa ruchu” – napisał **Mateusz**.

Inni zwracali uwagę, że Chełm się wydłuża i ruch nie będzie tak duży, by powodować korki. Z kolei część komentujących podkreślała, że najważniejsze jest rozpoczęcie budowy, bo o obwodnicy mówi się od pół wieku.

## Co dalej?

Decyzja środowiskowa pozostaje warunkiem koniecznym do rozpoczęcia budowy. Dopóki raport o oddziaływaniu inwestycji na środowisko nie zostanie opracowany i zatwierdzony, projekt pozostaje w zawieszeniu.

Obwodnica, która ma odciążyć ruch w centrum miasta i poprawić bezpieczeństwo, wciąż istnieje głównie na papierze. Prezydent zapewnia, że jej realizacja nastąpi do 2028 roku. Ostateczne tempo zależy jednak od procedur administracyjnych i pozyskania brakujących 70 mln zł. **AW**

● **CHEŁM** Prezes MPKG o oczyszczalni: Trwa czyszczenie kolektora, a wkrótce hermetyzacja za 6 milionów złotych

# Miasto znów spowite smrodem

**CZYTAJ TEŻ STR. 9**

**Uciążliwy fetor unoszący się w Chełmie i problem z nim związany powraca jak bumerang. Mieszkańcy skarżą się, że odór budzi ich w nocy, uniemożliwia otwieranie okien i codzienne funkcjonowanie. Skala zjawiska sprawia, że sprawa ponownie stała się jednym z najgorętszych tematów w mieście.**

Źródło fetoru mieszkańcy najczęściej wiążą z oczyszczalnią ścieków przy ul. Bielawin. Jednak, jak wskazują liczne głosy, problem nie ogranicza się do jednej dzielnicy. Zapach siarkowodoru dociera zarówno na ul. Rejowiecką, jak i osiedla Dyrekcji, Kościuszki, a nawet do centrum miasta.

„Dziś znów śmierdzi” – napisała pani **Małgorzata** w komentarzu pod jednym z naszych postów.

„W centrum także, trudno oddychać, nawet nocą” – dodała kolejna mieszkanka.

„Smród dalej niż na Wygon się niesie” – zaznaczył inny internauta.

Niektórzy zwracają uwagę, że problem rozprzestrzenia się jeszcze dalej.

„Dolatuje aż do Okszowa... I to dosłownie całego” – komentował pan **Daniel**, a inni potwierdzali, że odór wyczuwalny był także w Srebrzyszczu.

Wielu mieszkańców jest bezradnych.

„Jestem więźniem we własnym domu” – przyznała pani **Dorota**.

Inni kierują pretensje pod adresem władz miasta.

„Wszyscy wiedzą, że śmierdzi, tylko prezydent udaje, że problemu nie ma”.

## Historia, która powraca

Problem odorów w Chełmie ciągnie się od lat. Rok temu mieszkańcy osiedla Rejowiecka zbierali podpisy pod petycją do prezydenta, domagając się zdecydowanych działań.

Dwa lata temu Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska potwierdził, że źródłem uciążliwości są m.in. suszarnia osadów i punkt zlewni ścieków. MPKG wdrażało środki ogra-

niczające fetor – od wymiany filtrów po stosowanie barier zamglawiających i czyszczenie sieci kanalizacyjnej.

Jednak dla mieszkańców te działania nie przyniosły oczekiwanej poprawy.

„Miasto wschodu warte zachodu? Raczej: miasto wschodu warte smrodu” – podsumował jeden z chełmian.

## Działania MPKG i miasta

Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Chełmie w poprzednich latach informowało o podejmowanych krokach: wymianie filtrów, stosowaniu barier zamglawiających, czyszczeniu sieci kanalizacyjnej czy dozowaniu bakterii Bacillus do ścieków. W planach jest także pełna hermetyzacja części biologicznej oczyszczalni.

Urząd miasta przekazywał z kolei, że prowadzi kontrole interwencyjne i wysyła zawiadomienia do WIOŚ.

Jednak zdaniem mieszkań-

ców, to tylko półśrodek.

„Wszyscy udają, że tematu nie ma. Problem jest zamiataany pod dywan” – oceniła pani



## Dorota.

Władze miasta wskazywały, że problem może mieć dodatkowe źródła – m.in. związane z działalnością zakładów przy ul. Fabrycznej czy Kolejowej, a nawet ze składowanym na bocznicę kolejowej zbożem.

## Prezes MPKG zabiera głos

Po fali ostatnich skarg mieszkańców głos zabrał pre-

zes Miejskiego Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej w Chełmie **Jakub Oleszczuk**.

W przesłanym do naszej redakcji komentarzu wyjaśniał:

„W ostatnich dniach prowadzone były prace związane z czyszczeniem kolektora głównego dostarczającego ścieki do oczyszczalni. Kolektor był zanieczyszczony głównie tłuszczami oraz odpadami włóknistymi. Konieczne było jego czyszczenie ze względu na drożność. Wiązało się to z odprowadzeniem gazów z kanalizacji do atmosfery oraz zwiększonym napływem nieczystości na stację krat, co mogło powodować okresowy wzrost uciążliwości zapachowej”.

Oleszczuk potwierdził też, że zgłoszenia dotyczyły m.in. ul. Wygon i ul. Szymczakowskiego. Dodał również, że gotowy jest już projekt hermetyzacji części biologicznej oczyszczalni, tyle że... nie ma pieniędzy na jego wykonanie.

„W najbliższych dniach powinno zostać wydane pozwolenie na budowę hermetyzacji obiektu. Obecnie podejmujemy działania związane z pozyskaniem źródła finansowania. Szacowany koszt inwestycji to 6 milionów złotych” – podkreślił.

Według prezesa problem odorów nie dotyczy wyłącznie Chełma.

„Jest to związane ściśle z temperaturą, ciśnieniem czy ilością ścieków, jak i kierunkiem wiatru, jeżeli już odory się pojawiają” – wyjaśnił.

## Co dalej?

Choć wyjaśnienia MPKG rzucają światło na przyczyny ostatnich dni pełnych smrodu, dla mieszkańców to wciąż za mało. Komentarze w sieci jasno pokazują, że oczekują oni realnych działań, które pozwolą normalnie oddychać. Kluczową odpowiedzią ma być planowana hermetyzacja części biologicznej oczyszczalni, jednak na jej realizację i efekty przyjdzie jeszcze poczekać.

**AW**

# Skosił latarnię, drzewo i wbił się w cmentarny mur

● **CHEŁM** Niebezpieczne zdarzenia w centrum Chełma. 37-latek kierujący audi zjechał z ulicy na chodnik, uderzył w latarnię, a następnie w drzewo i mur przy cmentarzu. Wcześniej otarł się o bmw, które nieprawidłowo wyprzedzało. Jadący z nim pasażer z obrażeniami ciała trafił do szpitala.

Do zdarzenia doszło w niedzielę (24 sierpnia) przed godziną 22.00 na ulicy Lwowskiej.

- Ze wstępnych ustaleń policjantów wynika, że kierujący audi 37-latek wyprzedził nieprawidłowo bmw kierowane przez 55-latkę. W wyniku tego doszło do kontaktu obu pojazdów. Następnie stracił panowanie nad autem, zjechał na chodnik i uderzył w latarnię, a następnie w drzewo. Jadący



z nim pasażer z obrażeniami ciała został przetransportowany do szpitala – informuje nadkomisarz **Ewa Czyż**, rzeczniczka prasowa Komendy Miejskiej Policji w Chełmie.

Badanie stanu trzeźwości wykazało, że 37-latek miał 2 promile alkoholu w organizmie. Na dodatek posiadał też

przy sobie niewielkie ilości narkotyków. Kierowca bmw był trzeźwy.

Policjanci zatrzymali mężczyznę i odebrali mu prawo jazdy. Za spowodowanie zdarzenia drogowego w stanie nietrzeźwości oraz posiadanie narkotyków odpowie przed sądem. (apm)

# 34-latek zmarł w zaroślach

● **CHEŁM** Przy ulicy Uściługskiej doszło do tragicznego zdarzenia. Przypadkowy przechodzień znalazł w zaroślach nieprzytomnego mężczyznę. Natychmiast rozpoczął resuscytację krążeniowo-oddechową, ale niestety na ratunek było już za późno.

Przed godziną 16.00 w poniedziałek (25 sierpnia) na ul. Uściługską w Chełmie wezwano Zespół Ratownictwa Medycznego, który przejął poszkodowanego i prowadził zaawansowane czynności ratunkowe. Niestety, mimo długotrwałych i sprawnych działań, ratownikom medycznym nie udało się przywrócić mężczyźnie życia.

Na miejscu pracowała również policja. Jak ustalono, zmarły to 34-letni miesz-



kaniec gminy Dubienka.

Wstępne ustalenia nie wskazują na udział osób trzecich w tym zdarzeniu, jednak decyzją obecnego na miejscu tragedii prokuratora ciało zo-

stało zabezpieczone do sekcji zwłok. Ma ona pomóc w ustaleniu przyczyny śmierci oraz szczegółowych okoliczności zdarzenia.

(apm)

# Branżowe Centrum Umiejętności już w październiku

● **CHEŁM** Komisja Oświaty, Kultury i Sportu Rady Miasta Chełm zajęła się projektem uchwały w sprawie utworzenia Branżowego Centrum Umiejętności (BCU) w dziedzinie mechatroniki w Chełmie. Nowa placówka rozpocznie działalność 1 października i zostanie włączona do Zespołu Szkół Technicznych im. gen. Zygmunta Bohusza-Szyszko przy ul. Granicznej 2.

Projekt referowała dyrektor departamentu oświaty **Agnieszka Walewska-Maksymiuk**, podkreślając znaczenie partnerów: Stowarzyszenia Inżynierów i Techników Mechaników Polskich (SIMP) oraz Politechniki Lubelskiej. Obie instytucje mają zapewnić wsparcie merytoryczne, kadrowe i organizacyjne. Również lubelski kurator oświaty wydał pozytywną opinię dla przedsięwzięcia.

W lutym br. miasto otrzymało 16 mln złotych dofinansowania na utworzenie Branżowego Centrum Umiejętności (BCU) w dziedzinie mechatroniki. Środki pochodzą z Krajowego Planu Odbudowy i Zwiększania Odporności.

W ramach inwestycji planowana jest adaptacja pomieszczeń ZST oraz zakup specjalistycznego wyposażenia dla pracowników: pneumatyki i elektropneumatyki, hydrauliki i elektrohydrauliki, układów elektronicznych i mikroprocesorowych, automatyki, robotyki oraz pomiarów elektrycznych i elektronicznych.



fol. Miasto Chełm

Struktura i działalność BCU została określona w uchwale i statucie. Placówka będzie pełnić funkcję kształcenia, szkolenia i egzaminowania o zasięgu ogólnopolskim, a jej działalność obejmie cztery główne obszary: edukacyjno-szkoleniowy, integrująco-wspierający, innowacyjno-rozwojowy oraz doradczo-promocyjny. W planach jest m.in. prowadzenie kursów branżowych, egzaminów zawodowych, współpraca z uczelniami i pracodawcami oraz transfer nowych technologii do systemu kształcenia.

Celem projektu jest przygotowanie wykwalifikowanych kadr dla nowoczesnej gospodarki. Założono przeszkolenie co najmniej 200 osób, w tym 60 uczniów i studentów w wieku

14-24 lata, 120 dorosłych oraz 20 nauczycieli kształcenia zawodowego.

W dyskusji podczas komisji radni pytali o zakres działania BCU i o to, czy nie lepszym rozwiązaniem byłoby wąskoprofilowane technikum. Dyrektor departamentu oświaty odpowiedziała, że centrum ma integrować różne poziomy edukacji i dawać możliwość kształcenia również osobom dorosłym.

Wiceprezydent **Dorota Cieślak** podsumowała, że przedsięwzięcie wpisuje się w ogólnopolską strategię – do sierpnia 2025 roku powstało już 45 takich centrów w kraju. Chełm stanie się więc częścią sieci wyspecjalizowanych ośrodków technologicznego kształcenia i egzaminowania. AW

# Rekordowa liczba projektów w budżecie obywatelskim

● **CHEŁM** Budżet obywatelski na rok 2026 cieszył się ogromnym zainteresowaniem mieszkańców. Do magistratu wpłynęły 103 projekty – najwięcej od kilku lat. Po weryfikacji pozytywnie oceniono 79 propozycji, a 24 zostały odrzucone – sześć z powodów formalnych i osiemnaście merytorycznych.

Na liście projektów dopuszczonych do głosowania znalazły się zarówno duże inwestycje infrastrukturalne jak remonty ulic, modernizacje chodników czy budowa nowych parkingów, jak i zadania społeczne, kulturalne i ekologiczne. Wśród propozycji ogólnomiejskich znalazła się między innymi budowa zielonego parkingu przy ulicy Jedności, rewitalizacja przestrzeni przy ulicy Mickiewicza, utworzenie profesjonalnej siłowni plenerowej czy cykl sąsiedzkich imprez plenerowych pod wspólnym szyldem „Strefa Miejska: Chełm”.

Projekty osiedlowe dotyczą w dużej mierze poprawy bezpieczeństwa pieszych i rowerzystów, zagospodarowania zieleni oraz rozbudowy placów zabaw i terenów rekreacyjnych. Zielony budżet, w ramach którego mieszkańcy mogą proponować rozwiązania proekologiczne, także doczekał się kilku interesujących pomysłów, takich jak m.in. zakładanie parków kieszonkowych, nowe nasadzenia drzew czy ogrody sensoryczne.

Nie wszystkie inicjatywy przeszły jednak przez etap oceny. Łącznie odrzucono 24 projekty, w tym tak głośne propozycje,

jak wybieg dla psów pod nazwą „Park Czterech Łap”, remont ulicy Katedralnej, koncepcja stworzenia Chełmskiego Centrum Spotkań Młodzieży czy projekt „Aktywny Chełm” zakładający bezpłatne zajęcia sportowe dla mieszkańców. Chełmianie nie zgłoszają też na pomysł ścieżki zdrowia w lesie Borek ani na koncepcję stworzenia edukacyjnej wiaty i ścieżki przyrodniczej na terenach Rodzinnych Ogrodów Działkowych „Malina” i „Wygon”. Urzędnicy wskazują, że część odpadła z powodu braków formalnych, inne nie spełniały wymogów merytorycznych lub powielają już istniejące zadania, ale niewątpliwie wiele z nich spotkało się z dużym zainteresowaniem mieszkańców.

Tegoroczna edycja jest rekordowa, jeśli chodzi o liczbę projektów pozytywnie zweryfikowanych, które zostaną poddane pod głosowanie. Dla porównania - w ubiegłym roku mieszkańcy zgłosili 81 projektów, z czego pozytywnie oceniono 40, a 41 odrzucono.

Jeszcze rok wcześniej, w 2023 roku, do głosowania trafiło 41 propozycji, a 14 zostało odrzuconych. W 2022 roku zgłoszono zaledwie 43 projekty, z czego 27 oceniono pozytywnie. W 2021 roku do magistratu wpłynęły 62 propozycje, z czego 41 zostało przyjętych, a 21 odrzuconych. Rok 2020 przyniósł aż 107 zgłoszeń – najwięcej od lat – jednak połowa z nich została odrzucona, a 52 trafiły pod głosowanie. W 2019 roku mieszkańcy zgłosili 49 projektów, z czego zaakceptowano 26. W 2018 roku było ich 78, a pozytywnie oceniono aż 56. Absolutnym rekordem pozostaje jednak edycja z 2017 roku, kiedy to mieszkańcy Chełma zgłosili aż 140 projektów, z czego 86 poddano pod głosowanie, a 54 odrzucono.

Teraz decyzja należy do mieszkańców, którzy w głosowaniu, w dniach 8-12 września, wybiorą projekty do realizacji. To właśnie od ich zaangażowania zależy, które inwestycje zostaną wpisane w plan miejskich działań na 2026 rok. AW



**Bober**  
Drewno skandynawskie

→ Drewno Konstrukcyjne C24

→ Deski Elewacyjne

→ Deski Tarasowe

→ Słupy

Tel. 663 848 437

Słupie 14C

**WYWÓZ  
NIECZYSTOŚCI  
PŁYNNYCH**  
Usługi Asenizacyjne  
Indywidualna negocjacja cen  
  
tel. 501 131 580

**NAJNOWSZE  
INFORMACJE**  
WWW.SUPERTYDZIE.N.PL

**PELLET DRZEWNY**  
sprzedaż hurtowa i detaliczna  
**BRYKIET  
DRZEWNY  
KORA SOSNOWA**  
Producent:  
Graf Pellet, Sielec 136 B tel. 509 311 488  
biomass.produkcja@gmail.com www.grafpellet.pl

● **CHEŁM** Maluchy będą miały nowoczesne miejsca edukacji i rekreacji

# Nowe place zabaw przy żłobkach coraz bliżej

Miasto przygotowuje się do modernizacji placów zabaw przy żłobkach „Chełmskie Niedźwiadki” i „Słoneczko”. Oferty w przetargu zostały już otwarte, a rozpiętość cenowa między wykonawcami sięga nawet 200 tysięcy złotych.

Miasto Chełm otworzyło oferty w przetargu na przebudowę i doposażenie placów zabaw przy dwóch placówkach opieki nad małymi dziećmi: Integracyjnym Żłobku Miejskim „Chełmskie Niedźwiadki” oraz Żłobku Miejskim „Słoneczko”. Inwestycja realizowana będzie w ramach resortowego programu Aktywne place zabaw 2025 i obejmuje zarówno przygotowanie projektu, jak i wykonanie robót budowlanych.

Nowe place zabaw mają być wyposażone w szeroką gamę urządzeń i akcesoriów rozwijających różne formy aktywności. Wśród nich znajdują się m.in.: stoliki piknikowe, piaskownica, zesta-



wy do zabawy w piasku i „małego ogrodnika” oraz wielofunkcyjne pojemniki ze stelażem. Na najmłodszych czekać będą także namioty tipi, wodny stół-piaskownica, giga-klocki budowniczych, a także akcesoria do zabaw ruchowych: stacjonarne kosze do koszykówki, chusty animacyjne i sensoryczne, piłki oraz wózek spacerowy dla sześciorga dzieci z daszkiem przeciwsłonecznym.

W ramach inwestycji przewidziano również montaż tablic informacyjnych i regulamino-

wych, koszy na śmieci oraz wykonanie bezpiecznej nawierzchni z piasku.

Do przetargu zgłosiło się siedem firm z różnych części Polski. Wszystkie zaproponowały maksymalny, 36-miesięczny okres gwarancji, a różnice między ofertami dotyczą przede wszystkim ceny. Najtańszą propozycję przedstawiła firma Wojciechowski Kamil Linoland z Lublina – 262,8 tys. zł za przebudowę placu przy „Chełmskich Niedźwiadkach” oraz 248,8 tys. zł za prace przy żłobku

„Słoneczko”. To kwoty zbliżone do środków, jakie miasto przeznaczyło na inwestycję – po 295,5 tys. zł na każdą część. Najdroższe oferty przekroczyły natomiast 480 tys. zł. Wśród oferentów znalazły się m.in. spółki z Knurowa, Piaseczna, Poznania i Leżajska.

Zgodnie z zapisami przetargu, przy wyborze wykonawcy kluczowe znaczenie ma cena (60% wagi punktowej), a uzupełnia ją długość gwarancji (40%). Ponieważ wszystkie firmy zadeklarowały maksymalny okres gwarancji, decydującym kryterium pozostanie koszt realizacji zadania.

Postępowanie przetargowe prowadzone jest w trybie podstawowym, bez negocjacji. Umowa z wyłonionym wykonawcą ma zostać podpisana jeszcze we wrześniu, a czas realizacji zadania wyniesie 90 dni od jej zawarcia. Oznacza to, że dzieci z obu żłobków będą mogły korzystać z nowoczesnych i bezpiecznych placów zabaw już pod koniec tego roku.

AW

## Ogrodzenie „siódemki” do wymiany

● **CHEŁM** Wkrótce Szkoła Podstawowa nr 7 zyska nowe ogrodzenie. Koperty z ofertami, w przetargu realizowanym w ramach budżetu obywatelskiego, już zostały otwarte. Najtańsza propozycja mieści się w kwocie przeznaczonej na inwestycję.

Miasto Chełm rozstrzyga przetarg na budowę nowego ogrodzenia wokół Szkoły Pod-

stawowej nr 7. Koszt inwestycji

oszacowano na 175 tys. zł. Do przetargu stanęło sześć firm. Najtańszą ofertę – opiewającą na 173 430 zł – złożyła spółka Fibud z Lublina. Pozostałe propozycje wahały się od 178,7 tys. zł do 258,3 tys. zł. Wszystkie firmy zaproponowały maksymalny, 36-miesięczny okres gwarancji.

O wyborze najkorzystniejszej oferty w 60% zdecyduje cena,



stawowej nr 7. Koszt inwestycji oszacowano na 175 tys. zł.

Zadanie obejmuje dwa etapy: rozbiórkę starego ogrodzenia oraz wykonanie nowej konstrukcji wraz z montażem elementów zabezpieczających. Wykonawca będzie miał 90 dni na wykonanie prac, licząc od

a w 40% - długość gwarancji. Jeżeli procedura przebiegnie bez zastrzeżeń, wykonawca zostanie wyłoniony jeszcze w sierpniu.

Inwestycja, finansowana z budżetu obywatelskiego, ma poprawić bezpieczeństwo uczniów oraz estetykę otoczenia szkoły.

AW

● **CHEŁM** Wieża w Bielawinie pod lupą archeologów

## Tajemniczy strażnik średniowiecznego Chełma

Malownicze, podmokłe tereny doliny Uherki kryją jeden z najbardziej niedostępnych i tajemniczych zabytków Chełma. Choć zniszczona w czasie II wojny światowej i dziś niemal zapomniana, wieża w Bielawinie wciąż intryguje badaczy. Analizy archeologiczne i archeozoologiczne odsłaniają przed nami codzienne życie jej dawnych mieszkańców, pokazując różnice w diecie, statusie oraz funkcjach tej niezwyklej budowli. Działania archeologów na tym terenie opisuje Lubelski Wojewódzki Konserwator Zabytków, przybliżając nieco zabytek znany, ale tak naprawdę nieznany...

W dolinie Uherki, w miejsku, gdzie podmokłe tereny skutecznie strzegą swoich tajemnic, stoją pozostałości jednej z najcenniejszych, a jednocześnie najmniej dostępnych budowli średniowiecznego Chełma – wieży w Bielawinie. Choć zachowana jedynie w formie reliktovej, fascynuje historyków, archeologów i architektów, stając się – obok wieży w Stołpiu – kluczowym punktem badań nad średniowiecznym osadnictwem na Lubelszczyźnie.

### Historia i architektura

Jak informuje Lubelski Wojewódzki Konserwator Zabytków, pierwsze badania w Bielawinie prowadził w 1909 roku rosyjski architekt **Paweł Pokryszkin**, a ich wyniki posłużyły później m.in. archeologowi **Pawłowi**



**Rappoportowi**. Wieża datowana jest na XIII – połowę XIV wieku i była związana z palatium **księcia Daniela Romanowicza** na Wysokiej Górze. Przed zniszczeniem w 1944 roku przez wojska niemieckie budowla dominowała nad krajobrazem doliny Uherki.

Rekonstrukcja obiektu przeprowadzona w 1996 roku pod kierunkiem archeologa **Stanisława Gołuba** pozwoliła odtworzyć mury do wysokości około 2 metrów. Z badań wynika, że wieża miała prostokątny rzut o wymiarach 11,40 × 11,80 m, przy murach grubości do 1,75 m i wysokości sięgającej ponad 16 metrów. Wzniesiona z lokalnego surowca – opoki kredowej, glaukonitytu i eratyków polodowcowych – była dodatkowo zdobiona ceglami „palcówkami” i szklwioną ceramiką.

Na przedostatniej kondygnacji znajdowało się sklepienie łukowe,

a górna część, prawdopodobnie niezadaszona, pełniła funkcję obronną. Zdaniem badaczy wieża mogła chronić przeprawę przez Uherkę i północne podejście do chełmskiego grodu, a jednocześnie stanowić zaplecze dla rozwiniętego osadnictwa w Bielawinie.

### Ślady dawnych mieszkańców

O wyjątkowości tego miejsca świadczą także wyniki badań archeozoologicznych prowadzonych w latach 80. XX wieku. Z wnętrza i otoczenia wieży pozyskano tysiące fragmentów kości datowanych na VII–IX oraz XII–XIII wiek. Wśród 1421 szczątków ssaków, 522 kości ptaków, fragmentów muszli i ryb dominowały szczątki zwierząt udomowionych: kóz, owiec, świń i bydła.

Analizy wykazały istotne różnice w diecie mieszkańców samej wieży i osadników żyjących poza jej murami. Ci pierwsi spo-

żywali głównie mięso młodych kóz i owiec oraz świń, co mogło świadczyć o ich wyższym statusie społecznym. Z kolei na zewnątrz wieży znajdowała się niewielka ilość szczątków kostnych. Ciężką pozostałość odnaleziony fragment czaszki jelenia z odrąbanym porożem oraz fragmenty zębra z nacięciami przypominającymi litery czy datę.

Badania nad szczątkami ptaków wykazały obecność aż 18 gatunków wewnątrz wieży i 8 na zewnątrz. Oprócz kur, gęsi czy gołębi, natrafiono także na szczątki kruka, bociana, cietrzewia, kuro-patwy czy sowy.

### Zabytek w cieniu

Dziś wieża w Bielawinie jest jednym z najbardziej niedostępnych zabytków Chełma.

„Nie prowadzą do niego utwardzone drogi czy ścieżki. Docierają tutaj wyłącznie wytrawni turyści i pasjonaci historii. Okresowo podmokłe otoczenie wieży nadal skutecznie strzeże tajemnic tego urokliwego miejsca” – czytamy na stronie Lubelskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków.

Choć zachowane mury sięgają zaledwie kilku metrów, a otoczenie wieży nie jest zagospodarowane turystycznie, Bielawina pozostaje bezcennym świadkiem średniowiecznej historii Chełma. Kryje w sobie zarówno zagadki codziennego życia jego dawnych mieszkańców, jak i nieodkryte wciąż odpowiedzi na pytania o funkcję i znaczenie tej niezwyklej budowli.

Oprac. AW

## Szykuje się zebranie osiedlowe

● **CHEŁM** Początek września upłynie w Chełmie pod znakiem spotkań z mieszkańcami. Zarówno na Dyrekcyjnej Dolnej, jak i na osiedlu Cementowni odbędą się zebrania, podczas których omawiane będą kluczowe dla lokalnych społeczności tematy.

We wtorek (2 września) o godz. 16:30 w budynku Szkoły Podstawowej nr 1 przy ul. Wołyńskiej 1 spotkają się mieszkańcy osiedla Dyrekcyjna Dolna. W programie zebrania przewidziano m.in. przedstawienie informacji o działaniach Rady Osiedla, a także zgłaszanie i omawianie propozycji zadań, które mogą zostać wpisane do projektu budżetu miasta na 2026 rok. Organizatorzy podkreślają, że to szczególnie ważny moment, ponieważ każdy mieszkaniec będzie miał możliwość przedstawienia własnych pomysłów i potrzeb.

Dzień później, w środę (3 września) o godz. 17:30 w sali kon-

ferencyjnej Miejskiego Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej przy ul. Wołyńskiej 57, odbędzie się zebranie Rady Osiedla Cementowni. Głównym tematem obrad będzie budżet obywatelski. Mieszkańcy zapoznają się z projektami przygotowanymi na terenie osiedla, które wkrótce zostaną poddane pod głosowanie. Spotkanie ma być również okazją do omówienia bieżących spraw osiedla i wysłuchania uwag mieszkańców.

– Liczymy na obecność jak największej liczby mieszkańców, bo to właśnie Państwa głos i propozycje są kluczowe przy planowaniu zadań, które mają realny wpływ na rozwój naszego osiedla – podkreśla **Andrzej Stachniuk**, przewodniczący Rady Osiedla Dyrekcyjna Dolna.

Oba zebrania są otwarte i stanowią szansę na realny wpływ mieszkańców na kierunek rozwoju Chełma – zarówno w skali pojedynczego osiedla, jak i całego miasta.

AW



● **CHEŁM** Niesamowity sukces na Węgrzech odniósł Rafał Bereza, strażak z Komendy Miejskiej PSP w Chełmie. Reprezentant Polski po raz trzeci z rzędu sięgnął po tytuł mistrza Europy w prestiżowych zawodach FireFit, udowadniając, że w tej ekstremalnej dyscyplinie należy do absolutnej czołówki świata.

Nasz mistrz podkreśla, że tegoroczne mistrzostwa były wyjątkowe nie tylko dla niego, ale i dla całej polskiej ekipy.

Do sukcesów w sztafecie i indywidualnych biegach doszedł jeszcze brąz w tandemie męskim. Zawodnik z Chełma zwraca jednak uwagę na inne, szczególne osiągnięcie.

– To mój główny i jedyny cel w tym sezonie. Jadę tam, żeby powalczyć o podium, ale nie będę ukrywał, chcę wygrać – zapowiada strażak z Chełma.

tot. EyeEm/FreePik

eprasa.pl 29b68cef9a

● **REGION** Kolejne etapy budowy drogi ekspresowej S17

# Odcinek Izbica – Zamość Sitaniec coraz bliżej

Wojewoda lubelski otrzymał wniosek o wydanie decyzji ZRID dla odcinka drogi ekspresowej S17 między Izbicą a Zamościem Sitańcem. To kluczowy krok w kierunku realizacji pierwszego fragmentu trasy z Piasz do Zamościa. W tym roku planowane jest złożenie podobnych wniosków dla kolejnych dwóch odcinków tej drogi.

Za przygotowanie projektu budowlanego i realizację prac w terenie odpowiada konsorcjum firm GAP Insaat (lider), Fabe Polska oraz Side Midas Stroy. Wartość kontraktu wynosi około 504 mln zł. Nowy odcinek drogi dwujezdniowej z dwoma pasami ruchu w każdej stronę przebiegać będzie w większości nowym śladem wzdłuż obecnej

DK17. Trasa rozpocznie się za Izbicą, ominie od zachodu Chomęciska Małe i zakończy w okolicach Sitańca.

W ramach inwestycji powstaną dwa węzły – Stary Zamość i Zamość Sitaniec – oraz 27 obiektów inżynierskich, w tym 11 mostów i siedem przejść dla zwierząt średnich i dużych. Dodatkowo wybudowane zostaną wiadukty, drogi do obsługi ruchu lokalnego, system odwodnienia i system zarządzania ruchem. Przebudowie ulegną także drogi poprzeczne krzyżujące się z planowaną S17. Budowa planowana jest w latach 2026–2028.

Uzyskanie decyzji ZRID pozwoli nie tylko na start prac budowlanych, ale także na rozpoczęcie procedury odszkodowawczej za przejmowane nieruchomości. To ważny etap



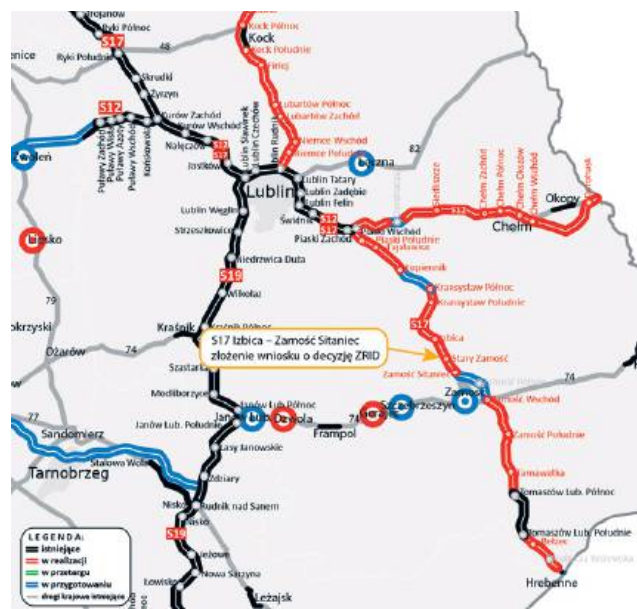
fot. Generalna Dyrekcja Dróg i Autostrad

dla mieszkańców i właścicieli terenów, przez które przebiega trasa – podkreślają przedstawiciele Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad.

Budowa S17 na trasie od węzła Piasz Wschód do granicy z Ukrainą w Hrebennem podzielona jest na dziewięć odcinków o łącznej długości 125 km i wartości szacowanej na 4,5 mld zł. Zaawansowanie prac na po-

szczególnych fragmentach różni się w zależności od terminu uzyskania decyzji środowiskowej, podpisania umowy z wykonawcą oraz decyzji ZRID. Pierwsze prace ruszyły już na odcinkach Zamość Wschód – Zamość Południe oraz Tomaszów Lubelski Południe – Hrebennie.

„Do końca tego roku planujemy także złożenie wniosków do Wojewody Lubelskiego o wy-



danie tych decyzji dla kolejnych dwóch fragmentów trasy między Piaszami a Zamościem (w sumie 35 km) oraz ogłoszenie przetargów na dwa brakujące odcinki S17: Łopiennik – Krasnystaw oraz Zamość Sitaniec – Zamość Wschód (w sumie ponad 20 km), które domkną realizację tej trasy od Warszawy do granicy z Ukrainą” – informuje Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad.

S17, biegnąca z centrum

Polski do granicy z Ukrainą, odgrywa kluczową rolę w ruchu krajowym i międzynarodowym, ułatwiając dojazd m.in. do Lwowa. Obecnie kierowcy korzystają z ponad 180 km S17 – od Warszawy Wschód po węzeł Piasz Wschód – oraz z blisko 10-kilometrowej obwodnicy Tomaszowa Lubelskiego. Docelowo droga ma mieć długość ponad 320 km, w tym wspólny przebieg z S12 do przejścia granicznego w Dorohusku.

AK

## 23 nowych strażaków ratowników zasiliło ochotnicze szeregi

● **POW. CHEŁMSKI** W Komen-dzie Miejskiej PSP w Chełmie zakończyło się już szkolenie podstawowe dla strażaków ratowników OSP. Kurs obejmował zarówno naukę teoretyczną w formie e-learningu, jak i intensywne zajęcia praktyczne w Jednostce Ratowniczo-Gaśniczej 1 w Chełmie.

Uczestnicy zdobywali umiejętności niezbędne do udziału w akcjach ratowniczo-gaśniczych i technicznych, uczyli się obsługi sprzętu, zasad łączności oraz współpracy z Lotniczym Pogotowiem Ratunkowym. Kluczowym etapem szkolenia było zaliczenie testu w komorze dymowej w Ośrodku Szkolenia KW PSP w Lublinie.



22 sierpnia odbył się egzamin końcowy, który z powodzeniem ukończyło 23 druhów i druhen. Zaświadczenia potwierdzające kwalifikacje wręczył im komendant miejski PSP w Chełmie st. bryg. Wojciech Chudoba, składając jednocześnie gratulacje i podkreślając znaczenie ich zaangażowania dla bezpieczeństwa mieszkańców regionu.

Kierownikiem kursu był bryg. Tomasz Ważny, a jego zastępcą st. kpt. Radosław Gajuk. Nowi ratownicy już wkrótce będą wspierać swoje jednostki w codziennej służbie.

(apm)

## Mieszkańcy mają głos w sprawie siedziby muzeum

● **CHEŁM** Prezydent Chełma zaprasza mieszkańców do udziału w konsultacjach społecznych dotyczących projektu „Chełm – nowa siedziba muzeum”. To ważna inwestycja, której celem jest rozbudowa oraz budowa nowoczesnego obiektu muzealnego przy ulicy Podwalnej 3, bezpośrednio przylegającego do obecnej siedziby placówki.

Nowy budynek ma nie tylko spełniać oczekiwania gości muzeum, ale także umożliwić poszerzenie oferty kulturalno-edukacyjnej. Projekt zakłada zakup specjalistycznego wyposażenia i sprzętu, który pozwoli na stworzenie atrakcyjnej przestrzeni dla mieszkańców i turystów odwiedzających Chełm.

– Celem konsultacji jest

przedstawienie głównych założeń projektu pod nazwą „Chełm – nowa siedziba muzeum” w ramach programu funduszy europejskich priorytetu FENX. Jest to program, w ramach którego można ubiegać się o dofinansowanie na infrastrukturę kulturalną. Miasto Chełm zamierza starać się o te środki po to, by przy ulicy Podwalnej powstała nowa siedziba Muzeum Ziemi Chełmskiej. Konsultacje będą prowadzone w formule zarówno online, jak i tradycyjnej – informuje Damian Zieliński, rzecznik prasowy Urzędu Miasta Chełm.

Kluczowym elementem całego procesu jest ankieta konsultacyjna. To właśnie ona pozwoli zebrać opinie mieszkańców i lepiej dopasować ofertę muzeum



Wizualizacja nowego budynku Muzeum Ziemi Chełmskiej

do ich potrzeb. Pytania dotyczą między innymi roli, jaką odgrywa w życiu codziennym uczestnictwo w kulturze, a także tego, jak często mieszkańcy korzystają z wydarzeń kulturalnych i które instytucje odwiedzają najchętniej. Ankieta porusza

również wątek przyczyn, dla których część chełmian korzysta z oferty kulturalnej poza granicami miasta, pyta o rodzaje wydarzeń, w których najchętniej biorą udział – od koncertów i wystaw po warsztaty i seanse filmowe – oraz o oczekiwania

względem nowych form działalności muzeum.

Duży nacisk położono na dostępność. W formularzu pojawiają się pytania o to, czy obecna oferta kulturalna w Chełmie jest wystarczająco dostosowana do osób ze szczególnymi potrzebami oraz jakie bariery – architektoniczne, informacyjne, komunikacyjne, cyfrowe czy ekonomiczne – utrudniają im korzystanie z kultury. Mieszkańcy będą mogli wskazać również, jakie rozwiązania ułatwiłyby dostęp do wydarzeń, wymieniając na przykład wykorzystanie nowoczesnych technologii, tłumaczenia na język migowy, audiodeskrypcje czy organizację dodatkowych warsztatów i zajęć skierowanych do konkretnych grup.

W ankiecie znalazły się także pytania o to, skąd chełmianie czerpią informacje o kulturze – czy z Internetu, prasy, radia, plakatów, czy może od znajomych – oraz jak oceniają samą ofertę instytucji kultury w mieście. Dzięki temu będzie można nie tylko lepiej dopasować działania Muzeum Ziemi Chełmskiej, ale również skuteczniej docierać z informacją o przygotowywanych wydarzeniach.

Mieszkańcy mogą zgłaszać

swoje opinie poprzez wypełnienie formularza ankiety online, dostępnego pod adresem: <https://chelm.konsultuje.pl> lub formularza papierowego, do pobrania w Wydziale Partycypacji Społecznej u Rzecznika Praw Mieszkańców Urzędu Miasta Chełm (pokój nr 15) i złożenie go osobiście lub przesłanie pocztą na adres UM, ul. Lubelska 65, 22-100 Chełm.

Urząd przypomina, że rozpatrywane będą wyłącznie formularze zgłoszone w wyznaczonym terminie i zgodnie z zasadami określonymi w ogłoszeniu.

– Serdecznie zachęcamy do zapoznania się z tą informacją i oczywiście do udziału w konsultacjach – dodaje rzecznik.

AW

**Zaufanie i bezpieczeństwo**  
Tworzymy kompleksowe systemy ochrony dla domów i firm

**seris** [seris.pl](http://seris.pl)

Chełm, ul. Wojsławska 10 D  
+48 662 165 541

**Z Nami najbezpieczniej!**  
**RADIO TAXI MPT**  
**82 560 40 20**  
**500 115 113**

lub z aplikacji mobilnej  
Taxi MPT Chełm

**82 19666 82 19623 82 19191**  
**TU ZAPŁACISZ KARTĄ**

**WÓJT GMINY ŻMUDŹ**

informuję zgodnie z art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21.08.1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. z 2024 r. poz. 1145 z późn. zm.), że na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Gminy Żmudź, oraz na stronie internetowej [www.zmudz.gmina.pl](http://www.zmudz.gmina.pl) w zakładce przetargi podany został w dniu 20 sierpnia 2025 r. na okres 21 dni wykaz nieruchomości przeznaczonych do zawarcia umowy użyczenia na okres do lat 3.

● **CHEŁM** Ostra wymiana zdań na temat śniętych ryb w Stańkowie

# Katastrofa czy incydent?

**Awaria sondy w oczyszczalni czy zrzut, który doprowadził do katastrofy ekologicznej? Podczas posiedzenia Komisji Rodziny, Zdrowia i Ochrony Środowiska Rady Miasta Chełm radny powiatowy Marcin Łopacki i prezes MPGK Jakub Oleszczuk ostro starli się o przyczyny masowego śnięcia ryb w zbiorniku Stańków.**

Sprawa masowego śnięcia ryb w Stańkowie była jednym z najgorętszych tematów ostatniego posiedzenia komisji rodziny, zdrowia i ochrony środowiska. W centrum uwagi znalazła się oczyszczalnia ścieków w Bielawinie i rola Miejskiego Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej w Chełmie w lipcowym zanieczyszczeniu rzeki Uherki.

## Łopacki: - To była katastrofa ekologiczna

Radny powiatowy **Marcin Łopacki**, pracownik Wód Polskich, ostro ocenił wydarzenia sprzed miesiąca.

– Nie mówmy o incydencie. To była katastrofa ekologiczna. Zanieczyszczenie trwało około 40 godzin, a nie jedną godzinę (jak mówił prezes MPGK - przyp. red.). Z rzeki i Stańkowa zniknęło łącznie blisko 10 ton ryb. Woda była czarna, gęsta i cuchnąca. To nie są żadne teorie, tylko fakty – grzmiał powiatowy radny, podczas komisji rady miejskiej.

Łopacki zarzucił MPGK, że do rzeki trafił osad czynny z oczyszczalni, który nigdy nie powinien znaleźć się w wodzie.

– Rzeka poniżej wylotu jest martwa, wypalona. A Stańków, zamiast akwenu rekreacyjnego, zamienił się w żupę. Mieszkańcy nie dadzą się zbyć słowem „przyducha” – podkreślał.

## Oleszczuk: - To była awaria sondy

Prezes MPGK **Jakub Oleszczuk** stanowczo odrzucił te zarzuty.



– Doszło do awarii sondy radarowej w kolektorze. Urządzenie pokazywało stały poziom ścieków i nie reagowało na gwałtowny napływ wód opadowych. System nie zadziałał, a część mieszaniny trafiła do odbiornika. Po kilkunastu minutach uruchomiliśmy ręczne pompowanie i sytuacja została opanowana – wyjaśniał.

Oleszczuk podkreślił, że oczyszczone ścieki spełniały normy, a kontrole WIOŚ nie wykazały przekroczeń w próbach średniodobowych.

– To incydent, który nie powinien się wydarzyć, ale zdarzył się wskutek awarii. Zamontowaliśmy nowe sondy i dodatkowe zabezpieczenia. W historii obiektu nigdy nie mieliśmy przekroczeń jakości ścieków – mówił.

## Spór o fakty

Łopacki ripostował, że spółka bagatelizuje sprawę.

– Ja tam byłem i widziałem. To nie trwało minutę, tylko kilkadziesiąt godzin. Padło 10 ton ryb. To nie jest drobna awaria, to dramat – mówił, dodając, że dokumentacja zdjęciowa i filmowa trafiła do prokuratury.

Prezes odpowiadał, że część winy leży po stronie samego zbiornika.

– Stańków jest zamulony –

1,5 metra wody i 3 metry mułu. Przy gwałtownych zjawiskach atmosferycznych takie sytuacje są możliwe. Nie tworzymy teorii spiskowych, tylko trzymamy się faktów i protokołów kontroli – ripostował Oleszczuk.

## Nerwowa atmosfera

W trakcie wymiany zdań emocje rosły.

– Dla pana najważniejsze są protokoły. Dla mnie najważniejsze są sygnały mieszkańców, którzy widzieli martwe ryby i czarną wodę – odpowiadał Łopacki.

Prezes pozostawał jednak przy swoim stanowisku.

– Nie można podważać pracy służb i inspektorów. Incydent został zweryfikowany i zabezpieczony. Nie było przekroczeń, które świadczyłyby o stałym zagrożeniu ze strony oczyszczalni.

## Wnioski komisji

Przewodniczący komisji **Łukasz Krzywicki** podsumował, że sprawa musi być szczegółowo wyjaśniona przez właściwe instytucje.

– Nie możemy bagatelizować ani skali zdarzenia, ani sygnałów mieszkańców. To poważny problem środowiskowy i oczekujemy pełnej przejrzystości działań MPGK – stwierdził.

AW



# Nauczyciele dostali mianowania



● **CHEŁM** Podczas posiedzenia Komisji Oświaty, Kultury i Sportu Rady Miasta Chełm wręczono akty mianowania dwudziestu nauczycielom, którzy zdali egzaminy w czasie wakacji. Było ślubowanie, gratulacje i kilka ważnych słów o prestiżu zawodu.

Tę część obrad poprowadziła dyrektor departamentu oświaty **Agnieszka Walewska-Maksymiuk**. To ona poprosiła nauczycieli o wspólne złożenie ślubowania.

„Ślubuję rzetelnie pełnić mą powinność nauczyciela, wychowawcy i opiekuna młodzieży. Dążyć do pełni rozwoju osobowości, kształcić i wychowywać młode pokolenie w duchu umiłowania ojczyzny, tradycji naro-

dowych, poszanowania Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej”.

Po ślubowaniu głos zabrała wiceprezydent **Dorota Cieślík**, która podkreśliła wagę awansu.

– Jest to bardzo ważna dla was chwila ze względu na fakt, że nauczyciel mianowany to już nowe, nie tylko zasady wynagradzania, ale przede wszystkim zasady związane z satysfakcją z awansem zawodowym, osiągnięciem wyższego statusu i przede wszystkim potwierdzenie, że stajecie się coraz lepsi.

Życzyła, by praca pedagoga „nie była tylko obowiązkiem, ale [...] spełnianiem marzeń – tych życiowych i związanych z pracą”, a największym podziękowaniem niech będzie „sympatia, radość i słowa wdzięczności od

uczniów i rodziców”.

Uroczystość zakończyło wręczenie aktów mianowania przez przedstawicieli władz miasta, po czym komisja przeszła do merytorycznej części posiedzenia.

Lista nauczycieli mianowanych: **Elżbieta Szychulec, Joanna Karpiuk, Piotr Ananiuk, Jolanta Gruszczyńska, Aneta Chomczyńska, Edyta Ścibor, Elżbieta Kamińska-Chęć, Patrycja Jegorow, Anna Surma, Eliza Kosowska-Cybulska, Mirosław Majewski, Wioletta Chomiak-Naworol, Agnieszka Malinowska, Bartłomiej Kaliszczuk, Monika Rutyna, Dorota Wielgus, Ewa Howorus, Magdalena Nowosad, Małgorzata Wojciechowska, Monika Kita**.

AW

● **CHEŁM** Radni zgodnie twierdzą, że z rozwiązaniem tego problemu nie można czekać

# Prezes MPGK pod gradem pytań

**Odór unoszący się w mieście stał się jednym z głównych tematów obrad Komisji Rodziny, Zdrowia i Ochrony Środowiska Rady Miasta Chełm. Radni po raz kolejny domagali się od Miejskiego Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej konkretnych działań.**

Podczas posiedzenia komisji, jej przewodniczący **Łukasz Krzywicki**, wywołał temat odoru, który kilkanaście dni temu znów zaczął spowijać kolejne osiedla miasta (piszemy o tym na stronie 4.)

– Na jakim etapie jest na chwilę obecną rozwiązywanie tego problemu, co go stanowi oraz jakie działania Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w tym zakresie podejmuje, żeby temu problemowi przeciwdziałać? – pytał podczas komisji Krzywicki.

– Historia odorów chełmskiej

oczyszczalni sięga lat 70. To element nieodczyszczony, ale można go ograniczać. Nigdy całkowicie nie wyeliminujemy tego problemu – mówił prezes MPGK w Chełmie **Jakub Oleszczuk**.

Prezes wyjaśnił, że obiekt przeszedł modernizację w latach 2012–2015, jednak największą część – układ biologiczny – nie została wtedy zhermetyzowana.

– Bez pełnej hermetyzacji nie będziemy w stanie panować nad kierunkiem wiatru, ciśnieniem czy temperaturą. Dopiero przykrycie i system biofiltrów zminimalizuje uciążliwość do poziomu akceptowalnego – podkreślał.

Oleszczuk poinformował, że dokumentacja projektowa hermetyzacji jest gotowa, a spółka czeka na wydanie pozwolenia na budowę. Koszt inwestycji to około 6 mln zł.

– To zadanie bardzo kosz-

towne, a przepisy w Polsce nie regulują odorowości. Dlatego musimy liczyć na pożyczki inwestycyjne i środki z funduszy ochrony środowiska – dodał.

Przewodniczący komisji przypomniał, że skargi na smród spływają do radnych od lat.

– Otrzymuję dziesiątki telefonów i wiadomości. Mieszkańcy są bezradni i coraz bardziej sfrustrowani. Dlatego oczekujemy konkretnych działań i szybkiego finału procesu inwestycyjnego – mówił Krzywicki.

Dopytywał także o inne źródła fetoru – m.in. przyjmowanie ścieków przemysłowych spoza miasta. Prezes potwierdził, że takie przypadki występują, ale stanowią jedynie ok. 2% całości.

– Oczywiście, że podczas rozładunku beczek pojawia się odorowość, ale nie jest to główny czynnik. Największym problemem pozostaje część biolo-

giczna oczyszczalni – wyjaśniał. Przewodniczący komisji zwrócił uwagę na zainteresowanie mieszkańców hermetyzacją oczyszczalni.

– Skoro w dokumentach MPGK wskazywano, że prace miały zakończyć się już w lipcu 2024 roku. Dlaczego te terminy nie zostały dotrzymane? – pytał.

Na to prezes odpowiadał, że procedura wydłużyła się przez wymogi formalne.

– Projektant musiał uzyskać decyzję środowiskową i opinie wszystkich instytucji. Dopiero po ich skompletowaniu mogliśmy złożyć dokumenty o pozwolenie na budowę. To proces, który zajął wiele miesięcy, ale jesteśmy już na finiszu – tłumaczył Oleszczuk.

Krzywicki dociekał również, dlaczego spółka nie uczestniczyła w ubiegłorocznym spotkaniu z mieszkańcami osiedla Rejowiecka i Okszoza, na którym



temat fetoru był szeroko omawiany.

– Mieszkańcy odnotowali wtedy, że po spotkaniu, na dwa, trzy miesiące smród zniknął. Czy zostały podjęte jakieś szczególne działania, które przyniosły taką poprawę? – dociekał przewodniczący.

Radni zgodnie podkreślali, że tym razem sprawy nie można odwlekać.

– Jeżeli nie zostaną podję-

te realne działania, zaufanie mieszkańców do władz miasta zostanie całkowicie utracone – stwierdził przewodniczący.

Podsumowując dyskusję, zaznaczył, że cierpliwość mieszkańców się kończy.

– Oczekujemy konkretnych i szybkiego finału procesu inwestycyjnego. Bez hermetyzacji mieszkańcy Chełma dalej będą skazani na życie w smrodzie – mówił.

AW

● **CHEŁM** Nowa Nadzieja zabiera głos w sprawie sporu o grunty: - Wójtowie, prezydent, radni i parlamentarzyści powinni wspólnie walczyć o region

# „Gdzie są pieniądze i inwestorzy?”

Podczas konferencji prasowej działacze Nowej Nadziei skrytykowali sposób zarządzania miejskimi terenami. Zarzucili władzom brak inwestycji i niespełnienie obietnic wobec gminy, a jednocześnie przedstawili swoją wizję rozwoju całego regionu w oparciu o współpracę samorządów.

W piątek (22 sierpnia), przed biurem poselskim **Bartłomieja Pejo** w Chełmie, odbyła się konferencja prasowa Nowej Nadziei poświęcona głośnemu sporowi o grunty pomiędzy miastem Chełm a gminą Chełm. Wystąpienia działaczy ugrupowania koncentrowały się zarówno na ocenie działań samorządu miejskiego, jak i na propozycjach dotyczących rozwoju całego regionu.

## „To dowód na brak gospodarności”

– Spór o granice to nie tylko kwestia hektarów, ale dowód na brak poważnego podejścia władz miasta do rozwoju regionu – mówił prezes okręgu Nowej Nadziei **Wiktor Kasprzak**. Wskazywał, że mimo wcześniejszych deklaracji Chełm nie



wykorzystał przejętych w minionych latach terenów w Duputyczach, Srebrzyszczu czy w pobliżu cementowni.

– Obiecywano rozwój, a zamiast tego widzimy kupowanie starych budynków, kosztowne remonty ulic czy inwestycje w pustostany – podkreślał.

Kasprzak przypomniał także, że gmina, oddając swoje tereny, miała otrzymać rekompensatę na budowę kanalizacji w Pokrówcze w wysokości 1,8 mln zł.

– Mimo protokołów i wezwań miasto nie zrobiło w tej sprawie nic, choć z przejętych terenów wpłynęło już ponad 12 mln zł. Pytamy: gdzie są te pieniądze i gdzie są inwestorzy? – mówił.

## „Chełm powinien integrować, a nie wyzyskiwać”

O wizji rozwoju regionu mówił z kolei **Maciej Zawadka**, wiceprezes okręgu i przewodniczący chełmskiego oddziału partii.

– Miasto nie może działać na pokaz, bez strategii i bez szacunku do sąsiadów – przekonywał.

Jego zdaniem należy wykorzystywać istniejące atuty: linię kolejową przez Rejowiec, Chełm, Rudę-Hutę i Dorohusk, nową obwodnicę oraz przygotowane tereny przemysłowe.

– Jeśli wszystkie gminy powiatu połączą siły z Chełmem, możemy naprawdę przyciągnąć inwestorów i stworzyć tysiące miejsc pracy – zaznaczał.

Jak mówił, Chełm powinien

być sercem regionu, ale nie poprzez odbieranie terenów sąsiadom, lecz dzięki roli integratora i lidera współpracy.

## „Mieszkańcy potrzebują uczciwego zarządzania”

**Marek Matejuk** natomiast akcentował oczekiwania wobec lokalnego samorządu.

– Nie rozwinie regionu, jeśli mieszkańcy będą traktowani jak widownia do medialnych gestów – podkreślił.

Apelował o przejrzystość finansową, konsekwencję w realizowaniu podpisanych porozumień oraz inwestycje ukierunkowane na miejsca pracy i rozwój gospodarczy.

– To nie jest spór między partiami. Wójtowie, prezydent, radni i parlamentarzyści powinni wspólnie walczyć o region – zaznaczył. – Dziś mieszkańcy nie potrzebują kolejnych pustych deklaracji. Potrzebują pracy, inwestycji i uczciwego zarządzania! – dodał.

Konferencja Nowej Nadziei była kolejnym głosem w trwającej od miesięcy dyskusji o przyszłości gruntów oraz roli Chełma jako centrum gospodarczego regionu.

## Modernizacja sieci wodociągowej

● **CHEŁM** Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Chełmie podpisało umowę z Lubelskim Przedsiębiorstwem Robót Inżynieryjnych Sp. z o.o. na realizację ważnej inwestycji wodociągowej. Prace obejmą modernizację sieci w ulicach Litewskiej i Mościckiego.

Zakres przedsięwzięcia zakłada wymianę wysłużonych, azbestocementowych odcinków wodociągu metodą kra-

kingu. Modernizacją objętych zostanie 809 metrów sieci przy ul. Litewskiej oraz 768 metrów przy ul. Mościckiego. W ramach zadania wykonane zostanie również przebiegi istniejących sieci bocznych, montaż węzłów zasuwno oraz wymiana i budowa nowych przyłączy wodociągowych do granic posesji – 52 na ul. Litewskiej i 42 na ul. Mościckiego.

Łączna wartość inwestycji wynosi 1 426 186 zł netto. **AW**



## Spółdzielnia odpowiedzią na energetyczny kryzys

● **GM. SIEDLISZCZE** Na założenie spółdzielni energetycznej decyduje się coraz więcej samorządów naszego regionu. Zupewnie niedawno informowaliśmy o tym, że uchwałę w sprawie utworzenia takiego podmiotu podjęli radni w Białopolu, którzy nad energetyczną niezależnością będą pracować wspólnie z gminami Żmudź i Wojsławice. Na swoje rozwiązanie postawiła też gmina Dorohusk, która w strukturze ujął chce wszystkie gminne jednostki. Teraz na podobne rozwiązanie zdecydowano się także w Siedliszczu.

Z uchwały, jaką podjęto w czasie ostatniej sesji, wynika, że członkami założycielami spółdzielni będą: gmina, Gminny Ośrodek Kultury i Rekreacji w Siedliszczu, gmina Rejowiec oraz Gminny Ośrodek Kultury w Rejowcu.

W uzasadnieniu do dokumentu pojawił się zapis mówiący między innymi o tym, że spółdzielnia to podmiot, który

zajmuje się wytwarzaniem energii elektrycznej, biogazu, biogazu rolniczego, biometanu lub ciepła w instalacjach odnawialnych źródeł energii. Spółdzielnia zajmuje się również obrotem wytworzoną energią oraz jej magazynowaniem.

„Utworzenie spółdzielni ma na celu obniżenie zapotrzebowania na energię elektryczną kupowaną od dystrybutorów, a w przyszłości dążenie do autonomiczności energetycznej” - zauważono w uchwale.

Podkreślono także, że spółdzielnia będzie produkować zieloną energię na potrzeby swoich członków.

„Co również istotne, spółdzielnia energetyczna będzie mogła pozyskać środki na budowę i dalszą rozbudowę instalacji odnawialnych źródeł energii. Środki na ten cel będzie można pozyskać między innymi z dedykowanych środków Krajowego Planu Odbudowy” - wskazano na potencjalne źródła finansowania projektu. **RC**

## Wzmożony ruch wojskowych kolumn na polskich drogach

● **REGION** Do końca września kierowcy w całej Polsce muszą liczyć się ze zwiększonym ruchem pojazdów wojskowych. Jest to element federacji ćwiczeń „Żelazny Obrońca-25”, organizowanych przez Wojsko Polskie. Jak podkreśla Sztab Generalny, manewry mają charakter wyłącznie obronny i nie są wymierzone w żadne inne państwo.

Wozy bojowe, ciężarówki

i pojazdy specjalistyczne będą przemieszczać się niemal we wszystkich województwach, korzystając z autostrad, dróg ekspresowych i krajowych. Przejazdy kolumn stanowią istotny element szkoleniowy i zostały zaplanowane tak, aby jak najmniej utrudniały ruch cywilny. Transporty są eskortowane przez Żandarmerię Wojskową oraz pododdziały regulacji ruchu, we współpracy



z policją i władzami lokalnymi.

## Jak rozpoznać kolumnę wojskową?

Kolumna może liczyć maksymalnie 20 pojazdów, odstęp pomiędzy kolumnami nie może być mniejszy niż 500 metrów, a kolumny złożone z 6 i więcej pojazdów są oznaczone pomarańczowymi tablicami z symbolem trzech ciężarówek na pierwszym i ostatnim pojeździe. Ponadto na pierwszym pojeździe znajduje się niebieska cho-

ragiewka, a na ostatnim zielona.

Kierowcy mogą wyprzedzać wojskowe kolumny, ale manewr musi być wykonany płynnie i bez wjeżdżania pomiędzy pojazdy. Szczególną uwagę należy zwrócić na sygnały i polecenia wydawane przez żołnierzy zabezpieczających przejazd.

## Apel o bezpieczeństwo i dyskrecję

Wojsko Polskie zwraca się do wszystkich uczestników ruchu drogowego z apelem o ostrożność, zachowanie spokoju i dostosowanie się do regulacji. Jednocześnie przypomina o obowiązku ochrony informacji – nie wolno publikować zdjęć, nagrań, lokalizacji ani szczegółowych godzin przejazdów kolumn czy operacji lotniczych, gdyż mogłoby to narazić bezpieczeństwo państwa. **GW**

**8724**

## Chełmski Dom Pogrzebowy

### Firma Łukowiec

Organizujemy pogrzeby na wszystkich cmentarzach i zajmujemy się transportem międzynarodowym zmarłych.

- Przeprowadzamy kremację w ciągu kilku godzin.
- Posiadamy własną kaplicę i chłodnię.

Dopasujemy się do indywidualnych oczekiwań, potrzeb i możliwości finansowych klientów.

📍 **Chełm ul. Szpitalna 49**  
☎ **82 564 36 07**  
☎ **602 469 287**  
🌐 **chelmskidompogrzebowy.pl**

**USŁUGI CAŁODOBOWE - BEZGOTÓWKOWE**  
Wypłacamy Zasiłki Pogrzebowe ZUS i KRUS Przed Pogrzebem

## Kompleksowe Usługi Pogrzebowe

**KOMPLEKS**  
Zakład Usług Pogrzebowych

**24h**

**Chełm, ul. Rejowiecka 93**  
**Rejowiec Fabr., ul. Dworcowa 4**

☎ **82 566 40 53** ☎ **502 791 454**

## Odeszli...

|                                     |                               |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| Irena Mądzik, lat 90                | Zofia Kluziak, lat 85         |
| Józef Tkaczuk, lat 88               | Kazimierz Wójcicki, lat 97    |
| Teresa Rogulska Szulc, lat 49       | Jadwiga Tarasiuk, lat 90      |
| Lidia Michalak, lat 69              | Tadeusz Gorczycki, lat 73     |
| Mateusz Krasnowski, lat 34          | Tomasz Gola, lat 59           |
| Marianna Wrona, lat 91              | Stanisława Karasińska, lat 87 |
| Zuzanna Falkowska, lat 78           | Mieczysław Tomicki, lat 62    |
| Grażyna Chachaj, lat 71             | Zdzisława Łada, lat 86        |
| Stanisława Struś Czerwińska, lat 83 | Stanisława Kowalska, lat 96   |
| Jan Śluz, lat 86                    | Joanna Karwat, lat 58         |
| Małgorzata Zielińska, lat 64        | Emilia Kostecka, lat 71       |
| Jan Wrzosek, lat 68                 | Zofia Krawczuk, lat 87        |
| Aleksander Walczuk, lat 83          |                               |

● **POWIAT CHEŁMSKI** Druga część przeglądu oświadczeń majątkowych

# Tak wóldarze gospodarzą we własnych domach



**Jak co roku wójtowie i burmistrzowie powiatu chełmskiego wywiązali się z obowiązku sporządzenia oświadczeń majątkowych. Wpisali do nich, jaką kwotę pieniędzy dysponują, ile zarobili w ubiegłym roku i do jakiego rodzaju nieruchomości mają prawo.**

Do końca 2024 r. wójt gminy Białopole **Aneta Radomska** zgromadziła na koncie 100 tys. zł. Posiada również 1000 euro. Środki te stanowią małżeńską wspólność majątkową. W swoim oświadczeniu wójt wpisała również dom o powierzchni 190 mkw., którego wartość szacowana jest na 300 tys. zł. Tytuł prawny przypisany do tej nieruchomości to własność - małżeńska wspólność majątkowa. Radomska posiada również prawo własności do gospodarstwa rolnego o powierzchni 1,79 ha, które zabudowane jest m.in. wspomnianym wcześniej domem. Wartość gospodarstwa to 200 tys. zł. Posadowione są na nim także trzy budynki gospodarcze. Nieruchomość stanowi małżeńską wspólność majątkową, tak samo, jak drugie gospodarstwo rolne o powierzchni 2,79 ha i wartości 300 tys. zł. Zabudowane jest budynkiem murowanym gospodarczo-mieszkalnym oraz budynkiem murowanym gospodarczym.

Z tytułu posiadania gospodarstw wóldarz gminy Białopole osiągnęła w ubiegłym roku przychód w wysokości 9 497,68 zł i dochód w wysokości 5 000 zł. Te środki także stanowią część małżeńskiej wspólności majątkowej.

Na liście nieruchomości pojawiła się też działka o powierzchni 0,15 ha, położona w Strupinie Małym. To teren zabudowy mieszkaniowej.

W ubiegłym roku z pracy w urzędzie wójt osiągnęła 139 753,50 zł dochodu. 1 976,00 zł otrzymała także z Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej, a 36 857,20 zł zarobiła w Stowarzyszeniu na rzecz Integracji Społecznej Modrzew. Wynagrodzenie (11 296,00 zł) pobierała także z Fundacji Rozwoju Systemu Edukacji i Europejskiego Domu Spotkań – Fundacji Nowy Staw, gdzie zarobiła 1600 zł. Z kolei ZUS wypłacił jej zasiłek w wysokości 372,78 zł. Wszystkie te kwoty stanowią składniki małżeńskiej wspólności majątkowej i zostały opisane jako dochód.

W oświadczeniu wymieniono również pojazdy: mercedes benz cla z 2020 r., skoda superb z 2014 r. i samochód iveco daily z 2007 r. oraz przyczepa rolnicza sanok D47B z 1977 r., opryskiwacz polo-

wy pilmet z 2001 r., kombajn zbożowy bizon z 1983 r. oraz traktorek-kosiarka ogrodowa stiga z 2018 r. Wójt wraz z mężem są też właścicielami linii produkcyjnej do pelletu firmy TechnoMaszBud z 2022 r.

Radomska nie posiada w tej chwili żadnych finansowych zobowiązań.

Wójt **Wiesław Kociuba** do końca ubiegłego roku zgromadził 40 tys. zł. Ma dom o powierzchni 140 mkw. i wartości 500 tys. zł. To składnik małżeńskiej wspólności majątkowej. Pojawiło się też gospodarstwo rolne o powierzchni 1,73 ha i wartości 100 tys. zł (to własność i jednocześnie małżeńska wspólność majątkowa), tak samo, jak garaż o powierzchni 50 mkw. i wartości 50 tys. zł.

Dochód wójta uzyskany z tytułu zatrudnienia w urzędzie gminy to 383 899,12 zł. Otrzymał też świadczenie emerytalne – w sumie 69 028,48 zł. To także elementy małżeńskiej wspólności majątkowej.

Na liście posiadanych pojazdów znalazła się toyota yaris z 2012 r., volvo s60 z 2016 r., a także rowery firmy Giant – szosowy z 2021 r. i MTB z 2024 r. Wszystkie stanowią element małżeńskiej wspólności majątkowej.

Wójt nie posiada w tej chwili żadnych zobowiązań finansowych.

Swoje oświadczenie przygotował także wójt gminy Dorohusk **Wojciech Sawa**. Do końca 2024 zgromadził 167 392,28 zł. Ma także 0,21 euro i 2 540,27 dolarów. Do swoich zasobów pieniężnych zaliczył też papiery wartościowe, m.in. 1700 obligacji skarbowych o nominalnej wartości szacowanej na 170 tys. zł, a aktualnie na 172 805 zł.

Sawa posiada również 129 mkw. dom położony na działce o powierzchni 0,378 ha. Wartość nieruchomości to 650 tys. zł. Wszystkie wymienione składniki mienia stanowią małżeńską wspólność majątkową.

Z tytułu zatrudnienia w urzędzie wójt zarobił 308 774,76 zł brutto (dochód). Inne dochody wóldarza to 12 309,60 zł netto.

Wójt gminy Dubienka **Michał Koziński** zgromadził do końca 2024 r. 207 905,83 zł. Środki te stanowią małżeńską wspólność majątkową. Ma dom o powierzchni 196 mkw. i wartości 600 tys. zł, do którego ma tytuł własności i który stanowi jednocześnie element małżeńskiej wspólności majątkowej. Podobnie rzecz ma się z gospodarstwem rolnym o powierzchni 24,03 ha i wartości 450 000 zł. Teren zabudowany jest wspomnianym wcześniej domem i budowlami rekre-

acyjnymi o wartości 270 tys. zł. Ma też mniejsze gospodarstwo o powierzchni 0,3001 ha o wartości 600 tys. zł. Działka zabudowana jest budynkiem gospodarczym. Jest współwłaścicielem tej nieruchomości, która także kwalifikowana jest jako małżeńska wspólność majątkowa.

W oświadczeniu wpisał też działki specjalnej produkcji rolnej – 600 rodzin pszczelich o wartości 600 tys. zł. Z tytułu funkcjonowania gospodarstwa wójt osiągnął w ubiegłym roku przychód w wysokości 134 439,35 zł. Wykazał też stratę w wysokości 28 641,46 zł. W ubiegłym roku otrzymał także refundacje – 150 859,14 zł. Całość tych środków stanowi małżeńską wspólność majątkową.

W 2012 r. wójt Koziński nabył od gminy działkę o powierzchni 5,5 ha. Tytuł prawny



foto. Freepik  
zdjęcie ilustracyjne

to w tym przypadku własność, stanowiąca część małżeńskiej wspólności majątkowej.

Ubiegłoroczny dochód, jaki osiągnął z tytułu zatrudnienia w urzędzie, to 123 088,10 zł. Za działki specjalne produkcji rolnej wójt otrzymał 4 869,00 zł.

W tzw. mieniu ruchomym ujęto ładowarkę marki Avant 635 z 2014 r., lawetę z 2012 r., lawetę z 2014 r., peugeot 5008 z 2018 r., renault master z 2011 r., ciągnik rolniczy marki Deutz Fahr 4090E z 2018 r., ładowarkę CTM 920 z 2024 r. i audi A3 z 2011 r. Wszystkie te pojazdy stanowią część małżeńskiej wspólności majątkowej.

Zobowiązania, jakie wójt posiada wspólnie z żoną, to kredyt z Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa na utrzymanie płynności finansowej. Stan zadłużenia z tego tytułu na koniec 2024 r. to 100 tys. zł.

Z oświadczenia wójta gminy Kamień **Dariusza Stockiego** wynika, że do końca ubiegłego roku zgromadził na koncie 280 tys. zł. Posiada też polisę na życie, na której zgroma-

dził 20 600 zł. Ma również 25 akcji Giełdy Papierów Wartościowych na kwotę 1158,60 zł. Wszystkie kwoty wchodzi w skład małżeńskiej wspólności majątkowej.

Stocki wymienił również dom o powierzchni 200 mkw., którego wartość oszacowano na 700 tys. zł. Tytuł prawny, jaki posiada do obiektu, to współwłasność. Wójt jest również współwłaścicielem gospodarstwa rolnego o powierzchni 30,92 ha i wartości 650 tys. zł. Zabudowane jest oborą, stodołą i garażem. Nieruchomości te stanowią część małżeńskiej wspólności majątkowej. Z tytułu funkcjonowania gospodarstwa Stocki osiągnął przychód w wysokości 295 428,68 zł brutto i dochód w wysokości 129 344,00 zł netto.

Inne grunty dzierżawi. Mają one powierzchnię 18,74 ha i położone są w Pławanicach

zł), siewnik nordsten z 2007 r. (wartość 13 tys. zł), przyczepę pronar T672 z 2012 r. (wartość 40 tys. zł), opryskiwacz polowy bury 2000/15 z 2012 r. (wartość 46 tys. zł), wał uprawowy U/855/5H z 2012 r. (wartość 16 tys. zł), agregat uprawowy marki Kongsilde z 2012 r. (wartość 30 tys. zł), ładowarkę teleskopową Manitou 627 MLA z 1997 r. (wartość 40 tys. zł), siewnik punktowy S041/3 z 2012 r. (wartość 11 tys. zł), pług obrotowy PO 4 z 2016 r. (wartość 25 tys. zł), agregat uprawowy MAX 4,0H z 2018 r. (wartość 27 tys. zł), przyczepę pronar T672 z 2021 r. (wartość 55 965 zł) i ciągnik marki New Holland T4.75S z 2021 r. (wartość 180 tys. zł). Wszystkie wymienione pojazdy i sprzęty rolnicze stanowią część małżeńskiej wspólności majątkowej.

Z analizy oświadczenia

przygotowanego przez wójt gminy Leśniowice **Joannę Jabłońską** wynika, że nie posiada w tej chwili żadnych środków pieniężnych. Wpisała natomiast dom o powierzchni 200 mkw. i wartości 420 tys. zł. Przypisany jest do niego tytuł własności i jednocześnie małżeńska wspólność majątkowa. Dom posadowiony jest na działce o powierzchni 0,1790 ha, której wartość opiewa na 8 tys. zł. Dochód, jaki wójt Jabłońska uzyskała w ubiegłym roku z tytułu zatrudnienia w urzędzie gminy, to 239 231,40 zł. Dysponuje również samochodem marki Audi Q5 z 2013 r., którego rynkową wartość oszacowano na 56 800 zł. Zobowiązania, jakie posiada, to kredyt na budowę domu (do spłaty pozostało w tym przypadku 11 979,12 zł) oraz limit na rachunku bieżącym w wysokości 28 611,91 zł.

Na koniec 2024 r. burmistrz Rejowca Fabrycznego **Gabriel Adamiec** posiadał środki pieniężne w wysokości 5 100 zł. Wykazał również dom o powierzchni 206 mkw., którego wartość szacowana jest na 900 tys. zł. W kategorii „inne nieruchomości” ujął natomiast działkę o powierzchni 0,4383 ha i wartości 132 tys. zł. Zabudowana jest ona wspomnianym domem i budynkiem gospodarczym, liczącym 58 mkw. Jego wartość to 100 tys. zł. Do wszystkich tych nieruchomości ma tytuł własności.

Z tytułu prowadzenia działalności gospodarczej (pierwsze cztery miesiące ubiegłego roku) burmistrz osiągnął przychód w wysokości 6 000 zł i dochód w wysokości 5 882,00 zł. Działalność ta została wyrejestrowana.

W ubiegłym roku Adamiec otrzymał również emeryturę w wysokości 12 651,46

zł, wynagrodzenie z tytułu zatrudnienia w urzędzie miejskim (119 890,59 zł) oraz dochód z Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych w związku z zajmowanym stanowiskiem – 780 zł.

Burmistrz Rejowca Fabrycznego ma samochód osobowy marki Volkswagen Golf Plus 1.4 z 2009 r.

W oświadczeniu wpisał też pożyczkę w wysokości 73 tys. zł (do spłaty pozostało 60 914,00 zł) oraz kredyt odnawialny na koncie, na bieżące cele konsumpcyjne. Kwota udzielonego kredytu to 10 tys. zł.

Wójt gminy Rejowiec Fabryczny **Zdzisław Krupa** posiada pieniądze na kilku rachunkach. Na koncie IKE - 17 535 zł, na rachunku oszczędnościowym - 37 943 zł i na ROR - 5 240 zł. Ma dom o powierzchni 154 mkw., o szacunkowej wartości 300 tys. zł i 37,10 mkw. mieszkanie o wartości 250 tys. zł. Obie te nieruchomości należą do małżeńskiej wspólności majątkowej.

W 1995 r. nabył od miasta Rejowiec Fabryczny działkę budowlaną o powierzchni 15 arów. To także składnik małżeńskiej wspólności majątkowej.

W 1995 r. nabył od miasta

Rejowiec Fabryczny działkę budowlaną o powierzchni 15 arów. To także składnik małżeńskiej wspólności majątkowej.

W 1995 r. nabył od miasta Rejowiec Fabryczny działkę budowlaną o powierzchni 15 arów. To także składnik małżeńskiej wspólności majątkowej.

W 1995 r. nabył od miasta Rejowiec Fabryczny działkę budowlaną o powierzchni 15 arów. To także składnik małżeńskiej wspólności majątkowej.

W 1995 r. nabył od miasta Rejowiec Fabryczny działkę budowlaną o powierzchni 15 arów. To także składnik małżeńskiej wspólności majątkowej.

zł, wynagrodzenie z tytułu zatrudnienia w urzędzie miejskim (119 890,59 zł) oraz dochód z Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych w związku z zajmowanym stanowiskiem – 780 zł.

Burmistrz Rejowca Fabrycznego ma samochód osobowy marki Volkswagen Golf Plus 1.4 z 2009 r.

W oświadczeniu wpisał też pożyczkę w wysokości 73 tys. zł (do spłaty pozostało 60 914,00 zł) oraz kredyt odnawialny na koncie, na bieżące cele konsumpcyjne. Kwota udzielonego kredytu to 10 tys. zł.

Wójt gminy Rejowiec Fabryczny **Zdzisław Krupa** posiada pieniądze na kilku rachunkach. Na koncie IKE - 17 535 zł, na rachunku oszczędnościowym - 37 943 zł i na ROR - 5 240 zł. Ma dom o powierzchni 154 mkw., o szacunkowej wartości 300 tys. zł i 37,10 mkw. mieszkanie o wartości 250 tys. zł. Obie te nieruchomości należą do małżeńskiej wspólności majątkowej.

W 1995 r. nabył od miasta Rejowiec Fabryczny działkę budowlaną o powierzchni 15 arów. To także składnik małżeńskiej wspólności majątkowej.

W 1995 r. nabył od miasta Rejowiec Fabryczny działkę budowlaną o powierzchni 15 arów. To także składnik małżeńskiej wspólności majątkowej.

W 1995 r. nabył od miasta Rejowiec Fabryczny działkę budowlaną o powierzchni 15 arów. To także składnik małżeńskiej wspólności majątkowej.

W 1995 r. nabył od miasta Rejowiec Fabryczny działkę budowlaną o powierzchni 15 arów. To także składnik małżeńskiej wspólności majątkowej.

W 1995 r. nabył od miasta Rejowiec Fabryczny działkę budowlaną o powierzchni 15 arów. To także składnik małżeńskiej wspólności majątkowej.

W 1995 r. nabył od miasta Rejowiec Fabryczny działkę budowlaną o powierzchni 15 arów. To także składnik małżeńskiej wspólności majątkowej.

W 1995 r. nabył od miasta Rejowiec Fabryczny działkę budowlaną o powierzchni 15 arów. To także składnik małżeńskiej wspólności majątkowej.

W 1995 r. nabył od miasta Rejowiec Fabryczny działkę budowlaną o powierzchni 15 arów. To także składnik małżeńskiej wspólności majątkowej.

W 1995 r. nabył od miasta Rejowiec Fabryczny działkę budowlaną o powierzchni 15 arów. To także składnik małżeńskiej wspólności majątkowej.

RC

## Inwestycje nabierają tempa

● **GM. FAJSŁAWICE** W Fajslawicach trwają równocześnie prace przy kilku ważnych inwestycjach. W kościele parafialnym wymieniana jest posadzka i montowany system ogrzewania, prowadzona jest przebudowa drogi gminnej z nowym chodnikiem, a także budowa odcinka sieci wodociągowej. Zakończenie robót zaplanowano na koniec października.

W lipcu w kościele parafialnym w Fajslawicach rozpoczęto prace obejmujące wymianę posadzki oraz montaż nowego systemu ogrzewania. Równolegle prowadzona jest renowacja zabytkowego pomnika nagrobnego inżyniera Macieja Bayera, usytuowanego przy głównym wejściu do świątyni. Z kolei w ramach przebudowy drogi gminnej zakończono budowę chodnika. Nowy odcinek połączył szkołę podstawową ze skrzyżowaniem prowadzącym do tzw. trawnickiej, czyli drogi



fot. UG Fajslawice

wojewódzkiej. - Ta inwestycja znacząco poprawi bezpieczeństwo pieszych, w szczególności dzieci i młodzieży, którzy od września rozpoczną kolejny rok szkolny. Do zakończenia inwestycji pozostało jeszcze wykonanie poboczy i zjazdów indywidualnych - podkreśla **Aleksandra Granat** z UG w Fajslawicach.

Z kolei firma z Lublina rozpoczęła budowę odcinka sieci wodociągowej od ujęcia wody w Siedliskach Pierwszych w kierunku Marysina. Inwestycja ma poprawić ciśnienie wody, którego od dawna brakuje mieszkańcom tego rejonu. Zakończenie prac modernizacyjnych zaplanowano na koniec października bieżącego roku. **AK**

## Pożegnali Mariana Kanię, byłego wójta i przewodniczącego rady

● **GM. ŻÓŁKIEWKA** W wieku 73 lat zmarł Marian Kania, wieloletni samorządowiec i zasłużony mieszkaniec gminy Żółkiewka. Był wójtem w latach 1994-2002, a od 2018 roku pełnił funkcję przewodniczącego rady gminy. Przez wiele kadencji aktywnie działał jako radny, angażując się w sprawy lokalnej społeczności.

Uroczystości pogrzebowe odbyły się 26 sierpnia. Śmierć **Mariana Kani** poruszyła społeczność gminy. Wyrazy współczucia rodzinie złożyli m.in. wójt Żółkiewki **Jacek Lis**, radni gminy oraz pracownicy urzędu, podkreślając jego wieloletnią służbę publiczną i wkład w rozwój lokalnej samorządności.

- Z wielkim smutkiem i rozrzewnieniem wspominamy pana Mariana Kanię, który odszedł nagle, bez słowa pożegnania. Był człowiekiem niezwykle zaangażowanym w życie samorządu, z wieloletnim doświadczeniem. Zawsze był w doskonałym kontakcie z ludźmi. Wielokrotnie współpracowaliśmy i dyskutowaliśmy na różne tematy. Znalaliśmy się od 1998 roku, gdy on był wójtem, a ja radnym i przewodniczącym komisji rewizyjnej. Po kilkunastu latach role się odwróciły, ale dobrze się rozumieliśmy



nym. Miał swoje zdanie, czasem inne niż moje, ale zawsze na stopie przyjacielskiej. Pustka po nim będzie trudna do wypełnienia - przyznaje **Lis**. Wójt przypomniał słowa księdza Jana Twardowskiego. - „Nie umiera ten, kto trwa w pamięci żywych”. Naszym obowiązkiem jest pamiętać o nim - podkreślił wójt. **AK**

i świetnie współpracowali. Będzie nam go bardzo brakować.

Wójt podkreślił także jego zaangażowanie, stanowczość i dyscyplinę, z jaką prowadził sesje rady.

- Czasami było to wręcz dyscyplinujące, czasem obracane w żart, ale zawsze z myślą o dobru wspólnoty. Bardzo się z nim zżyłem, bo często współpracowaliśmy przy inwestycjach gminnych i sprawach organizacyjnych. Miał swoje zdanie, czasem inne niż moje, ale zawsze na stopie przyjacielskiej. Pustka po nim będzie trudna do wypełnienia - przyznaje **Lis**.

Wójt przypomniał słowa księdza Jana Twardowskiego.

- „Nie umiera ten, kto trwa w pamięci żywych”. Naszym obowiązkiem jest pamiętać o nim - podkreślił wójt. **AK**

## Nauczyciele z wyższym stopniem

● **GM. FAJSŁAWICE** W Urzędzie Gminy Fajslawice uroczystie wręczono akty nadania stopnia nauczyciela mianowanego trzem pedagogom z lokalnych szkół. Wójt **Janusz Pędzisz** podkreślił, że zawód nauczyciela to nie tylko praca, ale przede wszystkim pasja, i docenił zaangażowanie oraz wkład nauczycielek w rozwój edukacji i wychowanie młodego pokolenia w gminie.

**Paulina Olech-Chruściel**, nauczycielka nauczania początkowego ze Szkoły Podstawowej im. bł. Jana Pawła II w Siedliskach Drugich, oraz **Patrycja Kalisz** i **Karolina Kasprzak**, nauczycielki nauczania przedszkolnego ze Szkoły Podstawowej im. Powstańców Styczniowych w Fajslawicach, po pomyślnym zdaniu egzaminu, odebrały z rąk wójta gminy Fajslawice **Janusza Pędzisz** akty nadania stopnia nauczyciela mianowanego.

- Gratuluję osiągnięcia kolejnego etapu na ścieżce rozwoju zawodowego i życzę wielu sukcesów oraz satysfakcji z wykonywanej pracy. Praca nauczyciela ma dziś kluczowe znaczenie w dynamicznie zmieniającej się rzeczywistości. Ciągły rozwój i podnoszenie kwalifikacji kadry pedagogicznej to nie tylko wyzwanie, ale i niezbędny warunek, aby sprostać rosnącym



potrzebom naszych uczniów i wychowanków - gratulował wójt **Janusz Pędzisz**. W uroczystości wzięli udział także zastępca wójta **Ryszard Kasisz** oraz kierownik referatu oświaty i obsługi instytucji kultury **Bernadeta Drużdż**, a nauczycielki wspierały dyrektorki ich placówek - **Aneta Kosmala** i **Agnieszka Krzykała**. **AK**

potrzebom naszych uczniów i wychowanków - gratulował wójt **Janusz Pędzisz**.

W uroczystości wzięli udział także zastępca wójta **Ryszard Kasisz** oraz kierownik referatu oświaty i obsługi instytucji kultury **Bernadeta Drużdż**, a nauczycielki wspierały dyrektorki ich placówek - **Aneta Kosmala** i **Agnieszka Krzykała**. **AK**

## Dożynki powiatowe w Stadninie Koni w Białce

● **GM. KRASNYSTAW** 31 sierpnia na terenie Stadniny Koni w Białce odbędą się dożynki powiatowe, organizowane przez Starostwo Powiatowe w Krasnymstawie oraz gminę Krasnystaw. Wydarzenie ma na celu uczczenie zakończenia prac żniwnych i uhonorowanie pracy rolników.

Uroczystości rozpoczną się o godzinie 12:30 przebiegiem korowodu dożynkowego. Potem nastąpi prezentacja wieńców. O 13:00 odprawiona zostanie polowa msza święta w intencji rolników. Po jej zakończeniu odbędzie się tradycyjny obrzęd dożynkowy, w którym wezmą udział zespoły ludowe, w tym „Cukrowniacy”, „SAMI SWOI”, „Melodia”, zespół obrzędowy

z Małochwieja Małego, „Ballada” z Małochwieja Dużego oraz dzieci z Gminnego Przedszkola im. Jana Brzechwy w Siennicy Nadolnej.

Na godzinę 15:30 zaplanowano wręczenie medali „Zasłużony dla Rolnictwa” oraz rozstrzygnięcie konkursów na najładniejsze stoisko i wieńiec



dożynkowy. Część artystyczna rozpocznie się o godzinie 16:00 występami zespołów: „Cukrow-

niacy”, „Klub Solisty” i „SAMI SWOI”. Wieczorne koncerty zainauguruje o 17:00 zespół „Nowator”. Następnie na scenie pojawią się „Zgrani Chłopcy” (18:30) oraz zespół „Last Jump” (19:30). O 21:00 goście będą mogli obejrzeć fire show zatyłowany „Krag Życia” w wykonaniu teatru ognia Antidotum. Zwieńczeniem wydarzenia będzie dyskoteka prowadzona przez DJ SKY, która potrwa do 23:00.

Dodatkowymi atrakcjami będą pokazy koni ze stadniny, a także zlot motocykli oraz ogródek kuglarski. Przewidziano również wystawy rękodziela, stoiska kół gospodyń wiejskich oraz stoiska informacyjne. Dla dzieci przygotowano dmuchane zamki, malowanie twarzy oraz interaktywne pokazy. **MŁ**

### OGŁOSZENIE

#### Sprzedaż nieruchomości

Burmistrz Miasta i Gminy Izbica ogłasza drugi przetarg pisemny nieograniczony (pierwszy przetarg pisemny nieograniczony odbył się w dniu 7 maja 2025 roku) na sprzedaż nieruchomości gruntowej, położonej w miejscowości Romanów, gm. Izbica, powiat krasnostawski, stanowiącej własność Gminy Izbica, dla której Sąd Rejonowy w Zamościu VI Wydział Ksiąg Wieczystych prowadzi księgę wieczystą ZA1Z/00080779/1.

I. Przedmiotem sprzedaży jest prawo własności nieruchomości zabudowanej, położonej w Romanowie, oznaczonej w ewidencji gruntów numerem 490 o powierzchni 0,04 ha.

II. Przeznaczenie nieruchomości:

Brak aktualnie obowiązującego planu zagospodarowania przestrzennego obejmującego przedmiotową działkę, zgodnie ze studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Izbica, działka położona jest w granicach obszaru strefy V – „rolnicza” obejmująca obszar rolniczej przestrzeni produkcyjnej chroniony przed zainwestowaniem. Działka mała obszarowo o kształcie regularnym zbliżonym do kwadratu, teren równy. Na działce wzniesiony jest kilkudziesięcioletni budynek parterowy byłego sklepu spożywczo-przemysłowego, obecnie nieużytkowany. Powierzchnia użytkowa lokalu 108,20 m<sup>2</sup>.

III. Nieruchomość będąca przedmiotem przetargu nie jest obciążona ograniczonymi prawami rzeczowymi nie ma przeszkód prawnych w rozporządzaniu nią.

IV. Termin rozpoczęcia zagospodarowania nieruchomości upływa po roku od zawarcia umowy.

V. **Cena wywoławcza nieruchomości – 9 734, 00 zł (słownie: dziewięć tysięcy siedemset trzydzieści cztery złote)**

VI. Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest złożenie w zapieczętowanej kopercie:  
- pisemnej oferty przez oferenta wraz z adresem zamieszkania, adresem do korespondencji, datą sporządzenia, ofertowaną cenę i sposobem jej zapłaty, sposobem i terminem zagospodarowania nieruchomości,  
- **dowodu wpłaty wadium w wysokości 10% tj. 974, 00 zł (słownie: dziewięćset siedemdziesiąt cztery złote) ceny wywoławczej, wniesionego do dnia 30 września 2025 r. na konto Urzędu Miasta i Gminy Izbica nr 71 9610 0002 2001 0000 0824 0012 BS Izbica,**

- oświadczenie, iż oferent zapoznał się z warunkami przetargu i przyjmuje je bez zastrzeżeń,  
- pisemnym oświadczeniem o wyrażeniu zgody na przetwarzanie swoich danych osobowych w zakresie niezbędnym do przeprowadzania procedury sprzedaży nieruchomości będącej przedmiotem przetargu,  
- w przypadku uczestnictwa w przetargu jednego z małżonków – przedłożenie pisemnej zgody współmałżonka z notarialnym poświadczeniem podpisu o wyrażeniu zgody na nabycie nieruchomości ze środków pochodzących z majątku wspólnego lub złożenia przez osobę przystępującą do przetargu dokumentu świadczącego o istnieniu rozdzielczości pomiędzy małżonkami,

- w przypadku uczestnictwa w przetargu pełnomocnika osoby fizycznej – złożenie notarialnego pełnomocnictwa upoważniającego do działania na każdym etapie postępowania przetargowego,

- w przypadku uczestnictwa w przetargu osoby prawnej – aktualnego wypisu z właściwego dla danego podmiotu rejestru. W przypadku reprezentowania osoby prawnej przez pełnomocnika oprócz aktualnego wypisu przedłożenie notarialne potwierdzonego pełnomocnictwa upoważniającego do działania na każdym etapie postępowania przetargowego.

VII. Otwarcie przetargu nastąpi w dniu 3 października 2025 roku o godzinie 12<sup>30</sup> w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy Izbica ul. Gminna 4, pok. 9. Kompletne oferty należy składać w zapieczętowanych kopertach w sekretariacie Urzędu Miasta i Gminy Izbica pokój nr 101, ul Gminna 4, 22-375 Izbica, w terminie do dnia 3 października 2025 r. do godziny 11<sup>00</sup> z dopiskiem oferta sprzedaży nieruchomości – „Romanów 490”.

VIII. Wadium wpłacone przez uczestnika, który przetarg wygrał, zostanie zaliczone na poczet ceny nabycia nieruchomości, a pozostałym uczestnikom zwrócone niezwłocznie po zakończeniu przetargu na skazane przez nich konto, nie później niż przed upływem trzech dni od zamknięcia przetargu.

IX. Urząd Miasta i Gminy Izbica zawiadomi osobę ustaloną jako Nabywca nieruchomości o miejscu i terminie zawarcia notarialnej umowy sprzedaży najpóźniej w ciągu 21 dni od dnia zamknięcia przetargu. Osoba ustalona jako nabywca nieruchomości zobowiązana jest przed wyznaczonym terminem podpisania umowy notarialnej zapłacić kwotę 100% ceny osiągniętej w przetargu powiększoną o należny podatek VAT oraz pomniejszoną o wniesione wadium, na co najmniej dwa dni przed wyznaczonym terminem zawarcia umowy notarialnej. Koszty związane z zawarciem aktu notarialnego ponosi nabywca.

X. W przypadku nie przystąpienia nabywcy bez usprawiedliwienia do zawarcia umowy notarialnej, tj. niestawienie się w miejscu i terminie podanym w zawiadomieniu lub braku wpłaty należności określonej w pkt V niniejszego ogłoszenia na dwa dni przed wyznaczonym terminem zawarcia umowy notarialnej, organizator przetargu może odstąpić od zawarcia umowy, a wpłacone wadium nie podlega zwrotowi (zgodnie z art. 41 ust. 2 ustawy gospodarcze nieruchomościami (Dz. U. z 2024 r. poz. 1145 z późn. zm.).

XI. Burmistrz Miasta i Gminy Izbica zastrzega sobie prawo zamknięcia przetargu bez wybrania którejkolwiek oferty, jedynie z ważnych powodów, niezwłocznie podając informacje o odwołaniu do publicznej wiadomości poprzez wywieszenie informacji w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy Izbica, ogłoszenia w prasie oraz na stronie internetowej Urzędu Miasta i Gminy Izbica, podając przyczynę odwołania przetargu.

Dodatkowych informacji na temat przetargu można uzyskać w Urzędzie Miasta i Gminy Izbica pok. nr 9 lub telefonicznie pod nr 84 618 30 34 wew. 38 w godzinach 8<sup>00</sup> do 15<sup>00</sup>.

Izbica, dnia 29 sierpnia 2025 roku.

## FOTORELACJI Z CHMIELAKÓW KRASNOSTAWSKICH SZUKAJ NA WWW.SUPERTYDZIEN.PL

# „Nasi” wśród zwycięzców Konsumenckiego Konkursu Piw

● **KRASNYSTAW** W tym roku na chmielakowym podium jak zwykle nie zabrakło browarów lokalnych. Browar Jagiełło zdobył pierwsze oraz trzecie miejsce w kategorii Pils, a także drugie w kategorii piw smakowych. Sukcesem może pochwalić się również Browar Kozak – zdobywca pierwszego miejsca w kategorii IPA.

Podczas tegorocznych Chmielaków Krasnostawskich tradycyjnie rozstrzygnięto Konsumencki Konkurs Piw 2025. Rywalizacja, jak co roku, była zacięta, a zwycięzcy wyłonieni zostali w dwudziestu kategoriach, obejmujących zarówno klasyczne style piwne, jak i nowoczesne interpretacje.

W kategorii piw jasnych w stylu Mild Lager o zawarto-



fol. Miasto Krasnystaw

ści alkoholu do 3,9% zwyciężył „Lubusz” z Browaru Witnica, drugie miejsce zajął „Jedlinka Lite” z Browaru Jedlinka, a trzecie „Osmiłka” z Brofaktury. Wśród piw jasnych w stylu Pils o ekstrakcie 11–12,9 Błg najwyższą ocenę otrzymał „Jagiełło Pilsner” z Browaru Jagiełło, kolejny był „Kopernik” z Browaru Amber, a trzecie miejsce zajął „Jagiełło

Chmielak” – również z Browaru Jagiełło.

W prestiżowym Konsumenckim Konkursie Piw, który co roku towarzyszy festiwalowi, piwa Jagiełło zdobyły wysokie miejsca w kilku kategoriach, potwierdzając uznanie zarówno jury, jak i miłośników złotego trunku. Browar Jagiełło od lat obecny jest na festiwalu i regu-

larne zdobywa nagrody, umacniając swoją pozycję jako jeden z najbardziej cenionych browarów regionu. Jesteśmy wdzięczni konsumentom za zaufanie oraz docenienie naszych piw. Wierzymy, że przyszła 55. edycja Chmielaków będzie równie wyjątkowa dla miłośników złotego trunku, jak i dla Browaru Jagiełło. Medale ogromnie cieszą i motywują do dalszego działania – przyznała **Joanna Jagiełło-Hulanicka**.

W piwach aromatyzowanych i smakowych zwyciężył „Bestbir Truskawka” z Kultowego Browaru Staropolskiego. Drugie miejsce zajęła „Łomża Jabłko i Trawa Żubrowa”, a trzecie „Magnus Toffee” z Browaru Jagiełło. Kategoria IPA – obejmująca English IPA, American IPA i NZ IPA – przyniosła zwy-

cięstwo „Hazy IPA” z Browaru Kozak. Druga lokata przypadła Browarowi Warszawskiemu za „Phantasm IPA”, a trzecia Browarowi Trzy Korony JSJ za „Pia-ski Nevady”.

My jesteśmy browarem restauracyjnym, czyli najmniejszym z możliwych, jeśli chodzi o kategorię. Już w 2023 roku naszą działalność zauważono w Chełmie, gdzie zdobyliśmy nagrodę „Niedźwiedzia Biznesu” za produkt piwny. Oczywiście każdy browar czeka na taki aplauz, a każde wyróżnienie – zwłaszcza od sędziów czy konsumentów – jest dla nas dużą satysfakcją. Jesteśmy browarem, który stawia na piwa niepasteryzowane i staramy się tego trzymać. Nasza nagrodzona IPA to piwo bardzo cytrusowe, mocno nachmielone,

z intensywnym aromatem i wyraźną goryczką, która przeplata się ze słodyczą. Klienci coraz częściej dopytują o nowości, więc stale wprowadzamy kolejne propozycje. W planach mamy także nawiązanie do tradycyjnego chełmskiego piwa lipcowego. Dla nas ważne jest też edukowanie konsumentów. W Polsce świadomość dotycząca stylów piwnych wciąż jest niewielka. Wielu ludzi nie rozróżnia podstaw, jak Pils, Lager czy Weissbier. Ważne jest, by pokazywać, że piwo to nie tylko „piwo”, ale bogaty świat smaków i aromatów – powiedział nam właściciel **Mirosław Kozak**.

Pełna lista nagrodzonych browarów, we wszystkich kategoriach dostępna jest na stronie internetowej: supertydzien.pl.

AK

## Najpiękniejsze dziewczyny Chmielaków wybrane

● **KRASNYSTAW** Podczas tegorocznych Chmielaków Krasnostawskich nie zabrakło jednego z najbardziej oczekiwanych przez publiczność widowisk, czyli wyborów Miss Chmielaków 2025. W niedzielny wieczór (24 lipca) na scenie zaprezentowało się dwanaście kandydatek, które rywalizowały o tytuł najpiękniejszej.

Korona Miss Chmielaków 2025 powędrowała do **Kariny Sobczak** z Biłgoraja. Laureatka oczarowała publiczność i jury nie tylko urodą, ale też wdziękiem. I Wicemiss została **Kamila Kucharzyk**, natomiast tytuł II



fol. Chmielaki Krasnostawskie

Wicemiss zdobyła **Natalia Pietruczuk**.

Nie zabrakło również dodatkowych wyróżnień. Tytuł Miss Foto trafił do **Alicji Tkaczyk**, Miss Models została **Karolina Wojtowicz**, Miss Gracji – **Ewelina Jurczyńska**, a tytuł Miss Elegancji przyznano **Agacie Bartoś**.

Wybory Miss, które od lat stanowią jeden z najbardziej oczekiwanych punktów programu Chmielaków, ponownie przyciągnęły tłumy widzów i dostarczyły niezapomnianych emocji, podkreślając wyjątkową oprawę święta chmielarzy i piwowarów.

AK

## Ogólnopolska Sesja Chmielarska



fol. Chmielaki Krasnostawskie

● **KRASNYSTAW** W ostatnim dniu tegorocznych Chmielaków Krasnostawskich, w niedzielę 24 sierpnia, w Krasnostawskim Domu Kultury odbyła się Ogólnopolska Sesja Chmielarska. Podczas wydania nagrodzono najlepsze gospodarstwa produkujące chmiel, były też wystąpienia ekspertów oraz tradycyjny obrzęd chmielowy. Zwrócono uwagę na znaczenie Lubelszczyzny w krajowej produkcji chmielu.

W części uroczystej wręczono

nagrody w konkursie na najlepsze gospodarstwo chmielarskie w województwie lubelskim. Pierwsze miejsce ex aequo zajęli **Mariusz Król** z Siedlisk Pierwszych w powiecie krasnostawskim oraz **Łukasz Czapla** z Grabowca w powiecie opolskim, którzy otrzymali nagrody ufundowane przez Lubelski Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Końskowoli. Na drugim miejscu uplasował się **Dariusz Szabała** z Janówka w powiecie świdnickim, nagrodzony przez burmistrza Krasnegostawu. Trzecie miejsce

zdołał **Jarosław Sagan** z Dąbrowy w powiecie tomaszowskim, a jego wyróżnienie sfinansował Bank Spółdzielczy w Izbicy (IBS Bank).

Podczas uroczystości uhonorowano również osoby szczególnie zasłużone dla rolnictwa. Odznaki honorowe „Zasłużony dla Rolnictwa” otrzymali: **Robert Sońta**, **Łukasz Czapla**, **Michał Onyszko**, **Grzegorz Bień**, **Zbigniew Bugała** oraz **Jarosław Sagan**. Wyróżnienia te wręczono w imieniu ministra rolnictwa i rozwoju wsi oraz wojewody lubelskiego.

AK

## Krasnystaw i Chmielaki z tytułem Optymisty Roku 2025

● **KRASNYSTAW** Krasnystaw i Chmielaki Krasnostawskie znalazły się w gronie laureatów gali „Optymisty Roku 2025”, która odbyła się w Zamościu. Fundacja „Jestem Optymistą”, kierowana przez aktora i reżysera **Mariusza Pujso**, nagrodziła miasto za pozytywną energię i inicjatywy, które ożywiają przestrzeń publiczną, przyciągają mieszkańców i gości oraz budują wizerunek Krasnegostawu jako miejsca pełnego życia i dobrej atmosfery.

Statuetki w imieniu Krasnegostawu odebrali: burmistrz **Daniel Miciuła**, jego zastępczyni **Monika Sawa** oraz kierownik wydziału promocji i komunikacji społecznej urzędu miasta –

**Magdalena Górecka**.

Wyróżnienia odebraliśmy tuż przed Chmielakami, które pod względem frekwencji i na wielu płaszczyznach okazały się rekordowe. Z danych policji wynika, że tegoroczne Chmielaki były bardzo bezpieczne, a to napawa optymizmem. Widzimy, że kultura spożywania złocistego trunku idzie w parze z bezpieczeństwem, a ludzie chcą przede wszystkim dobrej zabawy i wspólnego spędzania czasu – podkreśla burmistrz **Daniel Miciuła**.

Powodem do radości i źródłem optymizmu dla Krasnegostawu są m.in. letnie wydarzenia plenerowe odbywające się na rynku miejskim i w otoczeniu Dworku Starościskiego.



Najbardziej cieszą nas komentarze, że Krasnystaw ożył

i wreszcie coś się dzieje. Ale nie byłoby tego wszystkiego, gdyby

nie obecność naszych mieszkańców i gości, którzy są najlep-

szymi ambasadorami naszego miasta. Choć jesteśmy świadomi różnych wyzwań, jakie stoją przed nami, optymistycznie patrzymy w przyszłość. Wierzymy, że przy dalszym wsparciu życzliwych nam osób i instytucji będziemy rozwijali Krasnystaw jako miejsce przyjazne do życia, osiedlania się i spędzania wolnego czasu – mówi zastępca burmistrza **Monika Sawa**.

Fundacja „Jestem Optymistą” wyróżnia osoby, instytucje i wydarzenia, które promują pozytywną energię i inspirują innych. Organizatorzy podkreślają, że optymizm to nie tylko uśmiech, ale umiejętność dostrzegania szans tam, gdzie inni widzą przeszkody.

AK

## Zachwyciły na Jarmarku Królewskim

**GM. FAJSŁAWICE** Gmina Fajslawice po raz kolejny zabłysnęła na VII Jarmarku Królewskim w Rybczewicach, zdobywając pierwsze miejsce w konkursie kulinarnym. Tegoroczna edycja nosiła nazwę „Królewskie miodobranie” i głównym bohaterem wydarzenia był właśnie miód.

Gminne Stowarzyszenie Aktywnych Kobiety z Fajslawic, które od lat promuje lokalne tradycje i kulinarne dziedzictwo gminy, przygotowało nalewkę miodowo-poziońkową, mięso w sosie piwno-miodowym oraz deser „miodowa dama”. To właśnie ten ostatni zdobył pierwsze miejsce w konkursie. Doceniono talent, kreatywność i ogromne

zaangażowanie naszych pań.

Można by rzec, że nasze Aktywne Kobiety wygrywanie mają już we krwi - z niemal każdego konkursu wracają bowiem z nagrodami, promując Fajslawice i nasze kulinarne dziedzictwo. Nasze gospodynie wsparły swoją obecnością dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Fajslawicach pani Ewelina Mazur-Kluch oraz zastępcę wójta Ryszard Kaisz. Składamy serdeczne podziękowania wszystkim członkiniom Gminnego Stowarzyszenia Aktywnych Kobiety w Fajslawicach za piękne reprezentowanie naszej gminy. Doceniamy, że zawsze możemy na nie liczyć - mówi Aleksandra Granat z UG w Fajslawicach. **AK**



foto: UG Fajslawice

## Parkiet w świetlicy odzyskał blask



foto: UG Rudnik

**GM. RUDNIK** Świetlica wiejska w Rudniku zyskała świeże i eleganckie wnętrza dzięki odnowieniu drewnianego parkietu. To ważna inwestycja, ponieważ sala ta pełni kluczową funkcję w życiu lokalnej społeczności. Odbývają się tu zebrania, spotkania mieszkańców i różnego rodzaju wydarzeń kulturalnych, a nawet spotkania rodzinne.

Prace renowacyjne objęły kompleksowe działania - cyklowanie, położenie lakieru podkładowego, dwukrotne lakierowanie lakierem dwuskładnikowym, a następnie maszynowe czyszczenie i konserwację podłogi specjalnym lakierem renowacyjnym. Dzięki temu parkiet odzyskał swój dawny blask.

Koszt robót to 13 800 zł. Całość została pokryta ze środków własnych gminy, z czego aż 10 000 zł pochodziło z funduszu sołectwa Rudnik.

Świetlica w Rudniku to miejsce, które łączy pokolenia - od dzieci uczestniczących w zajęciach świetlicowych, po seniorów spotykających się na okolicznościowych wydarzeniach. Dlatego inwestycja w jej wygląd i funkcjonalność ma duże znaczenie nie tylko estetyczne, ale także społeczne. **AK**

## Będzie nowy odcinek wodociągu w Zwierzyńcu

**GM. SIENNICA RÓŻANA** Coraz bliżej budowy kolejnego odcinka sieci wodociągowej w Zwierzyńcu. Inwestycja, która obejmie około 3 kilometrów nowej sieci, jest już w fazie przetargowej. To kolejny etap realizacji większego projektu, który ma poprawić infrastrukturę wodno-ściekową w regionie.



foto: fanjanhuaz/freepik

Ostateczne koszty inwestycji będą znane dopiero po rozstrzygnięciu przetargu, jednak wójt Leszek Proskura wyraża nadzieję, że wybrana oferta będzie korzystniejsza od zaplanowanej kwoty. W takim przypadku całość wydatków na realizację projektu pokryje subwencja przyznana gminie z budżetu państwa, przeznaczona na inwestycje w gospodarkę wodno-ściekową.

Będzie to już drugi odcinek gminnego wodociągu w tej miejscowości. W lipcu samorząd podpisał umowę z firmą, która zrealizuje pierwszy etap inwestycji, obejmujący

budowę 800-metrowego odcinka sieci. Projekt jest częścią szerszej inicjatywy, dofinansowanej ze środków unijnego Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich. Oprócz budowy wodociągu, w ramach projektu planowana jest również budowa przydomowych oczyszczalni ścieków oraz zakup nowoczesnego sprzętu, który umożliwi szybkie usuwanie ewentualnych awarii w wodociągu i kanalizacji.

Przetarg na realizację oczyszczalni ma zostać rozstrzygnięty w najbliższym czasie, a umowy na zakup sprzętu już zostały podpisane. **AK**

## Szykują nowy herb gminy

**GM. RUDNIK** Samorząd przystępuje do opracowania własnego, zgodnego z prawem herbu. Choć od lat posługuje się symbolem z kłosami i literą „R”, formalnie nie ma zatwierdzonego herbu spełniającego wymogi heraldyki i procedury administracyjnej. Teraz, dzięki współpracy z Uniwersytetem Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie, rozpoczęto prace nad stworzeniem oficjalnych insygniów gminnych.

Herb to najważniejszy symbol jednostki samorządu terytorialnego. Jest to znak tożsamości, który odwołuje się do historii, tradycji i dziedzictwa danego miejsca. To nie tylko ozdobny emblemat, ale oficjalne godło, które pełni funkcję reprezentacyjną i prawną. Często widnieje na urzędowych dokumentach, pieczęciach, budynkach czy sztandarach. Jego rolą jest budowanie poczucia wspólnoty mieszkańców oraz podkreślanie unikatowego charakteru gminy na tle innych samorządów.

„Może to być dla niektórych zaskoczenie, ale nasza gmina nie posiada herbu zgodnego z obowiązującymi przepisami prawa. Choć większość kojarzy zapewne używany przez nas znak/logo z kłosami i literą „R”, to sytuacja w tym temacie (jak to często w przypadku naszej gminy bywa) jest nieco bardziej skomplikowana” - napisał wójt Paweł Kucharczyk.

Jak wyjaśnił, w 1990 roku rada gminy uchwaliła, „że herbem Gminy Rudnik są kłosy



foto: UG Rudnik

zboża na tle barw narodowych”.

„Problem jednak w tym, że herb musi być zgodny z zasadami heraldyki i miejscową tradycją historyczną, a jego wzór wymaga zaopiniowania przez ministra właściwego dla spraw administracji publicznej. Te i inne kwestie proceduralne regulują m.in.: Ustawa o samorządzie gminnym oraz Ustawa o odznakach i mundurach” - dodał.

Gmina Rudnik rozpoczęła właśnie formalne starania o opracowanie własnego herbu. W tym celu wójt podpisał umowę z Uniwersytetem Marii

Curie-Skłodowskiej w Lublinie. Prace poprowadzi zespół pod kierunkiem prof. dr. hab. Zbigniewa Pastuszaka.

„Na mocy zawartej umowy opracowane zostanie studium historyczno-heraldyczne dotyczące herbu wraz z przeprowadzeniem niezbędnej kwerendy źródłowej. Następnie, w oparciu o wyniki ww. działań, opracowany zostanie wzór graficzny herbu, a także innych insygniów: sztandaru gminy, flagi, pieczęci gminy, pieczęci wójta i rady gminy oraz opracowanie wniosku wraz z uzasadnieniem do ministra w celu wydania opinii dotyczącej symboliki samorządowej” - wyjaśnił wójt gminy.

Wójt stwierdził też, że na obecnym, początkowym etapie nie da się jeszcze określić, jak będzie wyglądał wzór herbu.

„Niewykluczone, że w pewnym stopniu będzie nawiązywał do obecnie używanego znaku, choć tak być nie musi” - podsumował Kucharczyk. **AK**

# Łączymy Pokolenia

## GMINNY FESTIWAL KULTURY REGIONALNEJ

### DOM KULTURY W KRAŚNICZYNIE

**08.09 - 13.09.2025 - WARSZTATY**

- 08.09: - „Zwyczajem Pradziadów” - międzypokoleniowe warsztaty edukacyjne
- „Zawisły w Izbie” - międzypokoleniowe warsztaty pajaków krystalicznych
- 09.09: - „Motanki - opowieści z nici i materiału” - warsztaty dla dzieci i młodzieży
- 10.09: - „Naturalnie z wosku” - warsztaty eko - kosmetyków dla dorosłych
- „Mydełka ziołowe” - warsztaty eko dla dzieci
- 11.09: - „Wyśpiewane i wytańczone” - warsztaty śpiewu i tańców dla dzieci z Zespołem Pieśni i Tańca „Lublin” im. Wandy Kaniorowej
- 12.09: - „Ziołowa Alchemia” - warsztaty perfumiarstwa naturalnego dla młodzieży i dorosłych z Mushka Perfume Lab.
- 13.09: - „Dotknij Tradycji - lepiemy z gliny” - dla dzieci i dorosłych
- „Ludowe Gotowanie” - warsztaty kulinarne z KGW dla dzieci

**ZAPISY NA WARSZTATY POD NUMEREM TEL.: 724-191-560**

## FESTIWAL MIĘDZYPOKOLENIOWY

**14.09.2025 / 14.00 - 22.00**

**PLAC PRZY DOMU KULTURY W KRAŚNICZYNIE ul. Polna 2A**

**ATRAKCJE BEZPŁATNE:**

- warsztaty malowania drewnianych zabawek ludowych
- zabawy ludowe z animatorami
- warsztaty wicia wianków
- konkursy z nagrodami - na najładniejszy wianek, ozdobę ludową,
- wystawy dzieł sztuki ludowej, quiz wiedzy o tradycji, uczta kulinarna przygotowana przez KGW z terenu gminy Kraśniczyna
- żywa zagroda edukacyjna - warsztaty oraz spotkania ze zwierzętami

**ATRAKCJE PŁATNE:** Lody, zabawki, Browar

**KONCERTY ZESPOŁÓW:**

- Krajka
- Gama
- Kapela z Borówka
- Kapela Kanka Franka
- Kapela Uroczysko
- „Spotkanie z pieśnią tradycyjną - Edmund Kuryluk”
- Potańcówka pod gwiazdami z Zespołem Mondeo z Krasnegostawu

Ministerstwo Edukacji Narodowej

Projekt dofinansowany ze środków budżetu państwa, przyznanych przez Ministra Edukacji w ramach programu Nasze Tradycje

DOM KULTURY W KRAŚNICZYNIE

● **WŁODAWA** Spór o przyszłość spółki i miejskich finansów. Burmistrz Włodawy: – To nie jest historia szpitala

# Ponad 20 milionów dla ratowania ciepłowni

**Rada Miejska we Włodawie zgodziła się na emisję obligacji komunalnych w wysokości 20,8 mln zł. Pieniądze mają trafić głównie do MPGK, aby dokończyć modernizację ciepłowni. Decyzja wywołała ostrą dyskusję – jedni radni mówili o konieczności szybkiego działania, inni przestrzegali przed nadmiernym obciążaniem budżetu i przerzucaniem ryzyka na mieszkańców.**

Rada miejska podczas nadzwyczajnej sesji podjęła decyzję o emisji obligacji komunalnych na kwotę 20,8 mln zł. Większość z tej sumy – 17 mln zł – trafi do Miejskiego Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej we Włodawie jako dokapitalizowanie, które ma pozwolić na dokończenie kluczowej inwestycji – modernizacji ciepłowni i wymiany kotła węglowego na biomasowy. Spór dotyczył nie tylko trybu podejmowania uchwał, ale i sensu tak poważnego zadłużenia miasta.

## „To decyzja zbyt pochopna”

Już na początku obrad radny **Krzysztof Steć** zgłosił wniosek o zdjęcie z porządku sesji punktów dotyczących zmian w budżecie oraz emisji obligacji. Jak argumentował, sprawy tak istotne nie powinny być rozpatrywane na sesji nadzwyczajnej, zwołanej w trybie pilnym.

– Czy zaciągnięcie długu na 20,8 mln zł to naprawdę pilna sprawa? – pytał radny. – Takie decyzje wymagają spokojnej analizy i udziału mieszkańców w dyskusji. Nie chciałbym, aby powtórzyła się sytuacja jak ze szpitalem.

Wnioski Stecia nie zyskały jednak poparcia. Zostały odrzucone większością głosów radnych.

## Burmistrz: – Chroniliśmy mieszkańców, teraz musimy ratować spółkę

Najobszerniejsze wystąpienie podczas sesji należało do burmistrza **Wiesława Muszyńskiego**, który przekonywał radnych i mieszkańców, że emisja obligacji jest koniecznością.

– Kilka lat temu, gdy ceny węgla wzrosły z 300 zł do prawie 2000 zł za tonę, MPGK nie

przerzuciło tych kosztów na mieszkańców – podkreślał burmistrz. – W przeciwnym razie rachunki za ciepło musielibyśmy podnieść o 300 procent. Dzięki tej decyzji mieszkańcy Włodawy zaoszczędzili łącznie około 20–23 mln zł w ciągu trzech lat.

Muszyński zaznaczał, że decyzja o zamrożeniu taryf uchroniła mieszkańców, ale jednocześnie poważnie obciążyła finanse spółki.

– Dziś to my, jako miasto, musimy pomóc własnej spółce komunalnej, bo to w praktyce nasze wspólne zobowiązanie – mówił.

## Plan naprawczy i polityczne blokady

Burmistrz przypomniał, że już od 2023 roku w MPGK realizowany jest plan restrukturyzacyjny, którego celem jest wprowadzenie spółki z trudnej sytuacji finansowej. Najważniejszym elementem tego programu było odejście od handlu uprawnieniami do emisji CO<sub>2</sub> – rozwiązania, które kosztowało przedsiębiorstwo nawet 8–10 milionów złotych rocznie. Dzięki rezygnacji z tego systemu spółka mogła znacząco obniżyć swoje wydatki i odzyskać stabilność w bieżących rozliczeniach.

Kolejnym krokiem była inwestycja w odnawialne źródła energii. Po raz pierwszy w historii MPGK sięgnęło po środki unijne i zrealizowało projekt pięciu instalacji fotowoltaicznych, które stanęły na gruntach i budynkach spółki. Dzięki nim koszty energii zostały ograniczone, a przedsiębiorstwo zyskało bardziej przewidywalne warunki funkcjonowania.

Plan naprawczy zakładał również ograniczenie wydatków operacyjnych i utrzymanie zatrudnienia na niezmiennym poziomie, co w praktyce oznaczało zamrożenie etatów oraz wstrzymanie wielu inwestycji w nowy sprzęt czy tabor. Jak podkreślał burmistrz, to trudne decyzje, które odczuwają pracownicy, ale konieczne dla utrzymania równowagi finansowej.

Istotną częścią restrukturyzacji było także zwiększenie kapitału zakładowego spółki poprzez aporty z majątku

miejskiego. W ciągu dwóch lat jego wartość wzrosła z 11 do 19 milionów złotych. Do MPGK trafiły m.in. nieruchomości i teren miejskiej targowicy, co poprawiło jego sytuację bilansową i umożliwiło prowadzenie dalszych rozmów z instytucjami finansowymi.

Jednocześnie Muszyński ostro skrytykował Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska w Lublinie, który dwukrotnie odrzucił wniosek MPGK o wsparcie inwestycji.

– Wniosek przeszedł pozy-



tywnie analizy prawne i finansowe, ale na radzie nadzorczej został zablokowany z powodów politycznych – ocenił.

## Dlaczego obligacje, a nie kredyt

Zdaniem burmistrza banki komercyjne odmówiły kredytowania spółki, ponieważ jej kapitał zakładowy (19 mln zł) był zbyt niski wobec oczekiwanej pożyczki (25 mln zł). Rozwiązaniem ma być emisja obligacji, dzięki której kapitał zakładowy wzrośnie do 36 mln zł.

– To zupełnie zmienia perspektywę. Banki już dziś mówią, że przy takim kapitale są gotowe współpracować – podkreślał Muszyński.

Burmistrz odniósł się także do porównań z dramatyczną sytuacją włodawskiego szpitala.

– Prezes MPGK mógłby pójść do parabanków i wziąć pożyczkę na wysoki procent. Wtedy trzeba byłoby oddać dwa razy więcej. My działamy po to, żeby nie było jak ze szpitalem. MPGK płaci na bieżąco pensje, podatki

i ZUS, nie ma zaległości. To nie jest sytuacja kryzysowa, tylko moment, w którym trzeba dokończyć strategiczną inwestycję.

## Perspektywa i zadłużenie miasta

Po emisji obligacji zadłużenie Włodawy wzrośnie z 20 do 40 mln zł, co stanowi około 40% budżetu. Burmistrz przekonywał, że miasto nadal pozostaje stabilne finansowo.

– Kiedy obejmowałem urząd, zadłużenie wynosiło

tał o plan naprawczy dla MPGK i otrzymał odpowiedź, że sytuacja spółki jest stabilna.

– Dziś okazuje się, że potrzebujemy ratunku w postaci zadłużenia miasta – dodał.

## Interpelacja dzień przed sesją

Jeszcze przed nadzwyczajnym posiedzeniem radny Arkadiusz Iwaniuk skierował do burmistrza Wiesława Muszyńskiego interpelację, w której wprost zarzucił MPGK fatalny stan finansów i brak odpowiedzialnego zarządzania.

Zażądał przedstawienia kompleksowego planu sanacji przedsiębiorstwa, obejmującego restrukturyzację, ograniczenie kosztów, w tym m.in. redukcję wydatków na radę nadzorczą oraz ewentualne cięcia w zatrudnieniu. Domagał się również wskazania osób odpowiedzialnych za sytuację spółki i wyciągnięcia wobec nich konsekwencji, wskazując na zaciąganie zobowiązań bez zabezpieczenia środków oraz „nieodpowiedzialne wydatkowanie pieniędzy”. W uzasadnieniu interpelacji Iwaniuk stwierdził jednoznacznie:

– MPGK jest bankrutem, któremu nikt nie chce pożyczyć pieniędzy, nawet pomimo potencjalnych zysków z odsetek.

Według radnego fakt, że spółka nie uzyskała finansowania ani w Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska w Lublinie, ani w żadnym banku komercyjnym pokazuje realny obraz jej wypłacalności.

– Miasto emitując obligacje, chce przejąć na siebie zadłużenie z tytułu prowadzenia inwestycji i przejąć ryzyko, a także ewentualny ciężar odsetek i rat od kwoty niespłaconego zobowiązania, zamykając Włodawie możliwości rozwoju i wszelkich inwestycji miejskich na kilka kolejnych dziesięcioleci – napisał Iwaniuk w interpelacji.

## „Mleko się rozlało” – głos zwolenników

Z kolei radny **Krzysztof Flis** apelował o szybkie działanie

– Nie mamy wyjścia. Jeśli nie podejmiemy tej decyzji, inwestycja stanie, a mieszkańcy

zostaną bez ciepła. Rozważania o innych rozwiązaniach są spóźnione. To nie czas na dywagacje, tylko na decyzję – mówił.

Podobne stanowisko zaprezentowała **Janina Klimczuk**, która początkowo była sceptyczna, ale po analizie planów oszczędnościowych i wyjaśnieniach burmistrza zmieniła zdanie.

– Zwiększenie długu do 40 mln zł przy budżecie 100 mln nie jest sytuacją komfortową, ale miasto nadal pozostaje stabilne finansowo.

## Decyzja zapadła

Ostatecznie wszystkie kluczowe uchwały – zmiany w wieloletniej prognozie finansowej, budżecie oraz emisja obligacji – zostały przyjęte większością głosów: 11 za (**Andrzej Bisko, Krzysztof Flis, Marek Flis, Katarzyna Grzywaczewska, Renata Kapelko, Janina Klimczuk, Ewa Matuszyk, Anna Megiel, Lucja Pamulska, Roman Stanilewicz** oraz **Joanna Uryniuk**), 1 przeciw (**Arkadiusz Iwaniuk**), 1 wstrzymujący się (**Krzysztof Steć**).

## Nowe inwestycje i odrzucona petycja

Podczas sesji zatwierdzono także plan zrównoważonej mobilności miejskiej, który otwiera drogę do stworzenia komunikacji miejskiej i budowy centrum przesiadkowego we Włodawie. Koszt przedsięwzięcia szacuje się na ok. 200 mln zł, z czego 85% ma pochodzić ze środków unijnych.

Radni odrzucili natomiast petycję o ustanowienie użytku ekologicznego na jednej z działek we Włodawie. Jak tłumaczono, gmina nie może w obecnej sytuacji pozwolić sobie na dodatkowe wydatki związane z utrzymaniem takiego terenu.

Sesja pokazała głęboki dylemat, przed którym stoi Włodawa – jak pogodzić konieczność ratowania strategicznej spółki komunalnej i zapewnienia mieszkańcom bezpieczeństwa energetycznego z odpowiedzialnością za finanse miasta. Choć decyzje zostały podjęte, wątpliwości dotyczące długoterminowych konsekwencji pozostają...

GW

# Nowa inwestycja w Susznie

● **GM. WŁODAWA** Samorząd zrealizuje kolejne zadanie poprawiające komfort życia mieszkańców. 25 sierpnia podpisano umowę na budowę sieci kanalizacyjnej i wodociągowej w Susznie. Inwestycja o wartości blisko 1,7 mln zł powstanie przy wsparciu rządowego programu rozwoju obszarów przygranicznych.

W poniedziałek (25 sierpnia) wójt gminy Włodawa **Dariusz Semeniuk** podpisał umowę na realizację inwestycji pod nazwą: „Budowa sieci kanalizacyjnej i wodociągowej w miejscowości Suszno”.

Wykonawcą zadania będzie



firma P.P.H.U. WA-MAX – Teresa Wawryk z Włodawy. Koszt przedsięwzięcia wynosi 1 689

000 zł, z czego aż 80 procent, czyli 1 351 200 zł, stanowi dofinansowanie z Rządowego Programu

Rozwoju Północno-Wschodnich Obszarów Przygranicznych na lata 2024–2030.

– To kolejny krok w stronę poprawy jakości życia mieszkańców naszej gminy oraz rozwoju infrastruktury technicznej na terenach wiejskich. Cieszymy się, że dzięki wspólnym działaniom możemy skutecznie pozyskiwać środki zewnętrzne i realizować tak potrzebne inwestycje – podkreśla wójt Dariusz Semeniuk.

Nowa sieć kanalizacyjna i wodociągowa w Susznie ma znacząco poprawić warunki życia mieszkańców, a jednocześnie zwiększyć atrakcyjność inwestycyjną gminy.

GW

# Do Hanny przyjedzie OPTO-BUS

● **GM. HANNA** 30 września mieszkańcy Hanny będą mogli skorzystać z bezpłatnego badania wzroku. Specjalistyczny OPTO-BUS stanie na parkingu na rynku, a badania będą wykonywane w godzinach 13:30–15:00. Warto tę datę zapisać już w kalendarzu.

Zapisy prowadzone są telefonicznie w godzinach 8:00–16:00 pod numerem 570 107 107. Z badań mogą skorzystać osoby powyżej 15. roku życia.

Organizatorzy zapewniają nie tylko badanie pod kątem wad wzroku, ale także dobór szkieł i opraw okularowych. Ist-



foto: kues1/freepik

nieje również możliwość zakupu okularów progresywnych – do pracy przy komputerze, czytania, chodzenia i prowadzenia samochodu.

red

## Rozpoczynają się kontrole segregacji odpadów

● **GM. URSZULIN** Urząd gminy apeluje do mieszkańców oraz przedsiębiorców o odpowiedzialne podejście do obowiązku segregacji odpadów. Jak podkreślają urzędnicy, w ostatnich miesiącach coraz częściej pojawiają się przypadki nieprzestrzegania zasad, szczególnie w budynkach wielorodzinnych, na działkach letniskowych oraz w nieruchomościach, gdzie prowadzona jest działalność gospodarcza.



Pracownicy odbierający odpady zauważają, że śmieci nierzadko trafiają do niewłaściwych pojemników, co prowadzi do zanieczyszczenia odpadów segregowanych i ich przekwalifikowania na odpady zmieszane. To z kolei oznacza wyższe koszty odbioru i zagospodarowania – cena utylizacji tony odpadów zmieszanych jest nawet dwukrotnie wyższa niż tony odpadów posegregowanych.

– W związku z coraz częściej pojawiającymi się nieprawidłowościami w segregacji odpadów, w najbliższym czasie

przeprowadzone zostaną kontrole wyrwywkowe oddawanych śmieci. Przypominamy, że segregacja jest obowiązkiem każdego z nas, a odpadów kuchennych nie można mieszać z odpadami zmieszanymi. Zadbajmy wspólnie, by koszty odbioru odpadów w naszej gminie były jak najniższe – apeluje wójt gminy Urszulina **Adam Panasiuk**.

Nieprawidłowości mogą mieć także konsekwencje dla całej gminy. Brak właściwej segregacji grozi nieosiągnięciem obowiązkowego poziomu recyklingu i nałożeniem kar finansowych sięgających kilkudziesięciu tysięcy złotych. To ob-

ciążąłoby lokalny budżet i mogło przełożyć się na wysokość podatków oraz realizację inwestycji.

Każdy właściciel nieruchomości – zarówno domu jednorodzinnego, mieszkania w bloku, działki letniskowej, jak i przedsiębiorstwa – odpowiada solidarnie za poprawną segregację. Zgodnie z obowiązującymi zasadami, odpady należy dzielić na pięć frakcji: papier, szkło, metale i tworzywa sztuczne, bioodpady oraz odpady zmieszane. Do pojemnika na odpady zmieszane powinny trafiać jedynie te resztki, których nie można przyporządkować do żadnej z pozostałych kategorii.

Aby przeciwdziałać problemowi, gmina Urszulina zapowiada kontrole wyrwywkowe, prowadzone bez wcześniejszego uprzedzenia. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości odpady zostaną zakwalifikowane jako zmieszane, a informacja trafi do urzędu gminy, co może skutkować postępowaniem administracyjnym i naliczeniem podwyższonej opłaty. **GW**

## Jeziro Sumin znów otwarte dla kąpiących się

● **GM. URSZULIN** Po 10-dniowym zakazie, od piątku (22 sierpnia) znów można korzystać z kąpieliska „Sumin”. Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny we Włodawie wydał decyzję o przywróceniu możliwości kąpeli po uzyskaniu pozytywnych wyników badań laboratoryjnych.

Przypominamy, że od 12 sierpnia obowiązywał zakaz kąpeli w akwenu. Powodem były wyniki wcześniejszych badań, które wykazały pogorszenie mikrobiologicznej jakości wody. W próbkach stwierdzono obecność bakterii chorobotwórczych mogących wywołać dolegliwości żołądkowo-jelitowe, takie jak biegunka, wymioty czy bóle brzucha. Źródeł zanieczyszczeń w jeziorach może być wiele – od spływu nawozów i środków chemicznych z pobliskich pól, przez nieszczelne szamba, po intensywne użytkowanie kąpieliska przez turystów.

Proces badania jakości wody w kąpieliskach jest rygorystyczny. Próbkę pobierane przez pra-



fol. Jezioro Sumin pojezierze - profil Facebook

cowników sanepidu trafiają do laboratorium, gdzie analizowana jest m.in. obecność bakterii *Escherichia coli* oraz enterokoków kałowych. Jeżeli wyniki przekraczają normy określone w przepisach, wprowadzany jest zakaz kąpeli do czasu uzyskania bezpiecznych wyników.

Badania kontrolne przeprowadzone 18 sierpnia potwierdziły, że woda w Jeziorze Sumin spełnia wszystkie wymogi okre-

ślone w rozporządzeniu ministra zdrowia. Na tej podstawie inspektor sanitarny **Mariusz Januszko** wydał decyzję o ponownym dopuszczeniu kąpieliska do użytku.

Oznacza to, że mieszkańcy i turyści mogą już bez obaw korzystać z letniego wypoczynku nad jeziorem. Sanepid zapowiada dalszy monitoring wody, aby zapewnić bezpieczeństwo wszystkim odwiedzającym. **GW**

● **GMINA WŁODAWA** Awans zawodowy w Różance i wybór dyrektora w Orchówku

## Dobre wieści ze szkół

Piątek, 22 sierpnia, zapisał się w gminie Włodawa jako dzień wyjątkowo dobrych wiadomości ze świata edukacji. Tego dnia sukces świętowały dwie osoby, których codzienna praca i zaangażowanie mają ogromne znaczenie dla rozwoju lokalnej społeczności.

Pierwsza z nich to **Magdalena Uryniuk**, nauczycielka wychowania przedszkolnego w Szkole Podstawowej im. Róży Marii Zamoyskiej w Różance. Pedagog z powodzeniem zdała egzamin na kolejny stopień awansu zawodowego. To osiągnięcie nie tylko potwierdza jej profesjonalizm, ale także podkreśla ogromne zaangażowanie i serce wkładane w codzienną pracę z najmłodszymi mieszkańcami gminy.

Tego samego dnia poznaliśmy również rozstrzygnięcie konkursu na stanowisko dy-



fol. Gmina Włodawa

rektora Szkoły Podstawowej w Orchówku. Komisja konkursowa jednogłośnie poparła kandydaturę dotychczasowego dyrektora, **Andrzeja Stanickiego**, powierzając mu kierowanie szkołą na kolejne pięć lat. To doświadczony pedagog, oddany sprawom uczniów, szkoły i społeczności lokalnej. **GW**

## Kapliczka odzyskuje dawny blask

● **GM. URSZULIN** W Starym Andrzejowie dobiegają końca prace renowacyjno-porządkowe przy zabytkowej kapliczce przydrożnej. Odnowienie tego ważnego dla lokalnej społeczności miejsca realizuje Gminny Zakład Usług Komunalnych w Urszulinie, we współpracy z parafią pw. św. Stanisława BM w Wereszczynie oraz Stowarzyszeniem Wereszczyński Gościniec.

W ramach robót uzupełniono spoiny i cegły, naprawiono i ponownie ustawiono ogrodzenie, które wcześniej zostało podniesione przez korzenie drzew, a następnie je odmalowano. Teren wokół kapliczki wysypano grysem, co nie tylko podniosło estetykę miejsca, ale także zapobiegnie jego zarastaniu.

Historia kapliczki sięga 1905 roku, kiedy to miejscowi parafianie ufundowali ją po wydaniu przez cara tzw. ukazu tolerancyjnego, wprowadzającego swobo-



fol. Gmina Urszulina

dę wyznania. Był to symboliczny akt, ponieważ przez wcześniejsze trzy dekady wierni rzymskokatolicy nie mogli publicznie manifestować swojej wiary – nie wolno im było ustawiać nowych krzyży ani organizować nabożeństw poza kościołem. Nawet biskup miał zakaz odwiedzania parafii z ludnością unicką.

Jak podaje portal historia.urszulina.net, dzieje tego miej-

sca sięgają jednak jeszcze dalej. Archiwalne źródła wskazują, że już w 1762 roku istniała tam figurka, o której ustawienie toczył się proces między proboszczem **ks. Michałem Janem Kantym Wodzinowskim** a **Ludwikiem Antonim Bonieckim**, właścicielem majątku Andrzejów. Spór dotyczył dokładnej lokalizacji figurki – czy znajdowała się na gruncie kościelnym, czy też na

ziemiach Andrzejowa. Ostatecznie figurka była stawiana ponownie i jej obecność potwierdzają XIX-wieczne mapy.

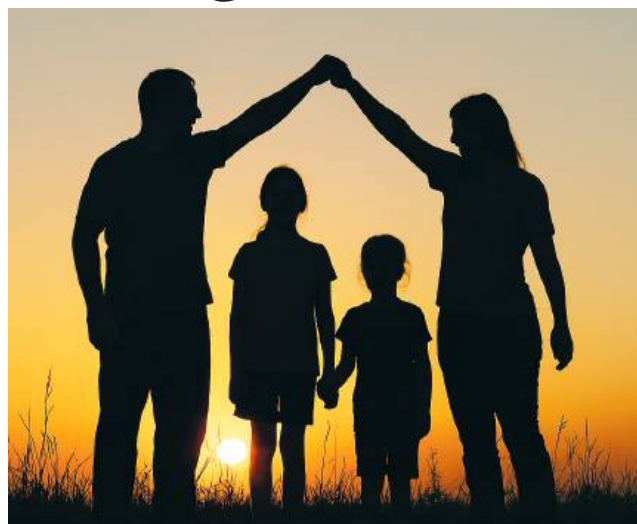
Dzięki prowadzonym pracom kapliczka w Starym Andrzejowie odzyskuje dawny charakter i ponownie stanie się świadectwem historii oraz symbolem wiary i wytrwałości mieszkańców tej części gminy. **GW**

## Mieszkańcy! Wasz głos ma znaczenie!

● **GM. HAŃSK** Urząd gminy rozpoczął prace nad dwoma kluczowymi dokumentami, które w najbliższych latach mają wyznaczać kierunki działań społecznych: Programem Wspierania Rodziny oraz Gminnym Programem Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych i Przeciwdziałania Narkomanii.

– Wasz głos ma znaczenie! – podkreślają urzędnicy i zachęcają mieszkańców do udziału w konsultacjach poprzez wypełnienie krótkiej, anonimowej ankiety.

Kwestionariusz zatytułowany „Problemy rodzin, dzieci i młodzieży w środowisku lokalnym” obejmuje szeroki zakres tematów – od oceny warunków życia w gminie, po identyfikację najczęstszych problemów



dotykających mieszkańców. Pytania dotyczą m.in. bezrobocia, uzależnień, przemocy domowej czy jakości opieki zdrowotnej

i edukacji. Mieszkańcy mogą wskazać także grupy zagrożone wykluczeniem społecznym, przyczy-

ny trudności wychowawczych, a także zasugerować działania, które powinny zostać podjęte w celu wsparcia rodzin oraz ochrony dzieci i młodzieży przed negatywnymi zjawiskami społecznymi.

Zebrane odpowiedzi posłużą do stworzenia programów dopasowanych do lokalnych potrzeb. – Każda ankieta to krok w stronę silniejszej, bezpieczniejszej i bardziej wspierającej społeczności – podkreślają władze gminy.

Ankieta jest dostępna online na facebookowym profilu gminy, a jej wypełnienie zajmuje zaledwie kilka minut. Dzięki niej mieszkańcy mogą realnie wpłynąć na kształtowanie polityki społecznej w gminie Hańsk.

Udział w badaniu jest całkowicie anonimowy. **GW**



fol. Gmina Włodawa

● **POWIAT WŁODAWSKI** Rekordzistka z Hanny zarobiła ponad 500 tys. zł

# Jakie majątki mają włodawscy włodarze?

Opublikowane oświadczenia majątkowe starosty, burmistrza Włodawy oraz wszystkich wójtów powiatu włodawskiego pokazują zarówno wyraźne wzrosty dochodów u samorządowców sprawujących władzę kolejną kadencję, jak i pierwsze deklaracje majątkowe nowych wójtów. Widać w nich milionowe gospodarstwa, setki tysięcy oszczędności, ale też skromne początki i kredyty do spłacenia.

Publikacja oświadczeń majątkowych samorządowców powiatu włodawskiego daje możliwość przyjrzenia się, jak zmienia się sytuacja finansowa osób sprawujących władzę lokalną. Analiza pokazuje zarówno imponujące wzrosty oszczędności, jak i stabilne utrzymywanie majątku.

## „Starzy wójtowie” – porównanie 2023 i 2024

**Grażyna Kowalik, wójt gminy Hanna**

Rok 2023 kończyła z 57 tys. zł oszczędności i pensją w wysokości 222 tys. zł. W 2024 roku jej sytuacja zmieniła się znacząco – oszczędności wzrosły do 280 tys. zł, a same dochody z urzędu gminy wyniosły 375 tys. zł. Do tego doszła ulga podatkowa dla seniorów (85,5 tys. zł), emerytura (76,7 tys. zł) oraz dieta radnej (6,3 tys. zł), co łącznie dało jej niemal 544 tys. zł. dochodu.

**Dariusz Semeniuk, wójt gminy Włodawa**

W 2023 roku deklarował 397 tys. zł w gotówce i gospo-



darstwo rolne warte 3 mln zł. Rok później miał już 493 tys. zł oraz gospodarstwo o wartości 3,5 mln zł. Wzrosły też jego dochody – wynagrodzenie z urzędu z 199 tys. zł do 235 tys. zł, a przychody z gospodarstwa z 44 tys. zł do niemal 62 tys. zł.

**Wiesław Muszyński, burmistrz Włodawy**

W 2023 roku zgromadził 40 tys. zł oszczędności i zarobił 227 tys. zł jako burmistrz. W 2024 roku miał już 45 tys. zł, dodatkowo niewielkie środki w walucie (1,5 tys. GBP i 2 tys. euro). Burmistrz Muszyński posiada dwa domy – jeden wart 650 tys. zł, drugi 280 tys. zł (współwłasność 1/3) – oraz działkę rekreacyjną z domkiem letniskowym (o wartości 75 tys. zł). Jego wynagrodzenie wzrosło do 243 tys. zł. Co istotne, sukcesywnie zmniejsza zadłużenie – kredyt hipoteczny spadł z 498 tys. zł do 490 tys. zł, a konsumpcyjny z 99 tys. zł do 86 tys. zł.

**Mariusz Zańko, starosta włodawski**

W 2023 roku, jeszcze jako sekretarz gminy Kodeń, zgromadził 110 tys. zł oszczędności, dom o powierzchni 66 mkw. wyceniany na 80 tys. zł oraz udział w działce zabudowanej i gruntach ornych. Jego roczne dochody opiewały na ok. 187 tys. zł (pensja z urzędu, zlecenia, dieta radnego). Rok później, już jako starosta, wykazał 115 tys. zł w gotówce i dodatkowo obligacje PKO warte 20 tys. zł, a wycena domu wzrosła do 120 tys. zł. W 2024 r. jego łączne dochody sięgnęły ponad 202 tys. zł – z pracy w starostwie,

wcześniejszej pracy w gminie oraz diety radnego. Co ciekawe, Zańko nie wykazał samochodu ani innych cennych ruchomości.

## Nowi włodarze – majątki w 2024 roku

Wśród osób pełniących urząd po raz pierwszy sytuacja finansowa jest bardzo zróżnicowana.

**Adam Panasiuk, wójt gminy Urszulin**

Zdecydowany lider wśród nowych wójtów. Posiada dwie działki z dwoma domami o łącznej wartości ponad 2 mln zł, 67-hektarowe gospodarstwo rolne (o wartości 600 tys. zł), mieszkanie (w budowie) oraz znaczne oszczędności: 380 tys. zł w lokatach i rachunkach, oraz 35 tys. USD, 8 tys. GBP i prawie 8 tys. EUR. W dochodach za 2024 rok widać jeszcze jego wcześniejszą pracę w starostwie (136 tys. zł), a dochody z urzędu gminy wyniosły 140 tys. zł. Wójt Panasiuk w swoim oświadczeniu wykazał także 33,8 tys. zł ekwiwalent za prowadzenie uprawy leśnej.

**Bernard Błaszczuk, wójt gminy Wyryki**

Drugi „mocny gracz” – choć oszczędności w złotychkach to raptem 17 tys., to w walutach

obcych ma już równowartość ponad 65 tys. zł. Do tego dom wart 600 tys. zł, liczne działki i budynki gospodarcze. Ciekawostką jest bogata lista źródeł dochodu: oprócz pensji wójta (121 tys. zł) i emerytury MSWiA (57,5 tys. zł), Błaszczuk zarabiał też na zleceniach (5,3 tys. zł). Wójt ma również zobowiązania – kredyt gotówkowy zaciągnięty na rozbudowę domu (13,6 tys. zł) oraz kredyt hipoteczny we frankach szwajcarskich na ponad 12 tys. CHF.

**Jacek Kozyra, wójt gminy Wola Uhruska**

Startuje od skromniejszych zasobów – 8 tys. zł oszczędności i mieszkanie warte 160 tys. zł. Do tego spore kredyty: prawie 60 tys. zł na remont mieszkania i 18 tys. zł pożyczki z zakładu pracy. W 2024 roku wójt Kozyra zarobił niespełna 157 tys. zł. Co ważne – w oświadczeniu wykazał również dochody żony (58 tys. zł), bo mają wspólność majątkową.

**Patrycja Zińczuk, wójt gminy Stary Brus**

Przed objęciem fotela wójta prowadziła działalność gospodarczą jako agent ubezpieczeniowy. Jej oszczędności to niespełna 23,5 tys. zł, dom warty 400 tys. zł (choć ma tylko 3/20 udziału), do tego działka

budowlana i grunt orny. Zarobki z działalności w 2024 r. wyniosły ok. 53 tys. zł, a z urzędu gminy niemal 140 tys. zł.

**Alan Struski, wójt gminy Hańsk**

W 2023 roku pełnił jeszcze funkcję zastępcy wójta. Wtedy zarobił łącznie ok. 102 tys. zł z pracy i zleceń, posiadał mieszkanie warte 60 tys. zł i działkę wycenioną na 2 tys. zł. W 2024 roku – już jako wójt – jego dochody wzrosły niemal dwukrotnie (154,8 tys. zł z pracy + 5,1 tys. zł zlecenia). Wartość mieszkania podskoczyła do 100 tys. zł, a działki do 3 tys. zł. Kredyt konsumpcyjny spadł z 56 do 50 tys. zł.

Oświadczenia majątkowe pokazują ogromne zróżnicowanie wśród samorządowców powiatu włodawskiego. Największy skok finansowy zanotowała Bożena Kowalik z Hanny, łącząca pensję, emeryturę i ulgę podatkową. Stabilny wzrost odnotował Dariusz Semeniuk, a wśród nowych wójtów zdecydowanie wyróżnia się Adam Panasiuk z Urszuliną, którego majątek i dochody stawiają go w czołówce powiatu. Najmniej zamożni włodarze – Alan Struski i Patrycja Zińczuk – dopiero zaczynają swoją samorządową drogę. **GW**

## Wóz strażacki za rekordową dotację

● **GM. WŁODAWA** Ochotnicza Straż Pożarna w Różance otrzymała niemal 700 tys. zł na zakup średniego samochodu ratowniczo-pożarniczego. To największe wsparcie w historii gminy Włodawa, dzięki któremu druhowie będą mogli działać szybciej i skuteczniej.

W środę (20 sierpnia) władze gminy Włodawa podpisały umowę o przekazaniu niemal 700 tys. zł dotacji dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Różance. Środki zostaną przeznaczone na zakup średniego samochodu ratowniczo-pożarniczego. To największe tego typu wsparcie w historii gminy.



Nowy wóz strażacki będzie kosztował ok. 1,2 mln zł. Brakujące 500 tys. zł pokryje budżet państwa. Dzięki tej inwestycji strażacy z Różanki zyskają no-

woczesny sprzęt, który ułatwi im prowadzenie akcji ratowniczych i zwiększy bezpieczeństwo mieszkańców.

– Na bezpieczeństwie nie

można oszczędzać. Nowy samochód strażacki znacznie usprawni działania druhow z Różanki, a to będzie miało bezpośrednie przełożenie na szybkość i jakość niesienia pomocy potrzebującym – podkreśla wójt gminy Włodawa, **Dariusz Semeniuk**.

Nowoczesny pojazd zastąpi wysłużony sprzęt i pozwoli strażakom jeszcze skuteczniej reagować w sytuacjach kryzysowych, takich jak: pożary, wypadki drogowe czy lokalne zagrożenia pogodowe. Dla mieszkańców gminy to realna inwestycja w bezpieczeństwo i pewność, że pomoc nadejdzie szybciej i sprawniej. **GW**

## Integracja przez futbol



Międzynarodowe spotkania młodzieży to doskonała okazja do sportowej rywalizacji, wymiany doświadczeń i budowania przyjaźni ponad granicami. W dniach 13–18 sierpnia zawodnicy KS Hutnik Dubeczno i Polesia Urszulin wzięli udział w wyjątkowym obozie piłkarskim w gminie partnerskiej Wilhelmsdorf w Niemczech.

Łącznie 16 młodych piłkarzy wraz z opiekunami i wójtami gmin Hańsk oraz Urszulin uczestniczyło w zajęciach organizowanych przez szkołę piłkarską VfB Stuttgart. Pod okiem profesjonalnych trenerów, wspólnie z rówieśnikami z niemieckiego klubu FG WRZ 2010 Unified Fußball TSG Wilhelmsdorf, młodzież rozwijała

swoje umiejętności, mierzyła się w sportowej rywalizacji i zdobywała nowe doświadczenia.

Program obozu nie ograniczał się jedynie do treningów i meczów. Uczestnicy mieli także okazję zwiedzić Małą Górę (Affenberg Salem), odwiedzić zabytkowy Meersburg oraz wziąć udział w spotkaniu integracyjnym z lokalną społecznością.

Kulminacyjnym punktem wyjazdu był mecz towarzyski pomiędzy drużyną gospodarzy a polskimi zawodnikami, który zakończył się zwycięstwem ekipy z Hutnika Dubeczno i Polesia Urszulin 5:4.

Było to kolejne wydarzenie w ramach partnerstwa gmin Hańsk, Urszulin i Wilhelmsdorf – tym razem w nowej, sportowej odsłonie. **GW**

## Jarmark Pauliński już w ten weekend

● **WŁODAWA** Już 30 i 31 sierpnia miasto stanie się centrum kultury nad Bugiem. Jarmark Pauliński 2025 zapowiada się jako wyjątkowe wydarzenie, w którym tradycja spotka się z historią, a lokalne smaki i rzemiosło wypełnią miejskie ulice. Przez dwa dni mieszkańcy i turyści będą mogli uczestniczyć w koncertach, spektaklach, inscenizacjach historycznych i warsztatach, a także odwiedzić stoiska rękodzielników i producentów regionalnych.

Pierwszego dnia nie zabraknie atrakcji dla miłośników historii i odkrywców. Od rana odbywać się będą spacer z przewodnikiem po Włodawie i zwiedzanie kościoła św.

Ludwika. O 12:30 ruszy gra terenowa „Szlakiem włodawskim”, która pozwoli poznać miasto z nieco innej strony. Wieczorem zaplanowano inscenizację „Kolacji u Ludwika Pocięja” oraz biesiadę z udziałem Sentymentalnej Kapeli z Piask.

Tego samego dnia będzie sesja naukowa, która przybliży uczestnikom fascynujące wątki z dziejów Włodawy i okolic. To doskonała okazja, by spojrzeć na lokalną historię z nowej perspektywy i dowiedzieć się, co skrywają jej mniej znane karty. Spotkanie rozpocznie się o godzinie 15:00 w Kajetanówce.

W programie znalazły się wystąpienia uznanych badaczy. **Ryszard Szczygieł** zmierzy się z „Mitami i faktami o miejskich

początkach Włodawy”. **Paweł Jusiak** opowie o „Miłosnych perypetiach właściciela Włodawy Dymitra Sanguszkii”. **Dariusz Tarasiuk** wystąpi z prelekcją pt. „Pierwszy rok Wielkiej Wojny: 1915 r.”, a **Wojciech Mazurek** zaprezentuje wyniki „Prac archeologicznych w kryptach kościoła św. Ludwika”.

Drugi dzień upłynie w rytmie jarmarcznych spotkań, pokazów i widowisk, na ulicach pojawią się kramy. Będzie też polonez włodawski i powitanie orszaku Ludwika Pocięja, spektakl pt. „Między snopkiem a sercem” na podstawie „Chłopów” **Władysława Reymonta**, pokazy teatralne, koncerty kapeli „Styrta” i filharmoników lubelskich, a także liczne pro-

pozycje dla całych rodzin. Główną atrakcją historyczną będzie najazd Szwedów na Włodawę z 1706 roku.

„Zobaczycie z bliska rekonstrukcję bitwy, której tło stanowi męczeństwo ojca **Kajetana Młynarskiego**, niezłomnego paulińskiego zakonnika, który nie ugiął się przed przemocą. W akcji: Chorągiew Zamku w Zawieprzycach Atanazego Miączyńskiego herbu Suchekomnaty oraz Chorągiew Wojska Staropolskiego Ziemi Lubelskiej. Będzie huk armat, błysk szabel i zapach prochu! Pludry, kontuzje i szwedzkie mundury nadadzą temu widowisku autentyczny klimat” – czytamy w zapowiedzi organizatorów. **red**

REGION Narodowy Fundusz Zdrowia przypomina...

# Do SOR tylko w sytuacji zagrażającej życiu

**SOR to skrót od Szpitalny Oddział Ratunkowy. - Jak sama nazwa wskazuje, to miejsce, gdzie ratuje się życie. Nie może być traktowany jak przychodnia POZ czy Nocna i Świąteczna Opieka Zdrowotna.**

- W województwie lubelskim jest 17 szpitalnych oddziałów ratunkowych. Od stycznia do czerwca tego roku ponad 133 tysiące osób skorzystało z pomocy SOR. W tym było ponad 25 tysięcy dzieci – mówi **Małgorzata Bartoszek**, rzeczniczka prasowa Lubelskiego Oddziału Wojewódzkiego Narodowego Funduszu Zdrowia.



fot. freepik/EyeEm/ zdjęcie ilustracyjne

przychodnia nie może udzielić pomocy, a twój stan wskazuje na to, że nie możesz czekać.

i niebieskim. W pierwszej kolejności przyjmowani są pacjenci, których stan jest najcięższy.

Kolor zielony i niebieski otrzymują pacjenci, których stan zdrowia jest mniej poważny, np. z drobnymi urazami, czy bólem, który nie ma ostrego charakteru. Czas oczekiwania tych pacjentów na konsultację na SOR może być dłuższy, ponieważ w pierwszej kolejności przyjmowani są pacjenci, którzy pilniej potrzebują pomocy medycznej.

- W I półroczu tego roku blisko 83 tys. przyjętych pacjentów, pracownicy medyczni podczas

tzew. triazu przyznali niski albo najniższy priorytet przyjęcia (zielona i niebieska kategoria triazu). Oznacza to, że aż 61 proc. wszystkich chorych w ich ocenie nie wymagało natychmiastowej interwencji medycznej i mogło poczekać na kontakt z lekarzem od 120 do 240 minut lub dłużej. Najwyższy, czerwony priorytet, przyznano 0,97 proc. pacjentów. Tacy chorzy natychmiast trafiają pod opiekę lekarza. W przypadku pozostałych osób uznano, że musi to nastąpić do 10 minut (pomarańczowa kategoria triazu) albo do godziny (żółta kategoria triazu) - podkreśla **Małgorzata Bartoszek**.

kę i ustabilizowanie funkcji życiowych pacjenta. Następnie pacjent jest wypisywany albo przyjmowany na odpowiedni oddział szpitalny – dodaje.

Na SOR nie wydaje się: recepty na stosowane przewlekle leki, zwolnienia lekarskiego, skierowania do sanatorium oraz innych zaświadczeń i druków medycznych niezwiązanych ze stanem nagłego zagrożenia zdrowotnego.

Dlatego w przypadku łagodnych objawów choroby w pierwszej kolejności trzeba udać się do placówki Podstawowej Opieki Zdrowotnej (POZ) lub Nocnej i Świątecznej Opieki Zdrowotnej.

w weekendy oraz święta opiekę przejmują lekarze dyżurujący w punktach Nocnej i Świątecznej Opieki Zdrowotnej – wyjaśnia **Bartoszek**.

Placówki te przyjmują od poniedziałku do piątku w godzinach od 18:00 do 8:00 oraz przez całą dobę w dni ustawowo wolne od pracy i w święta. W województwie lubelskim jest 27 takich punktów. Nie obowiązuje rejonizacja i nie jest potrzebne skierowanie. Lista adresów i telefonów jest dostępna na stronie Lubelskiego Oddziału NFZ.

## Poradnik pacjenta

Narodowy Fundusz Zdrowia w Poradniku Pacjenta wyjaśnia, jak funkcjonują szpitalne oddziały ratunkowe i gdzie szukać pomocy w sytuacji pogorszenia stanu zdrowia.

Poradnik Pacjenta to praktyczny przewodnik po systemie ochrony zdrowia z perspektywy pacjenta. Pisany prosto i konkretnie. Wszystkie poradniki dostępne są na stronie <https://www.nfz.gov.pl/dla-pacjenta/poradnik-pacjenta/>.

szer (źródło LOW NFZ)

## Kiedy udać się na SOR?

Szpitalny Oddział Ratunkowy jest dla pacjentów w stanie nagłego zagrożenia zdrowia lub życia. Należy się tam udać, jeśli: doznałeś urazu, uległeś wypadkowi (np. zranienie, złamanie), nagle źle się poczułeś i podejrzewasz zawał, udar, masz duszności i problemy z oddychaniem, występuje u ciebie krwawienie z przewodu pokarmowego lub dróg moczowych i wtedy gdy

## Przyjęcie na SOR

O kolejności przyjęcia pacjentów nie decyduje kolejność zgłoszenia. Personel medyczny przeprowadza tzw. triaż, czyli ocenia stan zdrowia danej osoby. W trakcie triazu pacjent jest przydzielony do jednej z pięciu kategorii, w zależności od tego, jak pilnej pomocy potrzebuje. Kategorie pacjentów oznaczane są kolorami: czerwonym, pomarańczowym, żółtym, zielonym

## Kiedy NIE korzystać z SOR?

- Trzeba pamiętać, że szpitalny oddział ratunkowy nie zastępuje lekarza podstawowej opieki zdrowotnej ani lekarza specjalisty. Lekarze SOR mogą kierować wyłącznie na badania i konsultacje niezbędne ze względu na stan pacjenta i tylko takie, które są bezpośrednio związane z przyczyną zgłoszenia na SOR – wyjaśnia rzeczniczka. - Pobyt na SOR ma na celu diagnosty-

## Jak nie na SOR to gdzie?

- Każda osoba ubezpieczona może skorzystać z bezpłatnej opieki medycznej u swojego lekarza Podstawowej Opieki Zdrowotnej, czyli POZ. Jeżeli przebywasz na wakacjach czy poza miejscem zamieszkania, każdy pacjent ma prawo udać się do dowolnej, najbliższej poradni POZ i otrzymać pomoc bez składania nowej deklaracji wyboru lekarza. W godzinach nocnych,

# Ratujmy życie. Razem Nowe limity dorabiania dla emerytów i rencistów

Pod takim hasłem Ministerstwo Zdrowia rozpoczęło ogólnopolską kampanię, której celem jest budowanie społecznego wsparcia dla pracy medyków. To równocześnie apel o współdziałanie oraz aktywną postawę społeczeństwa w ratowaniu ludzkiego życia. Jej kluczowym elementem jest spot (w wersji wideo oraz audio), stworzony wspólnie z przedstawicielami środowiska medycznego.

Podkreśla, że w ratowaniu życia liczy się także postawa świadków – ich szybka reakcja i akceptacja decyzji medyków. Dlatego, zanim przybędzie fachowa pomoc, zareaguj i zapewnij sobie pomoc innego świadka zdarzenia, zadzwoń na nr 999 i wykonuj polecenia dyspozytora medycznego, zabezpiecz



fot. freepik/ bialasiewicz/ zdjęcie ilustracyjne

poszkodowanego, w przypadku zatrzymania akcji serca zacznij resuscytację, nie utrudniaj dojazdu karetki, współdziałaj, nie przeszkadź: ratownicy wiedzą, co robią i robią wszystko, co mogą, aby ratować życie.

- Szacunek i solidarność wobec tych, którzy ratują życie innych, to nie gest dobrej woli, lecz wspólna odpowiedzialność – przypomina resort zdrowia.

Więcej informacji: <http://www.gov.pl/>.

szer

Ważna informacja dla rencistów i wcześniejszych emerytów, którzy dorabiają do swoich świadczeń. 1 września zmieniają się graniczne kwoty przychodu, które powodują zmniejszenie lub zawieszenie świadczeń z Zakładu Ubezpieczeń Społecznych. Powodem jest spadek przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia, na podstawie którego ustala się kwoty graniczne przychodów.

- Niższy, bezpieczny próg dorabiania zostanie obniżony o 149,50 zł brutto, natomiast wyższy próg, którego przekroczenie może skutkować zawieszeniem świadczenia, spadnie o 277,70 zł brutto – informuje ZUS.

Zarobki do 6124,10 zł brutto miesięcznie (70 proc. przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia) nie spowodują zmniejszenia emerytury lub renty. Jeśli miesięczny przychód przekroczy 11 373,30 zł brutto (130 proc. przeciętnego wynagrodzenia), ZUS zawiesi wypłatę świadczenia. W przypadku, gdy przychód będzie wyższy niż 6124,10 zł, ale niższy niż 11 373,30 zł brutto, świadczenie zostanie zmniejszone o kwotę przekroczenia, jednak nie więcej niż o kwotę maksymalnego zmniejszenia, która wynosi: 939,61 zł – dla emerytury i renty z tytułu całkowitej niezdolności do pracy, 704,75 zł – dla renty z tytułu częściowej niezdolności do pracy i 798,72



**Kwoty limitów przy dorabianiu do renty i wcześniejszej emerytury**

**6 124,10 zł**  
wyższe przychody zmniejszają wypłatę bieżącego świadczenia

**11 373,30 zł**  
wyższe przychody zawieszają wypłatę bieżącego świadczenia

zł – dla renty rodzinnej przysługującej jednej osobie.

- Na nowe kwoty limitów muszą uważać szczególnie osoby pobierające renty socjalne, bo ich dotyczą nieco inne zasady dorabiania. Jeśli ich dodatkowy przychód będzie wyższy niż pierwszy próg (3853,20 zł), to wypłata renty socjalnej za miesiąc, w którym doszło do przekroczenia, nie przysługuje – przestrzega ZUS.

Co ważne, wysokością przychodów nie muszą przejmować się emeryci, którzy ukończyli powszechny wiek emerytalny (60 lat dla kobiet, 65 lat dla mężczyzn). Oni mogą dorabiać bez ograniczeń.

- Wyjątkiem są osoby, którym ZUS podwyższył świadczenie do emerytury minimalnej (czyli wyrównał je do 1878,91 zł brutto). Jeśli ich przychód z tytułu pracy przekroczy wysokość kwoty podwyższenia do minimalnej emerytury, to wyrównanie za dany miesiąc nie będzie przysługiwać. To znaczy, że ZUS wypłaci wtedy emeryturę wyłącz-

nie z odprowadzonych składek - wyjaśnia **Małgorzata Korba**, rzeczniczka ZUS w województwie lubelskim.

Ograniczenia nie obowiązują również rencistów pobierających renty dla inwalidów wojennych oraz inwalidów wojskowych, których niezdolność do pracy związana jest ze służbą wojskową, a także osób otrzymujących renty rodzinne po uprawnionych do tych świadczeń. Bez limitów mogą także dorabiać osoby pobierające rentę rodzinną, jeśli jej wysokość jest korzystniejsza od ustalonej emerytury z tytułu ukończenia powszechnego wieku emerytalnego.

szer (źródło ZUS)

Progi przychodów zmieniają się raz na kwartał i zależą od wysokości przeciętnego wynagrodzenia w kraju. Przedstawione wyżej limity obowiązywać będą we wrześniu, październiku i listopadzie. Zmieniają się znowu od 1 grudnia.

**PSYCHOTERAPEUTA**  
**EWA JOACHIMOWICZ**  
Gabinet Psychoterapii i Rozwoju Nako  
784 912 289  
Chelm, ul. Wołyńska 32, gab. 33

- ☆ psychoterapia: dorośli, młodzież
- ☆ psychoterapia małżeńska, par
- ☆ superwizja indywidualna, grupowa

**Lek. med. Zbigniew Bąk**  
**SPECJALISTA**  
**NEUROLOG**  
Chelm, ul. Zachodnia 41 (os. Gwarek)  
Przyjmuje: poniedziałki, czwartki, od godz. 16.00  
Rejestracja telefoniczna  
82 564 30 74

**BADANIE**  
**EEG**  
Chelm, Rejowiecka 119  
tel. 502 297 639

**GABINET ZDROWIA PSYCHICZNEGO**  
**PRZYCHODNIA SPECJALISTYCZNA CENTRUM**  
**Dr n. med. Marek Daniłoso**  
lekarz specjalista psychiatra  
specjalista psychiatra dzieci i młodzieży, psychoterapeuta  
leczenie zaburzeń psychicznych u dorosłych, młodzieży i dzieci  
Chelm, ul. Szpitalna 47/10  
82 569 90 10, 82 569 90 11  
[www.przychodniacentrum.com](http://www.przychodniacentrum.com)

[www.nzozlekdent.pl](http://www.nzozlekdent.pl)  
**LEK-DENT** Chelm, ul. Wołyńska 32  
lek. med.  
**Tomasz Wojewoda**  
specjalista ginekolog-położnik  
zaprasza  
poniedziałki - 16:00 - 18:00  
■ KOMPLEKSOWA OPIEKA położnicza i ginekologiczna  
■ USG, KTG i cytologia  
Rejestracja tel.  
82 563 13 53, 82 565 13 53

**PRACOWNIA**  
**PROTETYCZNA**  
Technik dentystyczny  
**Jadwiga Branecka - Kania**  
pl. Kupiecki 10 (II piętro)  
pon. - pt.:  
10.00 - 16.00  
Tel: 606 902 148

**LEK DENT** Chelm  
ul. Wołyńska 32  
Dr n. med.  
**Krzysztof Wojewoda**  
Specjalista Ginekolog-Położnik  
zaprasza  
wtorki środy piątki  
■ USG i KTG (w ramach wizyty)  
■ Kolposkopia  
Rejestracja tel.  
82 563 13 53, 82 565 13 53

**APTEKA**  
pomocna  
pn - pt 7:00 - 20:00  
sob 8:00 - 18:00  
ul. Szpitalna 40  
Chelm

## Co jest grane?

### NASZE KRÓLESTWO



thriller

Korsyka, 1995 rok. Piętnastoletnia Lesia jest przekonana o tym, że czeka ją beztrojne lato, ale rzeczywistość okazuje się zupełnie inna. Nieznajomy motocyklista zabiera ją nagle do odizolowanej willi, gdzie ukrywa się jej ojciec. Ze strzępów rozmów i medialnych relacji dziewczyna dowiaduje się o zamachu i śmierci prominentnego lokalnego polityka. Wkrótce okazuje się, że celem ataku był tak naprawdę jej ojciec.

**CHEŁM**  
**CKF ZORZA** 29 sierpnia, 1 i 3 września - godz. 18:00; 30 sierpnia - godz. 15:15; 31 sierpnia, 2 i 4 września - godz. 20:00

### PAN WILK I SPÓŁKA 2



animowany

Pan Wilk i spółka powracają i tym razem mają towarzystwo! Zreformowana ekipa pod wodzą Pana Wilka bardzo stara się być grzeczna, ale zamiast tego zostaje wpłątana w niebezpieczną, międzynarodową akcję organizowaną przez nową grupę przestępców, a właściwie przestępczyni. Pan Wilk i spółka zostają zmuszeni do ostatniego napadu w swojej karierze, który może poważnie nadszarpnąć ich nowy, dobry wizerunek.

**CHEŁM**  
**CKF ZORZA** 29 sierpnia, 2 i 4 września - godz. 15:45; 30 sierpnia - godz. 13:00; 31 sierpnia - godz. 11:00; 1 i 3 września - godz. 13:30

**KRASNYSTAW**  
**KINO MORSKIE OKO** 29-31 sierpnia - godz. 14:15 i 16:15

### TOGETHER



horror

Zakochani Millie i Tim wprowadzają się do pięknego domu w idyllicznej małej miejscowości. Wszystko wskazuje na to, że tu ich uczucie będzie mogło w pełni rozkwitnąć. Jednak na skutek pewnego pozornie drobnego incydentu wszystko, co ich łączy, zaczyna przybierać niepokojącą formę. Ich związek, ich życie i ich ciała wkrótce ulegają przerażającej transformacji.

**CHEŁM**  
**CKF ZORZA** 29-30 sierpnia, 1 i 3 września - godz. 20:00; 31 sierpnia - godz. 17:45; 2 i 4 września - godz. 18:00

## WYDARZENIE TYGODNIA Festiwal Muzyki Rozrywkowej Dwudziestolecia Międzywojennego

# I znów idziemy w tango!

Chełmski Dom Kultury zaprasza na kolejną letnią imprezę z klimatem. Tym razem będzie to Retro Fest – Festiwal Muzyki Rozrywkowej Dwudziestolecia Międzywojennego. Wybierzemy się w szaloną podróż do świata rewiowych teatrzyków, dorożek i... skandali. Wydarzenie już w niedzielę, 31 sierpnia. Jego miejscem będzie urokliwa skarpa przy budynku domu kultury. Wstęp wolny.

Do wehikułu czasu będzie można wsiąść już o godz. 14:00. Wtedy właśnie, niczym w paryskim Montmartre, swoje stoiska rozstawia targi staroci.

Godzinę później rozpocznie się muzyczna bitwa ulicznych kapel! O tytuł najbardziej swingującej ekipy w regionie w szranki stanie pięć niepokornych kapel. Na scenie zobaczymy: „Lokalsów” z Okszowa – znanych z tego, że potrafią za-



foto: Chełmski Dom Kultury

grać wszystko, nawet na grzebienu!, „Uroczysko” z Krasnegostawu – ich wokalistka podobno ma głos jak z przedwojennej płyty szelakowej, „Retro Boys” z Chełma – lokalni faworyci, ponoć ćwiczą w schronie przeciwlotniczym dla lepszej akustyki, „Katarynę” z Pokrówki – zagrają, zatańczą, a na koniec zaproszą do wspólnego śpiewu!

oraz „Retro Swing” z Łęcznej – plotki mówią, że ich kontrabasista potrafi zagrać „Tango Milonga” z zamkniętymi oczami i na jednej nodze.

Gdy słońce zacznie chylić się ku zachodowi, a koronkowe parasolki trafią do torebek (mile widziane stroje z epoki), o 18:00 scenę przejmie Maciejowa Kapela, czyli klasyka ga-

tunku i gwarancja muzycznych uniesień. Usłyszymy szlagiery wszystkim doskonale znane, które wykonywali m.in. Grzesiuk, Ordonówna, czy Dymśza.

Kulminacją imprezy będzie koncert Orkiestry z Kina Corso o 20:00 – widowisko pełne blasku, kabaretu i musicalowego blichtru! Niewykluczone, że ktoś w tłumie uroni łzę przy dźwiękach „Umówiłem się z nią na dziewiątą”.

Przez cały czas trwania festiwalu dostępna będzie strefa gastronomiczna.

- Lakierki zakładamy, wąsy podkręcamy, boa z piór nie zapominamy! – przypominają organizatorzy i dodają: - Tego dnia lepiej nie siedzieć w domu, bo jak mawiali nasi przodkowie: kto nie tańczy, ten... (tu każdy może dodać, to co chce).

Włocławek... Do zobaczenia na skarpię.

szer

## Gwiazdy przy studni



**KONCERT** Limboski i Damian Ukeje będą gośćmi piątkowej (29 sierpnia) Muzycznej Studni. Spotkanie z nimi na pl. Łuczowskiego w Chełmie. Początek o godz. 19:00.

Michał Limboski to polski piosenkarz, gitarzysta, autor tekstów, producent muzyczny dwukrotnie nominowany do Fryderyków. Artysta, tworząc loopy na żywo, za każdym razem improwizuje i tworzy niepowtarzalne interpretacje własnych utworów. Kilka lat spędził w Berlinie, gdzie wykładał w instytucie BIMM i stworzył soulowo-gospelowy projekt Limboski & Rev.Ray. Po powrocie do Polski wydał długo oczekiwaną przez fanów nową płytę. Będzie prezentował utwory z tego i poprzednich krążków. Jego solowym, kameralnym koncertom zawsze towarzyszy spora dawka autoironii, improwizacyjna swoboda i czarny humor.

Damian Ukeje, polsko-nigeryjski piosenkarz, autor tekstów i kompozytor. Artysta, którego głos i charyzma poruszyły Polskę. Zwycięzca pierwszej edycji „The Voice of Poland” w 2011 roku, zachwycił publiczność wykonaniami takich utworów jak „Enter Sandman” Metallica czy „Highway to Hell” AC/DC, prezentując niepowtarzalny styl i autentyczność.

Jego debiutancki album „UKEJE” zdobył uznanie, zajmując trzecie miejsce w plebiscycie Antyradia na Płycie Roku 2013, a nominacja do Fryderyków 2014 w kategorii „Debiut Roku” potwierdziła jego talent. Drugi krążek „UZO” z 2016 roku, stworzony we współpracy z artystami takimi jak Sarsa czy Piotr Rogucki, ukazał jego wszechstronność muzyczną.

W Chełmie zaśpiewa rockowe hity m.in. Manamu, Metaliki i wielu innych.

szer

## Mistrzyni ciętej riposty i błyskotliwego humoru w ChDK

**STAND-UP** 18 września na spotkanie z publicznością przyjeżdża Magda Kubicka. Pochodząca z Włodawy stand-uperka wystąpi z programem „Chcę cię poznać”. Wraz z nią na scenie pojawi się support. Dorosłych widzów na wydarzenie zaprasza Chełmski Dom Kultury.

Kariera Magdy Kubickiej rozpoczęła się w 2016 roku. Od tamtej pory zyskała szacunek publiczności dzięki unikalnemu poczuciu humoru i niepowtarzalnej charyzmie. Występuje zarówno w kraju, jak i poza jego granicami. Jej programy są doceniane za dowcipne żarty i przenikliwe spostrzeżenia oraz umiejętność nawiązywania relacji z widzami, co sprawia, że



jest jedną z przodujących postaci na polskiej scenie stand-upowej. Jej występy na żywo przyciągają tłumy, które doceniają jej dowcip i bystrość.

Kubicka stworzyła kilka pro-

gramów komediowych, które zdobyły uznanie za swój inteligentny humor oraz odwagę w podejmowaniu kontrowersyjnych tematów. Jej występy wyróżniają się niebanalnymi żartami i zdolnością do omawiania trudnych kwestii w sposób lekki i przystępny. Dzięki temu jej twórczość cenią zarówno krytycy, jak i publiczność - została uhonorowana tytułem „stand-uperki roku” w latach 2020 i 2023. To prestiżowe wyróżnienie umacnia jej pozycję jako jednej z najważniejszych postaci na polskiej scenie stand-upu.

W Chełmie Magda Kubicka zaprezentuje materiał, który zatytułowała „Chcę cię poznać”. Początek o godz. 19:00.

Bilety w cenie od 90 zł. szer

## Podwójne życie Jackie Smith, czyli... Mayday 3 - Bigamistka

**SPEKTAKL** Niebawem chełmianie będą mogli zobaczyć nowy spektakl z serii „Mayday”. Tym razem jednak bohaterem nie będzie John Smith, a Jackie Smith. Też jest londyńską taksówkarką i... bigamistką.

Jackie ma dwa domy i dwóch uzupełniających się wzajemnie, ale niemających pojęcia o swoim istnieniu mężów oraz bardzo precyzyjny rozkład dziennych, a szczególnie nocnych zajęć. Niefortunny zbieg okoliczności - wypadek, sprawia, że do akcji wkracza policja. Sytuacja staje się dramatyczna, grafik Jackie zaczyna się sypać. Zdesperowana kobieta stara się ukryć swoje podwójne życie. Czy uda się jej zachować wszystkie sekrety w tajemnicy?

„Mayday 3 - Bigamistka” to znakomita, dynamiczna kome-



dia Raya Cooneya w genialnej adaptacji Michaela Barfoota, w tłumaczeniu Elżbiety Woźniak i w reżyserii Macieja Kowalewskiego, znanego widzom z reżyserii kultowych spektakli: The Strings czy Kolejny wieczór kawalerski.

W spektaklu, który grany będzie w Chełmskim Domu Kultury 13 września o godz. 15:30 i 19:00,

występują: Katarzyna Maciąg (Jackie Smith), Anna Gzyra (Stella Gardner), Dawid Czupryński (Barry Smith), Marcel Sabat (Mark Smith), Jakub Sokołowski (reporter Bobby Franklyn), Andrzej Niemirski (inspektor Porterhouse), Patrycja Franczak (inspektor Troughton).

Bilety w cenie od 110 złotych.

szer

## Co jest grane?

### SZKOŁA MAGICZNYCH ZWIERZĄT 3



familijny

W magicznej szkole wybucha prawdziwy chaos! Gdy lokalny las zostaje zagrożony wycinką, Ida i jej gadający lis Rabbat muszą zjednoczyć szkołę w walce o jego ocalenie. Ale zadanie okazuje się trudniejsze, niż myśleli... Do szkoły dołączają też nowe ekscentryczne zwierzęta, wege krokodyl Rick i humorzysty kot Karajan, których pomysły jeszcze bardziej stawiają wszystko na głowie! Czy magiczna społeczność zdoła się porozumieć, zanim będzie za późno?

**WŁODAWA**  
**KINO WDK** 29-31 sierpnia i 3-4 września - godz. 17:00

### O PSIE, KTÓRY JEŹDZIŁ KOLEJĄ 2



familijny

Po udanej operacji w USA Zuzia wraz ze swoimi rodzicami wraca do Polski. I tu czeka ją niemiła niespodzianka. Dziewczynka odkrywa, że na stacji czeka na nią inny czworonóg – suczka Luna. Wspólnie ze swoim przyjacielem Antkiem i nową kудłatą kompanią udają się w pełną przygodę podróż, aby rozwiązać zagadkę zniknięcia Lampa. W ślad za nimi rusza spanikowany dyrektor stacji, który na czas nieobecności Zuzi miał się opiekować jej psem.

**CHEŁM**  
**CKF ZORZA** 29 sierpnia, 2 i 4 września - godz. 13:30; 30 sierpnia - godz. 11:00; 31 sierpnia - godz. 13:00; 1 i 3 września - godz. 15:45

**KRASNYSTAW**  
**KINO MORSKIE OKO** 29 sierpnia - godz. 9:15, 11:30 i 18:15; 30-31 sierpnia - godz. 18:15; 4 września - godz. 16:00

### BIRD



dramat

Stając się często świadkiem niepokojących tendencji do przestępczości gangowej wśród starszych nastolatków, 12-letnia Bailey coraz bardziej się wyobcowuje. Jest jeden wyjątek, miłość do ptaków, dlatego często ucieka z domowego chaosu i czas spędza na łonie natury. To tam poznaje ekscentrycznego, niespokojnego Birda, który prosi ją o pomoc...

**KRASNYSTAW**  
**KINO MORSKIE OKO** 3 września - godz. 18:00

# Przez góry, szlaki i wodę

● **BIEGI** W przedostatni weekend sierpnia zawodniczek i zawodnicy sekcji biegowej Ruchu Izbica nie próżnowali i szlifowali formę przed jesiennymi zmaganiem.

W Biegu Granią Tatr, jednym z najtrudniejszych rodzimych ultramaratonów, wziął udział **Krzysztof Żurek**. W gronie 350 uczestników rywalizujących na dystansie 71 km uplasował się na 26. lokacie, a jego czas to 11 godz. 40 min 29 sek.

W tym samym czasie dwójka sportowców sekcji Ruchu Izbica udała się do Mrągowa na ostatnią w tym roku odsłonę Lotto Triathlon Energy. Progresująca w tym sezonie **Irena Bojarczuk** świetnie zaprezentowała się w formule 1/4 IronMana, ponieważ rezultatem 2 godz. 46 min 4 sek. zapewniła sobie drugie miejsce wśród kobiet oraz drugie w kategorii wiekowej. Powody do zadowolenia po tym starcie ma również **Andrzej Ło-**



Irena Bojarczuk i Andrzej Łoński

**ński**, który z kolei zdecydował się na dystans 1/8 IronMana. Jego wynik - 1 godz. 9 min 15 sek. przełożył się na szóstą lokatę w open i pierwsze miejsce

wśród rówolatków. W całym cyklu Lotto Triathlon Energy Łoński był szósty w klasyfikacji generalnej oraz zwyciężył w kategorii wiekowej. **MP**

● Diagnostyci walczyli o to od lat

# Po wakacjach wzrosną ceny przeglądów

Po ponad 20 latach wzrosną ceny obowiązkowych badań technicznych pojazdów. Ma to urealnić dotychczasowe opłaty. Właściciele stacji apelowali o to od lat.

Aktualne opłaty za przegląd samochodu zostały ustalone w 2004 roku. W tamtym czasie płaca minimalna – przypomina Interia – wynosiła 824 zł brutto. Wystarczyło to na opłacenie 8 badań. Dziś płaca minimalna wynosi 4666 zł brutto. To wystarczyłoby na sześć razy więcej przeglądów.

Diagnostyci zwracają też uwagę na inflację, która w ciągu tych dwóch dekad osiągnęła 85 proc. To – jak argumentują – uzasadnia podwyżkę opłat.

– Chcemy, aby stacje mogły funkcjonować stabilnie, ale bez nadmiernego obciążania port-



fot. Canva

feli właścicieli aut – stwierdził cytowany przez gazeta.pl **Stanisław Bukowiec**, wiceminister infrastruktury.

– To, że przez 20 lat nic się nie zmieniło, doprowadziło do głębokiej nierównowagi. Stacje ledwo wiążą koniec z końcem, a diagnostyci nie są w stanie utrzymać się z zawodu, który przecież odpowiada za nasze wspólne bezpieczeństwo – prze-

konuje **Tomasz Bęben**, prezes Stowarzyszenia Dystrybutorów i Producentów Części Motoryzacyjnych (SDCM).

Dziś ceny badań technicznych wyglądają tak: 62 zł za motocykl i ciągnik rolniczy, 98 zł za samochód osobowy, 140 zł za taksówkę, 153 zł za ciężarówkę, 161 zł za pojazd z instalacją LPG.

11 sierpnia Ministerstwo Infrastruktury potwierdziło, że wzrosną opłaty za badania techniczne. Podwyżka wyniesie 50 zł, co oznacza, że przegląd samochodu osobowego po zmianie będzie kosztował 148 zł. Opłaty za innego rodzaju badania wzrosną proporcjonalnie.

Nowe opłaty mają obowiązywać już od września.

**Jolanta Źródłowska**, prezeska Polskiej Izby Stacji Kontroli Pojazdów, uważa, że urealnienie opłat poprawi jakość badań technicznych. **News 4Media**

# Granica przewodzi po pierwszej kolejce

● **PIŁKA NOŻNA** Dwanaście zespołów chełmskiej klasy A jest już po inauguracji sezonu 2024/2025.

Aktualnym liderem jest Granica Dorohusk, okręgowy spadkowiec, który 6:0 pokonał rezerwy Astry Leśniowice po czterech bramkach **Jacka Ziarkowskiego** oraz dwóch **Pawła Lawendy**.

Pierwsze spotkanie na „zero z tyłu” zakończył również wice-lider Orzeł Srebrzyszcze, na wyjeździe 5:0 wygrywając ze Startem Pawłów. Dwa gole dla gości zdobył **Jakub Sawa**, a po jednym dołożyli **Anatolii Halchun**, **Vladyslav Khves** i **Wojciech Bureć**.

Po inauguracji sezonu A-klasowe podium zamyka Spółdzielnia Siedliszcze, co zapewnił sobie pokonaniem 5:2 drugiego zespo-

łu Ruchu Izbica. Autorami zwycięskich bramek byli **Damian Dziewulski**, **Marek Stefańczuk** i **Michał Szostak**, zaś po stronie rywali punktowali **Adrian Zaprawa** i **Jakub Frącek**.

Pierwsza kolejka przyniosła komplet punktów również piłkarzom Tatranu Kraśniczyn, po wygranej 2:0 z Hutnikiem Dubeczno, co jest zasługą goli strzelonych przez **Łukasza Pastuszaka** i **Karola Kowalczyka**.

Inaugurację sezonu dobrze będą też wspominać zawodnicy Znicza Siennica Różana, którzy 3:2 pokonali na wyjeździe MKS Siedliska. Dla gości gole zdobyli **Filip Bzówka**, **Kamil Mazurek** i **Łukasz Drzewicki**, zaś dla gospodarzy **Michał Kozak** i **Piotr Mazurek**.

W jeszcze jednym spotkaniu, po remisie 2:2 punktami podzieliły się Unia Białopole i Victoria Żmudź. Bramki w pierwszym z tych składów strzelali **Adrian Zdybel** i **Szymon Sarzyński**, zaś dla drugiego **Jakub Fronc** i **Robert Wagner**. **MP**

Tabela po 1. kolejce:

|                             |   |   |     |
|-----------------------------|---|---|-----|
| 1. Granica Dorohusk         | 1 | 3 | 6-0 |
| 2. Orzeł Srebrzyszcze       | 1 | 3 | 5-0 |
| 3. Spółdzielnia Siedliszcze | 1 | 3 | 5-2 |
| 4. Tatran Kraśniczyn        | 1 | 3 | 2-0 |
| 5. Znicz Siennica Różana    | 1 | 3 | 3-2 |
| 6. Unia Białopole           | 1 | 1 | 2-2 |
| 7. Victoria Żmudź           | 1 | 1 | 2-2 |
| 8. MKS Siedliska            | 1 | 0 | 2-3 |
| 9. Hutnik Dubeczno          | 1 | 0 | 0-2 |
| 10. Ruch II Izbica          | 1 | 0 | 2-5 |
| 11. Start Pawłów            | 1 | 0 | 0-5 |
| 12. Astra II Leśniowice     | 1 | 0 | 0-6 |

# Strażnik miejski będzie mógł cię nagrać

Strażnicy miejscy będą mogli rejestrować więcej sytuacji za pomocą kamer nasobnych. Tak, jak to robią policjanci. Zmiany znalazły się już w projekcie nowelizacji ustawy o strażach gminnych – poinformowało Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji.

Podczas posiedzenia senackiej komisji ds. petycji omawiano propozycję wprowadzenia obowiązku korzystania przez strażników miejskich z kamer nasobnych oraz rozszerzenia katalogu interwencji objętych rejestracją.

Autor petycji chce, aby kamery dokumentowały m.in. ujęcie osób stwarzających bezpośrednie zagrożenie dla życia, zdrowia lub mienia oraz sytuacje użycia środków przymusu bezpośredniego. Postuluje też,

żeby komendanci co dwa tygodnie analizowali nagrania pod kątem prawidłowości działań funkcjonariuszy.

Obecnie strażnicy miejskiej przysługuje prawo do obserwowania i rejestrowania materiałów przy użyciu środków technicznych w miejscach publicznych w przypadku m.in. utrwalania dowodów popełnienia przestępstwa lub wykroczenia czy ochrony obiektów komunalnych i urządzeń użyteczności publicznej.

**Plan rządu zbiegł się z propozycjami społecznymi**

Jak poinformowała **Paulina Bedyńska** z Biura Analiz i Petycji, postulaty zawarte w petycji są spójne z pracami grup roboczych powołanych przy MSWiA i Komisji Wspólnej Rządu i Samorządu Terytorialnego.

Projekt nowelizacji przewiduje już możliwość wykorzystywania kamer nasobnych przez strażników miejskich w trakcie czynności służbowych. Przedstawiciele resortu i policji wyrażają poparcie dla tego rozwiązania, wskazując na jego znaczenie dowodowe, kontrolne i szkoleniowe.

**Trzeba zabezpieczyć nagrania przed manipulacją**

Choć poparcie dla rozszerzenia uprawnień jest szerokie, parlamentarzyści zwracają uwagę na konieczność zabezpieczenia nagrań przed manipulowaniem ich treścią.

Technologia pozwala bowiem na wybiórcze rejestrowanie zdarzeń, dlatego przepisy muszą zagwarantować rzetelność materiału dowodowego. **News 4Media**

# Kierowcy oszukują fotoradary „na liścia”! To nowy trik

Nie brakuje kierowców, którzy zamiast przestrzegać zasad, wolą kombinować – a Internet aż huczy od sposobów na unikanie mandatów.

Najnowszym hitem sieci jest metoda „na liścia” – absurdalna, tania i oczywiście nielegalna.

Nowy internetowy „wynalazek” to sztuczka z liściem przyczepionym do tablicy rejestracyjnej. Całość ma działać w sposób niemal niewidoczny i zdalny. Należy przywiązać liść do żyłki, której drugi koniec mocuje się do ramienia wycieraczki. Kiedy

zbliza się kontrola drogowa, wystarczy uruchomić wycieraczki, które pociągają za żyłkę i „magicznie” usuwają liść z tablicy.

Pomysł zdobył miliony wyświetleń, głównie dzięki swojej prostocie i niskim kosztom – potrzebne materiały można znaleźć dosłownie za grosze. Problem w tym, że to działanie nie tylko graniczy z absurdem, ale też może wzbudzić podejrzliwość policji.

Na popularnych platformach sprzedażowych w Polsce pojawiły się nawet bardziej „profe-

sjonalne” zestawy, np. sztuczne liście mocowane elektromagnesem do tablicy rejestracyjnej. Całość sterowana jest pilotem: wystarczy kliknięcie, żeby liść natychmiast odpadł. Taki zestaw kosztuje około 200 zł.

To kolejny dowód na to, jak daleko niektórzy kierowcy są gotowi się posunąć, żeby uniknąć zdjęcia z fotoradaru – zamiast po prostu jechać zgodnie z przepisami.

Warto przypomnieć, że zasłanianie tablic rejestracyjnych – niezależnie od sposobu – jest w Polsce surowo zabronione. Każda próba zakrycia lub udekorowania tablic w sposób utrudniający ich odczyt kończy się mandatem w wysokości 500 zł i 8 punktami karnymi.

Co więcej, jeśli policjant uzna, że było to celowe działanie mające na celu uniknięcie odpowiedzialności za przekroczenie prędkości, może nałożyć dodatkową karę – również za samą prędkość.

News 4Media

## NOWOŚĆ!!!

### Sprawdzenie auta przed zakupem

- elementy, które były malowane
- geometrie i stan zawieszenia
- komputerowy odczyt usterek
- stan układu hamulcowego

**MOTO-POL**  
Chełm, al. Przyjaźni 2  
tel./fax (82) 565 50 30



**SAMOCODOWE**  
**INSTALACJE GAZOWE**  
MONTAŻ - SERWIS • SPRZEDAŻ CZĘŚCI

**KLIMATYZACJA**  
**AUTOELEKTRONIKA**

Chełm, ul. Zawadówka 22  
☎ 82 5602114, 503 156 879  
elcar@auto-gaz.chelm.pl

**SERWIS SYSTEMÓW HOLENDERSKICH**

**elcar**

Logos: VIALLE, necam, LOVATO, BRC, LANDREW, AG

**OPON SERWIS**  
**Baza**  
**OPONY**  
**CAŁOROCZNE**  
82/565-18-95  
**CHEŁM**  
Dembowskiego 1/2

# Sportowa odłona święta chmielarzy i piwowarów

● **BIEGI** 360 osób zmierzyło się ze sobą na trasie XIV Półmaratonu o Puchar Burmistrza Krasnegostawu, który - tradycyjnie - odbył się podczas Chmielaków.

Pierwsze miejsca w klasyfikacji open zajęli **Michał Biały** i **Anna Psuja**, drugie **Justyna Jagiełło** i **Grzegorz Pawlak**, zaś trzecie **Dominika Mazur** i **Maciej Hasiak**. Nagrody wręczano również w wielu innych kategoriach. W M18 na podium stawali kolejno **Michał Ignatowski**, **Krzysztof Koniszewski** i **Paweł Jarmosz**, w K18 **Magdalena Przybylska-Fronc**, **Zuzanna Szmit** i **Jagoda Orłowicz**, w M30 **Łukasz Wojtyna**, **Tomasz Bisek** i **Arkadiusz Pajdos**, w K30 **Agnieszka Nowak**, **Katarzyna Korowaj** i **Aneta Janowska**, w M40 **Piotr Bi-**



żek, **Mariusz Bąk** i **Ireneusz Czyżewski**, w K40 **Katarzyna Pajdosz**, **Anna Śliwa** i **Jagoda Szczer**, w M50 **Bartek Danek**,

**Krzysztof Wyrostek** i **Artur Leszczyński**, w K50 **Beata Maj**, **Patrycja Sułastowicz** i **Anna Gumowska**, zaś w M60 **Marek**

**Bisek**, **Zenon Michalik** i **Tadeusz Wójtowicz**. Najszybszymi reprezentantami powiatu krasnostawskiego byli **Grzegorz**

**Pawlak** i **Ewelina Kowalczyk**, za nimi znaleźli się **Igor Kopeć** i **Agata Siwiec**, a trzecie lokaty przypadły **Łukaszowi Wojty-**

nie oraz **Oliwii Panas**. W kategorii służb mundurowych na podium stawali: **Grzegorz Pawlak**, **Radosław Echa** i **Ireneusz Czyżewski** oraz **Anna Psuja**, **Oliwia Panas** i **Mariola Niezbecka**, wśród nauczycieli: **Mariusz Bąk**, **Arkadiusz Pajdosz** i **Marek Zieliński** oraz **Justyna Jagiełło**, **Anna Śliwa** i **Joanna Cichoń**, w grupie samorządowców: **Łukasz Siejko**, **Arkadiusz Łaszewicz** i **Wojciech Deleżuch** oraz **Katarzyna Pajdosz**, **Beata Maj** i **Ewa Furmanik**, natomiast w gronie służb medycznych: **Filip Lazar**, **Marek Antończak** i **Michał Saganek** oraz **Dominika Mazur**, **Ewelina Kowalczyk** i **Agata Siwiec**. Najstarszymi uczestnikami zmagani byli zaś **Leszek Kot** oraz **Joanna Wierchoła**.

Więcej zdjęć z półmaratonu na supertydzien.pl. **MP**

## Biało-zieloni nadal na czele stawki

● **PIŁKA NOŻNA** Po drugiej kolejce nowego sezonu chełmskiej klasy okręgowej rezerwy **Chełmianki** nadal zajmują fotel lidera, co zapewniły sobie wysokim zwycięstwem nad **Hetmanem Żółkiewką**.

Zespół prowadzony przez **Andrzeja Krawca** pokonał u siebie rywali 6:0 po trzech golach **Daniela Malichianiego**, a także pojedynkach trafieniach **Ishmaela Baidoo**, **Damiana Oszwy** i **Wojciecha Mazurka**.

- Mecz raczej bez historii, od początku kontrolowaliśmy każdy element gry od defensywny po ofensywny, więc kolejne bramki były tylko kwestią czasu - podsumowuje spotkanie szkoleniowiec rezerw **Chełmianki**.

Drugie miejsce w okręgowym zestawieniu należy do **Astry Leśniowice**, która również wysokim wynikiem, bo 6:1, pokonała na własnej murawie **beniaminka Vitrum Wola Uhruska**. Bramki dla gospodarzy strzelali **Ernest Rząd**, **Danyło Kudlai**, **Bartłomiej Panas**, **Maksym Papuha**, **Damian Patoka** i **Bartosz Ostapenko**.

- Bardzo cieszy mnie postawa całego zespołu, zaangażowanie i walka od pierwszego do ostatniego gwizdka - mówi trener **Astry Artur Dąbrowski**. - Szybko przejęliśmy inicjatywę i dominowaliśmy praktycznie przez całe



spotkanie, chociaż nie ustrzegliśmy się błędów, za który zapłaciliśmy stratą bramki. W drugiej połowie wprowadziłem nowych zawodników, którzy jeszcze bardziej zdominowali **beniaminka**. Budujący jest też fakt, że pięć z sześciu naszych goli strzelili zawodnicy, którzy dołączyli do nas przed sezonem.

Po dwóch kolejkach okręgowe podium zamyka **Frassati Fajslawice**, które na wyjeździe 3:1 pokonało **GKS Łopiennik**. Autorami trafień dla gości byli **Bartosz Błaziak** (dwie) oraz **Jakub Oroń** (jedna), na co gospodarze odpowiedzieli bramką **Michała Mazurkiewicza**.

Czwarta lokata należy obecnie do **Kłosa Gmina Chełm** dowodzonego przez **Michała Antonia**. Na własnej murawie zespół pokonał 3:1 **Unię Rejowiec**, po dwóch

golach **Patryka Gierczaka** i jednym **Antoniego Rakowskiego**. Trafieniem dla przyjeźdźnych popisał się natomiast **Jakub Kozioł**.

- Wiedzieliśmy, że gramy z wymagającym przeciwnikiem i mieliśmy świadomość, na co się nastawiać - mówił nam po spotkaniu szkoleniowiec **Unii Rejowiec Roman Rossa**. - My nadal mamy małe problemy kadrowe i brakowało zmienników, więc musieliśmy postawić na defensywę i szukać okazji w kontrach oraz stałych fragmentach. Dodatkowo grę utrudniła nam czerwona kartka dla **Wojciecha Rossy**, co **Kłos** wykorzystał i w końcówce spotkania ostatecznie przechrzył szalę zwycięstwa na swoją stronę.

Ja natomiast jestem dumny z drużyny za walkę do końca, za postawę, zaangażowanie i dobrą grę. Nie udało się, trudno, będziemy szukać punktów w następnych spotkaniach.

Komplet punktów po drugiej kolejce dopisało **Ogniwo Wierzbica**, które na wyjeździe 3:2 pokonało **Włodawiankę**. Dwie bramki dla składu szkolonego przez **Tomasza Sąsiadka** zdobył **Szymon Sitarczuk**, a jedną dołożył **Adrian Pawlak**.

- Pojechaliśmy do **Włodawy** ze złością po nieudanej dla nas inauguracji, gdy zremisowaliśmy z **GKS-em Łopiennik**, i zależało nam, żeby się zrehabilitować, także przed kibicami. Po kilku

minutach prowadziliśmy 2:0, a pierwszą połowę rywale kończyli w dziewięciu - podsumowuje **Tomasz Sąsiadek**. - Druga część meczu do zapomnienia przez nas, bo mimo przewagi graliśmy się nie kleiła, wdarł się chaos i niedokładność. Nie mogliśmy wyklarować sytuacji, żeby jeszcze bardziej podwyższyć wynik, także brawa dla **Włodawianki** za to, że potrafiła utrzymać się przy piłce mimo braku dwóch zawodników.

Jedno oczko w drugim meczu nowego sezonu zgarnął **Ruch Izbica**, który zremisował ze **Spartą Rejowiec Fabryczny** po samobójczym golem **Roberta Bożko** oraz trafieniu **Bartosza Banacha**.

- Niefortunnie sprezentowaliśmy gola rywalom już w drugiej minucie i później musieliśmy gonąć wynik. Uważam jednak, że wynik remisowy jest sprawiedliwy, ponieważ obie drużyny miały swoje sytuacje do strzelenia bramek - mówi trener **Ruchu Roman Blonka**.

Początek sezonu nie ułożył się dobrze dla drugiego **beniaminka**, czyli **Eko Różanki**, która przegrała 0:1 z **Bratem Siennica Nadolna**. Bramka wpadła po

niefortunnym obiciu od zawodnika z **Różanki** po wrzutce piłki w pole karne przez **Aleksandra Urbańskiego**.

- Szkoda przegranej, ponieważ praktycznie przez cały mecz prowadziliśmy grę, a rywale stawiali się na szukanie okazji w kontratakach - mówi trener **Eko Różanki Patryk Błaszczuk**. - Tworzyliśmy mnóstwo sytuacji, niekiedy stuprocentowych, ale nic nie chciało wpasć. Niestety, nie ma punktów za piękną grę, tylko za to, co wpadnie do siatki. Także na pewno musimy popracować nad skutecznością, żeby w kolejnych meczach wyglądało to lepiej i korzystniej. **MP**

|                          |   |   |      |  |
|--------------------------|---|---|------|--|
| Tabela po 2. kolejce:    |   |   |      |  |
| 1. Chełmianka II Chełm   | 2 | 6 | 12-3 |  |
| 2. Astra Leśniowice      | 2 | 6 | 10-4 |  |
| 3. Frassati Fajslawice   | 2 | 6 | 4-1  |  |
| 4. Kłos Gmina Chełm      | 2 | 4 | 6-4  |  |
| 5. Ruch Izbica           | 2 | 4 | 5-3  |  |
| 6. Ogniwo Wierzbica      | 2 | 4 | 4-3  |  |
| 7. Brat Siennica Nadolna | 2 | 3 | 3-4  |  |
| 8. Sparta Rej. Fabryczny | 2 | 2 | 4-4  |  |
| 9. Włodawianka Włodawa   | 2 | 1 | 3-4  |  |
| 10. Hetman Żółkiewka     | 2 | 1 | 1-7  |  |
| 11. GKS Łopiennik        | 2 | 1 | 2-4  |  |
| 12. Eko Różanka          | 2 | 0 | 3-5  |  |
| 13. Unia Rejowiec        | 2 | 0 | 1-4  |  |
| 14. Vitrum Wola Uhruska  | 2 | 0 | 4-12 |  |

## Celność liczona w parach

● **DART** 18 osób podzielonych na duety spotkało się w barze **Miś**, aby rozegrać coroczny turniej deblowy organizowany przez **Steel Dart Chełm**.

W fazie grupowej ze zmagani odpadła tylko jedna drużyna, a mianowicie **Strzała Woda** (**Andrzej Gula** i **Paul Strzałkowski**), ulegając **Dwóm Grzybom** w **Barszczu** (**Karol Klepacki** i **Kuba Denkwicz**). W pierwszym półfinale **GT3000** (**Tomasz Hormański** i **Grzegorz Cieślak**) 4:0 pokonali **Chlory** (**Marek Jonas** i **Mateusz Maluha**), zaś w drugim takim samym wynikiem awans zapewnił sobie skład **Alkobulls** (**Jarosław Nowosad** i **Sylwester Semeniuk**), ogrywając **Mięsiarzy** (**Grzegorz Bądaruk** i **Michał Klepacki**). Ostatni z tych duetów odrobił straty w walce o trzecie miejsce i 5:1 wygrał z **Chlorami**. Finał



padł natomiast łupem **Nowosada** i **Semeniuka**, którzy 5:2 odsunęli na drugą lokatę **Hormańskiego** i **Cieślaka**.

Turniej deblowy powiększył

listę „wybryków”, tym razem wspólnych, a zanotowali je: **Alkobulls** - 19. lotka i 180 pkt, **GT3000** - 18. lotka i bull finisz, **VanDejWer** (**Weronika Bądaruk** i **Damian**

**Zalewski**) - finisz 129 pkt, **Chirńska Sowa** (**Marcin Oleszczuk** i **Kacper Sowa**) - finisz 108 pkt oraz **Mięsiarze** - 15. lotka, finisz 106 pkt i finisz 107 pkt. **MP**

## Gotowi na nowy sezon

**Miejski Szkolny Związek Sportowy w Chełmie podsumował współzawodnictwo szkół za rok 2024/2025.**

W kategorii Igrzysk Dzieci (rocznik 2012 i młodszy) zwyciężyli uczniowie Szkoły Podstawowej nr 5 (645,5 pkt), wyprzedzając Szkołę Podstawową nr 8 (635 pkt) oraz Szkołę Podstawową nr 6 (427 pkt). W Igrzyskach Młodzieży Szkolnej (rocznik 2010-2011) najlepsi okazali się reprezentanci Szkoły Podstawowej nr 5 (739 pkt), na drugiej loka-

cie uplasowali się uczniowie Szkoły Podstawowej nr 6 (555 pkt), natomiast na trzeciej Szkoły Podstawowej nr 8 (400,5 pkt).

W rywalizacji szkół ponadgimnazjalnych, czyli Licealia-dzie (rocznik 2005 i młodszy) zwyciężyli sportowcy z Zespołu Szkół Ekonomicznych i Mundurowych (751,5 pkt), wyprzedzając kolejno konkurentów z II Liceum Ogólnokształcącego (713 pkt) oraz I Liceum Ogólnokształcącego (542,5 pkt). **MP**

## Przywdzieje białoczerwone barwy



● **PŁYWANIE** 14-letnia Zuzanna Zdybel, jedna z najbardziej utytułowanych pływaczek Wodnika Krasnystaw została powołana do kadry narodowej juniorów.

Na ten sukces młodej zawodniczki, która jest też uczennicą ósmej klasy Publicznej Szkoły Podstawowej nr 1 imienia Adama Mickiewicza w Krasnymstawie, złożyły się sukcesy osiągnięte w sezonie 2024/2025.

- Warto tu zaznaczyć, że Zuzanna Zdybel może się pochwalić srebrnym medalem na 200 m stylem grzbietowym w Mistrzostwach Polski Juniorów w Łodzi,

dwoma srebrnymi medalami na 100 i 200 metrów stylem grzbietowym i czwartym miejscem na 50 metrów stylem grzbietowym w Mistrzostwach Polski Juniorów w Olsztynie - mówi prezes krasnostawskiego Wodnika Andrzej Miciuła.

W szeregach klubu trwają natomiast przygotowania do nowego sezonu i jego wychowankowie są już po obozie rekreacyjnym i odwiedzinach Suwalszczyzny. Kolejnym etapem budowania ich formy jest natomiast obóz szkoleniowy na nowej pływalni w Krasnymstawie. MP

## Triumf na plażach Madrytu

● **SIATKÓWKA PLAŻOWA** Bez straty seta po złoto sięgnęła Julia Radelczuk, wychowanka UKS-u Tempo Chełm. Wspólnie z Zuzanną Kudlik wywalczyły złote medale podczas Mistrzostw Europy U20 rozgrywanych w stolicy Hiszpanii.

Drogę do najwyższego stopnia podium Polki trenowane

zapewniły sobie awans do 1/8 finału wygraną 2:0 (21:13, 21:16) z Ukrainkami Sofią Kurnikową i Iryną Nikitchuk.

Kolejne spotkanie nasze siatkarki rozegrały z Węgierkami Flórą Zolnai i Réką Munkácsi, pokonując je pewnie (21:10, 21:11). W ćwierćfinale Radelczuk i Kudlik dosyć gładko odprawi-



przez Rafała Szternela zaczęły od wygranej 2:0 (21:15, 21:13) z reprezentującymi Holandię Jarę Both oraz Matildę de Groot. Następnego dnia zmagani na plażach Madrytu Julia Radelczuk i Zuzanna Kudlik rozegrały dwa spotkania. Najpierw 2:0 (21:7, 21:15) pokonały chorwacką parę Lucija Šoš i Tonka Biuk, a niedługo później

ły Belgijki Lentę Thant i Lotte de Clercq (21:14, 21:14), a po nich rozprawiły się z Łotyszkami (21:14, 21:16) Līvą Ēbere i Renātą Krūklīte. W zaciętym meczu o złoty medal Polki mierzyły się z Francuzkami Romane Sobezal i Saofé Duval, którym nie dały sobie wyrwać seta, a tym samym stanęły na najwyższym stopniu podium. MP

## Rywal był za mocny

● **PIŁKA NOŻNA** Drugi mecz nowego sezonu I ligi wojewódzkiej, podobnie jak pierwszy, nie przyniósł punktów juniorom Chełmianki.

Zespół prowadzony przez Pawła Fornalę mierzył się z równolatkami z Górnika Łęczna na ich murawie i uległ im 1:8. Jedyne goła dla juniorów białozielonych zdobył Maciej Kuś. - To był bardzo ciężki mecz,

a rywal okazał się zdecydowanie zbyt mocny, co zresztą w zupełności potwierdza wynik. Nam nie pozostaje nic innego jak wyciągać wnioski i dalej ciężko pracować, żeby kolejne spotkania układały się po naszej myśli - podsumowuje Paweł Fornal.

W następnym meczu juniorzy Chełmianki podejmą u siebie zespół Motoru Lublin.

MP

## Wyjeźdźli kolejne medale

● **MTB** Reprezentanci GKK Peletonu Okszów wchodzą w decydującą fazę sezonu. W drugiej połowie sierpnia stawali na podium w kilku kolejnych wyścigach.

Do udanych reprezentantów klubu na pewno mogą zaliczyć udział w kolejnej rywalizacji w ramach Maratonów Kresowych, która rozegrana została w Prostkach koło Elku. Izabela Łatka dopisała do konta zwycięstwo w kategorii fit, natomiast Adam Rękas wygrał w swojej kategorii wiekowej oraz sięgnął po brąz na trasie półmaratonu. Do tego Oliwier Kryszczyzn do-

W tych samych zmaganiach Izabela Łatka wygrała rywalizację dziewcząt na dystansie fun, zaś Oliwier Kryszczyzn stanął na trzeciej miejscu w kategorii wiekowej na trasie mini.

Maciej Opolski wziął natomiast udział w wyścigu Cross Country w ramach Grand Prox Puław i nie pozostawił złudzeń rywalom, pewnie wygrywając swoją kategorię wiekową. W tym samym czasie część reprezentantów Peletonu udała się do Krynek, aby wystartować w finałowej odsłonie zawodów Orient Gravel na dystansie 132 km. Agata Szy-



łożył srebro w gronie równolatków oraz szóste miejsce w open, z kolei Kamil Borowski był szósty w swojej kategorii oraz dziesiąty w open w maratonie.

W przedostatni weekend sierpnia Adam Rękas bardzo dobrze spał się również w szosowym ósmym Memoriale im. Kazimierza Kowalczyka w Ruszowie. Cztery rundy liczące po 17 km ukończył na drugim miejscu. Zaraz po tych zmaganiach wziął udział w 32-kilometrowym wyścigu Poland Bike Marathon w Radzyminie, gdzie sięgnął po brąz w kategorii open oraz po złoto w swojej grupie wiekowej.

mańska zajęła trzecie miejsce w kategorii wiekowej i siódme wśród kobiet. Kamila Bagan ukończyła wyścig na czwartym miejscu wśród rówieśników oraz dziesiątym w open, co ostatecznie przełożyło się na drugą lokatę w klasyfikacji całego cyklu. Ponadto Jarosław Starzyński finiszował na 62. miejscu w open i 22. w kategorii wiekowej, zaś Jarosław Garda na 57. w open i 23. w kategorii.

Więcej zdjęć z wyścigów z udziałem zawodników okszowskiego Peletonu na supertydzien.pl. MP

## Po jednym punkcie

● **PIŁKA NOŻNA** Zarówno Start Krasnystaw, jak i Bug Hanna, remisowo zakończyły swoje spotkania w ramach trzeciej kolejki IV-ligowych rozgrywek.

Pierwszy z tych zespołów, dowodzony przez Dawida Sołdeckiego, podejmował na własnej murawie Granit Bychawa, a mecz zakończył się wynikiem 1:1. Autorem gola dla gospodarzy był Damian Sawa.

Pierwszy w tym sezonie punkt zasilili natomiast konto prowadzonego przez Bartośza Bodysa Bugu Hanna, który w trzecim spotkaniu wyjazdowym bezbramkowo zremisował

z Orłętami Łuków.

MP

Tabela po 3. kolejce:

| 1.  | Hetman Zamość       | 3 | 9 11-1 |
|-----|---------------------|---|--------|
| 2.  | Orłęta R. Podl.     | 3 | 7 9-5  |
| 3.  | Start Krasnystaw    | 3 | 7 6-4  |
| 4.  | Lewart Lubartów     | 2 | 6 7-0  |
| 5.  | Tur Milejów         | 3 | 6 5-2  |
| 6.  | Janowianka J. Lub.  | 3 | 6 7-5  |
| 7.  | Lublinianka Lub.    | 3 | 5 6-4  |
| 8.  | Orłęta Łuków        | 3 | 4 5-2  |
| 9.  | Tomasovia Tom. Lub. | 3 | 4 3-3  |
| 10. | Łada Biłgoraj       | 3 | 3 3-6  |
| 11. | Motor II Lublin     | 2 | 3 4-3  |
| 12. | MKS Ryki            | 3 | 3 5-8  |
| 13. | Bug Hanna           | 3 | 1 4-6  |
| 14. | Granit Bychawa      | 3 | 1 2-9  |
| 15. | Tanew Majdan St.    | 3 | 0 4-11 |
| 16. | Huragan M. Podl.    | 3 | 0 2-14 |

## Kolejny medal i kolejny rekord



● **LEKKOATLETYKA** Wychowanka MKS-u Agros Chełm Aleksandra Torończak do bardzo udanych może zaliczyć udział w 101. PZLA Mistrzostwach Polski Seniorów w Bydgoszczy. Podopieczna trenera Mateusza Mikosa stanęła tam na najniższym stopniu podium.

Brązowy medal to efekt dobrego występu Aleksandry Torończak w pchnięciu kulą, którą posłała na odległość 15,25 m. Jest to nie tylko jej nowy rekord życiowy, ale również nowy rekord Chełma w jej kategorii. Lekkoatletka chełmskiego Agro-

su startowała także w rzucie dyskiem i do podium zabrakło jej niewiele. Finalnie uplasowała się na czwartej lokacie, co zapewnił jej rezultat 49,94 m.

- Kolejny sukces naszej zawodniczki, jak również jej trenera, bardzo cieszy - mówi trener MKS-u Agros Chełm Marek Mazurek. - Dodam, że reaktywacja grupy rzutów w naszym klubie przyczyniła się do tak nietuzinkowego sukcesu naszej sportsmenki, co wpłynie mobilizująco na chełmską młodzież w zakresie treningów.

MP

## Zdobył cenne doświadczenie

● **ZAPASY** Hubert Sidoruk, reprezentant Cementu Gryfa Chełm, wrócił już do Polski z bułgarskiego Samokova, gdzie brał udział w Mistrzostwach Świata U20. Niestety, nie poszły one po jego myśli, ponieważ już w pierwszym pojedynku musiał uznać wyższość rywala.

Hubert Sidoruk, walczący w kategorii do 72 kg, stanął w szranki z reprezentującym Finlandię Aleksandrem Padą i przegrał 1:8. Ten sam zawodnik odebrał mu możliwość rywalizacji w repasażach, a finalnie zajął trzecie miejsce.

- Mimo przegranej, Hubert stoczył bardzo ciekawy pojedynek i poszedł w bardzo otwartą walkę - mówi wiceprezes Cementu Gryfa Chełm Zdzisław Biały. - Były momenty, kiedy wydawało się, że jest w stanie położyć Fina na łopatkę, jednak temu udawało się uwolnić. Hubert wrócił

do Polski z nowym doświadczeniem i na pewno wyciągnie cenne wnioski na przyszłość, wiedząc jak rozgrywać pojedynki. Nie brakuje mu ani siły, ani techniki, nadrobił też braki techniczne i na matach jest coraz skuteczniejszy. Mamy nadzieję, że uda mu się stanąć na podium w Młodzieżowych Mistrzostwach Polski U23, które rozegrane zostaną w połowie września.

MP





**CHEŁMSKA SZKOŁA KARATE KYOKUSHIN SATORI**

zaprasza na treningi  
- dzieci (od 4 lat)  
- młodzież  
- dorosłych  
w Chełmie, Żółtańcach  
i Siedliszcu

**KAŻDA DROGA ZACZYNA SIĘ OD PIERWSZEGO KROKU**

**tel. 663 735 166**  
satorichelm.pl

# Dwa spotkania i trzy punkty

● **PIŁKA NOŻNA** Jubileusz na plus, wyjazd na minus. Tak w skrócie można podsumować dwa kolejne spotkania Chełmianki w III lidze. Biało-zieloni na własnej murawie, podczas świętowania 70-lecia istnienia klubu, skromnie, bo 1:0 pokonali Czarnych Połaniec. Powodów do radości podopiecznym trenera Ireneusza Pietrzykowskiego nie dostarczył natomiast wyjazd do Kraśnika.

W jubileuszowym spotkaniu czwartej kolejki oba zespoły wkraczały na murawę przy akompaniamencie utworu grupy The White Stripes, który na skrzypcach wykonała Julia Nowacka, natomiast jeszcze przed pierwszym gwizdkiem na boisko wszedł były zawodnik Chełmianki Jan Orłowski, który symbolicznie dał znak do rozpoczęcia meczu. A ten go-

spodarze otworzyli bardzo dobrze, ofensywnie wychodząc do rywali, co już w piątej minucie zaowocowało pięknym trafieniem Pawła Tomczyka, który nie zmarnował rzutu wolnego, oddając bezpośredni strzał. Po tym gołu z drużyn jakby uszło nieco powietrza, mimo że gra przeniosła się na całą murawę i obie strony miały kolejne okazje do poprawy swojej sytuacji. Zespół z Połańca konstruował akcje, które kończyły się przestrzeleniami lub zostały przerywane w obronie biało-zielonych. Z kolei piłkarze Chełmianki wychodzili z groźnymi kontrami, jednak raz brakowało szczęścia, a innym razem dokładności. Nieco ponad kwadrans przed końcem meczu do bramki gości zbliżył się Szymon Grączewski, posłał futbolówkę do Pawła Tomczyka, ten oddał strzał, jednak goalkeeper Czar-

nych zdołał go obronić. W 37. minucie przyjezdni mieli „blizniaczą okazję” jak gospodarze w piątej minucie, ale w przeciwieństwie do nich nie udało im się zgarnąć gola. Cztery minuty później Chełmianka wyszła z kontrą, podanie Michała Mydlarza przejął Paweł Tomczyk, posłał piłkę do siatki drużyny z Połańca, lecz sędzia odgwizdał spalonego. W końcówce pierwszej połowy swoich szans szukali jeszcze Damian Urban i Bartłomiej Korbecki, ale na tablicy wynik się nie zmienił. Zanim oba składy wróciły na drugą połowę, odbył się konkurs dla kibiców, zaś wiceprezes Chełmskiego Klubu Sportowego Dominik Małyś przyjął dyplom i gratulacje pięknego jubileuszu od Macieja Grzywy, prezesa braterskiego Górnika Łęczna. Zaraz po gwizdku wznowiającym grę szansę na

gola dostali gospodarze po rzucie różnym Damiana Urbana, jednak ostatecznie piłkę przejął bramkarz z Połańca. Po chwili Urban próbował się poprawić, ale również zakończyło się to niepowodzeniem. O zwiększenie różnicy w bramkach w następnych minutach pokusili się m.in. Maksymilian Cichocki, Paweł Tomczyk i Bartłomiej Korbecki, lecz albo nie wystarczyło celności, albo szybszy był rywal. Ostatnie 25 minut stało się bardzo nerwowe. Chełmianka czuła, że wynik nie daje spokojnie myśleć o wygranej, zaś skład z Połańca usilnie starał się o remis, kilkukrotnie będąc ku temu bardzo blisko. Nie sprzyjało im jednak szczęście, a kilkoma dobrymi interwencjami popisał się również stojący w bramce gospodarzy Adam Wilk. Sędzia nie szczędził żółtych kartek obu stronom, ale też ani razu nie musiał wznowiać gry po celnym trafieniu, bo żadne już nie padło i trzy punkty pozostały na murawie przy ulicy Ceramicznej.

Więcej zdjęć z jubileuszowego spotkania na supertydzien.pl. Spotkanie piątej kolejki biało-zieloni rozegrali natomiast na wyjeździe w środę i walczyli o punkty z beniaminkiem ligi Stalą Kraśnik. Mimo że Chełmianka była faworytem, to gospodarze wspięli się na wyżyny swoich umiejętności, zwyciężając aż 5:1. Stal wyszła na prowadzenie już w pierwszej minucie, kiedy piłkę za plecy Adama Wilka posłał Karol Kalita. Nie minął kwadrans, a zespół z Kraśnika podniósł pro-



wadzenie po trafieniu Sebastiana Kozieja. Kontaktowa bramka dla biało-zielonych padła w 21. minucie, kiedy Bartłomiej Korbecki zwięzczył akcję rozpoczętą przez Michała Kobiałkę i znalazł się w polu karnym rywali po celnym podaniu Piotra Cichockiego. Gospodarze nie dawali jednak za wygraną, szukając okazji na oddalenie się od gości, co przyniosło efekt w końcówce pierwszej połowy, a na listę strzelców ponownie wpisał się Karol Kalita. Zmiana stron nie poprawiła sytuacji biało-zielonych, ponieważ już w 51. minucie Stal prowadziła 4:1 po голу Kamila Bartosia. Zespół prowadzony przez Roberta Chmurę nie zwalniał tempa, wyraźnie rozochocony niemocą przyjezdnych, a to zaowocowało piątym i ostatnim celnym strzałem, który wykonał Rafał Król w 71. minucie.

**Wyniki pozostałych spotkań 5. kolejki:** Cracovia II 1-1 Naprzód Jędrzejów, KSZO 1929 Ostrowiec Świętokrzyski

2-1 Czarni Połaniec, Podlasie Biała Podlaska 3-0 Sokół Kolbuszowa Dolna, Pogoń-Sokół Lubaczów 5-1 Wiślanie Skawina, Siarka Tarnobrzeg 2-2 Star Starachowice, Sparta Kazimierza Wielka 2-3 Korona II Kielce, Świdniczanka Świdnik 1-1 Wisłoka Dębica, Wisła II Kraków 2-3 Avia Świdnik.

| Tabela po 5. kolejce:   |   |    |       |  |
|-------------------------|---|----|-------|--|
| 1. Avia Świdnik         | 5 | 15 | 12-3  |  |
| 2. KSZO Ostr. Św.       | 5 | 13 | 12-4  |  |
| 3. Chełmianka Chełm     | 5 | 12 | 11-8  |  |
| 4. Korona II Kielce     | 5 | 10 | 10-9  |  |
| 5. Wiślanie Skawina     | 5 | 9  | 13-13 |  |
| 6. Pogoń-Sokół Lub.     | 5 | 7  | 11-8  |  |
| 7. Podlasie B. Podl.    | 5 | 7  | 9-9   |  |
| 8. Stal Kraśnik         | 5 | 6  | 8-7   |  |
| 9. Sparta Kazimierza W. | 5 | 6  | 10-11 |  |
| 10. Sokół Kolb. Dolna   | 5 | 6  | 7-8   |  |
| 11. Wisła II Kraków     | 5 | 6  | 9-14  |  |
| 12. Wisłoka Dębica      | 5 | 5  | 6-6   |  |
| 13. Naprzód Jędrz.      | 5 | 5  | 6-7   |  |
| 14. Star Strachow.      | 5 | 5  | 6-8   |  |
| 15. Siarka Tarnobrzeg   | 5 | 5  | 7-10  |  |
| 16. Cracovia II         | 5 | 5  | 7-11  |  |
| 17. Czarni Połaniec     | 5 | 3  | 4-8   |  |
| 18. Świdniczanka Św.    | 5 | 2  | 6-10  |  |

MP

## Kolejne pucharowe awanse

● **PIŁKA NOŻNA** W środę (27 sierpnia) poznaliśmy następne cztery zespoły, które awansowały w rozgrywkach Pucharu Polski na szczeblu okręgu chełmskiego.

„Zerowy” wysiłek w awans włożyły rezerwy Chełmianki Chełm, które miały podejmować u siebie GKS Łopiennik, jednak zespół zrezygnował z przyjazdu na mecz.

W IV rundzie okręgowego pucharu zobaczymy również Eko Różankę, która aż 12:0 rozgromiła na wyjeździe Wojsławię Wojsławic-

ce. Autorem siedmiu bramek był Mateusz Chwedoruk (dodał również dwie asysty), dwóch Sebastian Szejno, a po jednej dołożyli Jakub Gołąb, Paweł Staszczak oraz Marcin Urbanowicz.

Awansem do dalszej fazy pucharowej rywalizacji może się też pochwalić Ogniwo Wierzbi- ca, które 2:1 wygrało z Bratem Siennica Nadolna po trafieniach Marcela Sobiesiaka i Szymona Sitarczuka, na co rywale odpowiedzieli celnym strzałem karnym wykonanym przez Arnolda Kistera.

W jeszcze jednym spotkaniu zwycięstwo zgarnął Ruch Izbi- ca, 5:1 pokonując na wyjeździe Znicz Siennicę Różaną. Bramki rangi awansu zdobywali Jakub Frącek, Michał Gałka, Mikołaj Kędziera, Rafał Wróbel i Marcin Jaremek, zaś honorowe trafienie dla gospodarzy to zasługa Damiana Dobosza.

Spotkanie III rundy Pucharu Polski na szczeblu okręgu chełmskiego - między Kłosem Gmina Chełm a Astrą Leśniowice - zostało przełożone na 3 września. MP

## Gospodarze nie byli gościnni

● **LEKKOATLETYKA** Sportowcy z klubów z Lubelszczyzny nie dali szans rywalom w Meczach Międzywojewódzkich U16 oraz Mistrzostwach Województwa Lubelskiego U16. W Lublinie rywalizowali z lekkoatletami z województw: podkarpackiego, małopolskiego, świętokrzyskiego i podlaskiego.

Swoją wkład w sukces mieli reprezentanci MKL-u Chełm (trenowani przez Piotra Szkodę, Łukasza Sereję i Damiana Leszczyńskiego), którzy w stolicy naszego województwa pojawili się w bardzo licznej ekipie. Sporą niespodziankę sprawiła Dominika Gałus (dopuszczona do rywalizacji mimo 12 lat), która w skoku wzwyż osiągnęła wynik 140 cm, co dało jej trzecie miejsce. Złote medale w tytularnej

kategorii wiekowej wywalczyli natomiast: Wiktoria Hryszko - 12,8 sek. w biegu na 80 m przez płotki, Miłosz Zazula - 41,68 sek. w biegu na 300 m przez płotki (PB), a także Bartłomiej Wrona - 6 min 27,83 sek. w biegu na 2000 m (PB). Srebrne krążki to zasługa Hanny Stachniuk - 12,88 sek. w biegu na 100 m i 4,61 m w skoku w dal oraz Natalii Tokarzewskiej, Wiktorii Hryszko, Laury Stempkowskiej i Hanny Stachniuk - 53,85 sek. w sztafecie 4x100 m. Do klubowego dorobku brąz dołożyły natomiast Natalia Tokarzewska - 9,47 m w wieloskoku (PB) i Laura Stempkowska - 52,55 sek. w biegu na 300 m przez płotki (PB). Pozostałe wyniki lekkoatletów MKL-u Chełm przedstawiają się następująco: Katarzyna Dragan - 9,03 m

w wieloskoku i 1,3 m w skoku wzwyż (PB), Laura Stempkowska - 13,39 sek. w biegu na 80 m przez płotki, Laura Toczko - 14,88 sek. w biegu na 80 m przez płotki i 56,14 sek. w biegu na 300 m przez płotki, Miłosz Zazula - 12,1 sek. w biegu na 100 m, Dawid Kister - 14,56 sek. w biegu na 100 m i 49,22 sek. w biegu na 300 m (PB), Zuzanna Mazurek - 14,11 sek. w biegu na 100 m i 48,93 sek. w biegu na 300 m (PB), Magdalen Hryszko - 15,92 sek. w biegu na 100 m i 59,4 sek. w biegu na 300 m, Wiktoria Hryszko - 4,18 m w skoku w dal, Natalia Tokarzewska - 3,25 m w skoku w dal, Adam Niedzielski - 42,66 sek. w biegu na 300 m (PB), Salwator Harasim - 7 min 23,58 sek. w biegu na 2000 m, Jakub Manasterski - 3 min 8,45 sek. w biegu na 1000 m,



Reprezentanci MKL-u Chełm

Kacper Marek - 3 min 17,36 sek. w biegu na 1000 m.

Dużą cegiełkę w zwycięstwie lekkoatletów z województwa lubelskiego mieli również reprezentanci MKS-u Agros Chełm, którzy w czempionacie zdobyli osiem medali. Złoto w biegu na 2000 m wywalczyła Wiktoria Nadolska (7 min 23 sek. - PB), w pchnięciu kulą Marcel Rojek (8,22 m), a w sztafecie 4x100 m Stanisław Czapla, Michał Mądrczewski, Szymon Witkowski i Mateusz Skórczewski (49,1 sek. - SB). Srebro to zasługa Franciszka Józefczaka w biegu na 1000 m (2 min 59,93 sek. - PB) oraz Marcela Rojka w rzucie oszczepem (18,88 m - PB). Z kolei na najniższym stopniu podium uplasowali się: Martyna Nowosad w rzucie młotem (28,43 m - PB), Natalia

Jagięło w skoku wzwyż (1,3 m) oraz Gabriela Kubacka w biegu na 1000 m (3 min 41,53 sek. - PB). Pozostałe rezultaty osiągnięte przez lekkoatletów chełmskiego Agrosu: Lena Kogut - 1 min 50,19 sek. w biegu na 600 m (PB), Szymon Witkowski - 12,24 sek. w biegu na 100 m (PB) oraz 39,51 sek. w biegu na 300 m (PB), Michał Mądrczewski - 5,03 sek. w skoku w dal, Mateusz Skórczewski - 12,03 sek. w biegu na 100 m (PB) oraz 40,46 sek. w biegu na 300 m (PB), Maja Orzechowska - 14,35 sek. w biegu na 100 m, Julia Janisz - 15,67 sek. w biegu na 100 m (PB) oraz 54,3 sek. w biegu na 300 m (PB), Marika Piwowar - 13,47 sek. w biegu na 100 m oraz 4,42 m w skoku w dal, Maja Lechowska - 12,24 sek. w biegu na 100 m (PB) oraz 46,43 sek. w biegu na

300 m (PB), Zuzanna Tomasik - 15 sek. w biegu na 100 m (PB) i 1,2 m w skoku wzwyż (PB), Natalia Bryła - 14,45 sek. w biegu na 100 (PB) oraz 50,29 sek. w biegu na 300 m (PB), Maria Szadkowska - 3,88 m w skoku w dal (PB) oraz 55,12 sek. w biegu na 300 m (PB), Bartłomiej Grela - 3 min 33,57 sek. w biegu na 1000 m (PB), Igor Marszał - 3 min 38,83 sek. w biegu na 1000 m (PB), Gabriel Sadło - 25,19 m w rzucie oszczepem (PB), Wiktoria Baran - 2 min 5,02 sek. w biegu na 600 m (PB), a także Maja Orzechowska, Wiktoria Nadolska, Julia Janisz i Natalia Jagięło - 57,3 sek. w sztafecie 4x100 m (SB).

\*PB - rekord życiowy  
\*SB - rekord sezonu

MP



Reprezentanci MKS-u Agros Chełm

**KREDYT NA DOWOLNY CEL DO 150 TYS. ZŁ**

DO 80 LAT, BEZ ZGODY WSPÓŁMAŁŻONKA NIEZALEŻNIE OD KWOTY!  
DOCHÓD DODATKOWY 800+ I DIETY KIEROWCÓW DOLICZANE W 100%!  
OKRES SPŁATY POŻYCZKI NAWET DO 120 MIESIĘCY - STAŁA RATA!  
BRAK PRZYMUSOWEGO UBEZPIECZENIA! SZYBKI ZDALNY PROCES,  
WNIOSEK I UMOWA PODPISYWANE KODEM SMS!  
DOKUMENTY BANKOWE DOSTARCZANE NA E-MAIL KLIENTA!

UWAGA: KREDYT MOŻE OTRZYMAĆ KLIENT BEZ HISTORII KREDYTOWEJ  
AKCEPTOWANE POŻYCZKI POZABANKOWE  
SCORING BIK NIE WPŁYWA NA DECYZJĘ ANALITYKA

SZCZEGÓŁY:  
538 969 939

OPROCENTOWANIE 8,99% i 0% PROWIZJI DLA ZATRUDNIONYCH NA UMOWIE O PRACĘ

**MOTORYZACJA****• SAMOCHODY  
KUPNO**

Skup aut: osobowe,  
busy, wszystkie marki,  
każdy stan.  
Tel. 727 563 368.

**• SAMOCHODY  
SPRZEDAŻ**

Sprzedam. Opel astra  
3H, 1.6 kombi, 2012 rok,  
z salonu, c. 22 000 zł.  
Tel. 602 469 322.

**SCHODY • SZTACHETY**  
• DESKA podłogowa i elewacyjna  
• BLATY, PARAPETY, STOŁY, KANTÓWKI  
• TARCICA SUCHA, MOKRA, RÓŻNA

tel. 609 413 767, 82 563 74 62

Mitsubishi colt, 2006 r.,  
1.5 benzyna, 140 000  
km, czarny, bez nakładu  
finansowego, c. 3 299 zł  
do negocjacji.

Opel vectra, 1.8 benzyna,  
gaz, 1991 r., zabytek,  
ważny przegląd i OC, za-  
dbany, silnik i blacharka  
w stanie bdb. Tel. 784  
195 660.

Peugeot 206, 2000 r.,  
160 800 km, garażowa-  
ny, c. 2 000 zł. Tel. 571  
231 871.

Ford s-max. Tel. 691 132  
312.

Chrysler town country.  
Tel. 691 132 312.

Toyota avensis kombi.  
Tel. 691 132 312.

Audi a4, 2004 r., 2.0 ben-  
zyna. Tel. 504 070 861.

Mercedes benz c180  
w203, 2002 r., 274 000  
km, granat, stan dobry.  
Tel. 780 024 853.

Fiat grande punto, 1.2  
benzyna, gaz, nowy gaz,  
klima, elektryczne szyby  
i lusterka, c. 7 500 zł. Tel.  
506 468 070.

Opel vectra, 2.2 dci, se-  
dan, 2003 r., 295 000 km,  
nie wymaga nakładu. Tel.  
691 308 955.

**• MOTOCYKLE  
I QUADY**

Sprzedam. Motor junak  
125, 2019 r., 4 000 km,  
ubezpieczenie do czerw-  
ca 2026 r., c. 7 000 zł.  
Tel. 724 725 631.

**• MOTORYZACYJNE  
INNE**

Sprzedam. Felgi stalowe  
5x110x16, 4 szt., stan  
bdb. Tel. 691 308 955.

**NIERUCHOMOŚCI****• DOMY**

Sprzedam. Dom murowa-  
ny z budynkami gospo-  
darczymi na działce 14  
a, gmina Rejowiec. Pilne.  
Tel. 693 264 508.

Sprzedam. Domek całoroczny - 65 mkw., 4 pokoje, działka - 5 a, garaż, altana, Wołkowiany, blisko jezioro Dębowy Las, c. 399 000 zł. Tel. 780 114 287.

Sprzedam. Dom - 133 mkw., II p., 4 pokoje, działka - 5 a (24 x 21 m), ul. Piaskowa, Chełm, c. 540 000 zł. Tel. 780 114 287.

**Kupię grunt  
od 5 arów do 10 ha  
Chełm lub bliska okolica  
(może być zabudowany)  
TEL.: 505 379 192**

**SCHODY, PODŁOGI, PARAPETY, BLATY,  
STOŁY, SZTACHETY, DESKI ELEWACYJNE,  
KANTÓWKI, LISTWY WYKOŃCZENIOWE**  
**PRODUCENT tel. 609 413 767**

Sprzedam. Dom, Chełm,  
ul. Dembowskiego. Tel.  
883 156 315.

**• MIESZKANIA**

Stancja dla jednej osoby  
pracującej lub uczącej  
się, dostęp do kuchni,  
łazienki, ul. Wolności.  
Tel. 735 049 472.

Wynajmę. Pokój, kuch-  
nia, prysznic, dla osoby  
pracującej. Tel. 608 420  
470.

Sprzedam. Mieszkanie  
3-pokojowe - 60 mkw.,  
1 piętro, balkon, przy ul.  
Połanieckiej, c. 360 000  
zł. Tel. 665 213 054.

Sprzedam. Mieszkanie  
przy pl. Niepodległości  
- 72 mkw., III p., c. 395  
000 zł. Tel. 513 010 108.

Wynajmę. Kawalerka -  
34 mkw., umeblowana,  
po remoncie. Tel. 513  
157 585.

Sprzedam. Mieszkanie -  
46 mkw., III p., 3 pokoje.  
Tel. 502 539 428.

**Sprzedam. Mieszkanie**  
- 72 mkw., przy ul. Piłsud-  
skiego, I p. Tel. 693 264  
508.

Wynajmę mieszkanie: 2  
pokoje, kuchnia, II p. Tel.  
604 311 005.

Wynajmę. Emerytowany  
nauczyciel wynajmie od  
kogoś pokój w Chełmie.  
Tel. 502 678 505.

Kupię. Kawalerka z bal-  
konem + piwnica, parter,  
na osiedlu Słonecznym,  
Kościszki lub Bazylany.  
Tel. 794 346 972.

Sprzedam. M-3 - 52  
mkw., IV piętro, ul. Gro-  
ta-Roweckiego. Tel. 531  
401 515.

Sprzedam. M-3 - 43  
mkw., wspólnota, ka-  
mienica, I p., Włodawa,  
śródmieście, c. 199 000  
zł. Tel. 780 114 287.

Sprzedam. Mieszkanie -  
42 mkw., 2 pokoje, II p.,  
Dubeczno, c. 145 000 zł.  
Tel. 786 611 747.

Sprzedam. M-4 - 78  
mkw., 3 pokoje, po re-  
moncie, ogródek, ul.  
Graniczna, os. Dyrekcja,  
I p., c. 460 000 zł. Tel.  
513 205 949.

Sprzedam. Nierucho-  
mość inwestycyjna - 328  
mkw., mieszkanie, 8 po-  
koi, parter, przy ul. Na-  
rutowicza, c. 349 000 zł.  
Tel. 513 205 949.

Sprzedam. M-4 - 62,29  
mkw., po generalnym  
remontcie, loggia, II p.,  
ChSM, os. Słoneczne,  
c. 475 000 zł. Tel. 780  
114 287.

**Belgia Holandia Niemcy**

★ szybki czas przejazdu  
★ z adresu na adres  
★ bez przesiadek  
★ duże, wygodne busy  
★ klimatyzacja, TV, gniazda USB  
★ wieloletnie doświadczenie

**FAST TRAVEL**

+48 514 296 603  
+48 665 372 558

8077 fasttravel.pl

Sprzedam. Mieszkanie,  
M-3 - 111 mkw., podda-  
sze, do remontu, Andrze-  
jów, gm. Kamień, c. 270  
000 zł. Tel. 786 611 747.

Sprzedam. Dom - 180  
mkw., działka - 418 mkw.,  
ul. Działkowa, Chełm,  
c.o., węglowe, c. 629 000  
zł. Tel. 513 205 949.

Sprzedam. Mieszkanie -  
75,5 mkw., 4 pokoje, bal-  
kon, Wierzbica-Osiedle.  
Tel. 510 692 627.

Sprzedam. Parter - 38  
mkw., ul. Jana Kazimie-  
rza, pilnie, c. 193 000 zł.  
Tel. 883 156 315.

Sprzedam. M-2 - 35  
mkw., ul. Wiejska, pilnie.  
Tel. 883 156 315.

Sprzedam. Mieszkanie -  
64 mkw., 3 pokoje, przy  
ul. Wolności. Tel. 502  
225 587.

Kupię mieszkanie w  
Chełmie, do 450 000 zł.  
Tel. 515 959 229.

Sprzedam. Kawalerka  
- 35 mkw., ul. Wiejska,  
pilnie, c. 195 000 zł. Tel.  
515 959 229.

Sprzedam. Kawalerka -  
28 mkw., ul. Wołyńska,  
po remoncie, pilnie. Tel.  
507 982 778.

Sprzedam. Kawalerka -  
16,5 mkw., I p., wszystkie  
media, ul. 11 Listopada,  
c. 140 000 zł. Tel. 501  
132 620.

**• LOKALE**

Sprzedam. Garaż muro-  
wany - 16 mkw., działka  
obok, przy ul. Wojsławic-  
kiej, c. 100 000 zł. Tel.  
507 322 319.

**• DZIAŁKI**

Sprzedam. Działka bu-  
dowlana - 1500 mkw.,  
Zawadówka, ul. Tęczo-  
wa, gm. Chełm. Tel. 517  
740 079.

Sprzedam. Pole - 2.5  
ha, III kl., las - 0,63 ha,  
Putnowice, c. 40 000 zł.  
Tel. 600 118 824.

Sprzedam. Działka bu-  
dowlana w Strupinie Ma-  
łym. Tel. 881 646 554.

Sprzedam. Działki bu-  
dowlane, Okszków, ul.  
Makowa, gaz, prąd,  
woda. Tel. 691 641 561.

Sprzedam. Działka bu-  
dowlana - 13 a, Janów,  
gm. Chełm, c. 113 000 zł.  
Tel. 513 205 949.

Sprzedam. Działka za-  
grodowa - 30 a, Weresz-  
cze Duże, uzbrojona, c.  
61 000 zł. Tel. 513 205  
949.

Sprzedam. Działka rol-  
no-budowlana - 94 a,  
Pawłów, gm. Rejowiec,  
c. 78 000 zł. Tel. 513  
205 949.

Sprzedam. Działka bu-  
dowlana - 15 a, Depuły-  
cze Królewskie, 7 km od  
Chełma, c. 92 000 zł. Tel.  
786 611 747.

Sprzedam. Działka bu-  
dowlana - 30 a, Weresz-  
cze Małe, ogrodzona, 9  
km od Chełma, c. 84 000  
zł. Tel. 780 114 287.

Sprzedam. Siedlisko - 67  
a, dom z 2 budynkami  
gospodarczymi, wodo-  
ciąg, kol. Okopy, gm.  
Dorohusk, c. 200 000 zł.  
Tel. 513 128 590.

**• NIERUCHOMOŚCI  
INNE**

Sprzedam. Las miesza-  
ny 63-letni - 5,20 ha,  
Ujazdów, gm. Hańsk, c.  
260 000 zł. Tel. 509 165  
151.

Kupię. Garaż przy ul.  
Nowy Świat, Grota Ro-  
weckiego. Tel. 515 244  
625.

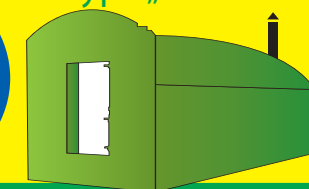
**OGRODZENIA  
SZAMBA ■ BUNKRY  
PIWNICE OGRODOWE**

- Sprzedaż
- Transport
- Montaż
- Kompleksowe roboty ziemne

**Zbiorniki na wodę  
deszczową**

Szamba  
zbiorniki 5, 10, 12,  
15 tysięcy litrów

Piwnice ogrodowe  
typu „Loch”



Produkt zastrzeżony

tel. 604 258 380

www.nor-kam.pl

**TOP-BUD**  
Dom pod klucz!  
Posadzki (mixokretem)  
Tynki (każdy rodzaj)  
■ docieplenia (zewnetrzne,  
wewnetrzne)  
■ wykończenie wnętrz  
tel. 602 652 247**PK.TRANS**  
KOMPLEKSOWE  
PRZEPROWADZKI  
TRANSPORT  
TEL: 500-152-192**PIASEK** budowlany  
■ **PIASEK** do mixokreta  
■ **ZIEMIA** ogrodowa  
■ **ŻWIRY** budowlane  
■ **KRUSZYWA** ogrodowe  
■ **KRUSZYWO** drogowe  
TRANSPORT WYWROTKAMI  
• do 5T • do 10T • do 20T • do 25T  
PPHU Szymański  
Chełm, Kolejowa 45A  
510 67 13 14

Sprzedam siewnik poznaniak. Tel. 691 610 715.

Sprzedam. Siewnik poznaniak 2,7 m, stan bdb., znaczniki, zagarniacze, c. 2 500 zł do uzg. Możliwość zakupu z prawie nowym agregatem z hydropakiem. Cena za komplet 9 600 zł. Tel. 505 464 575.

Sprzedam. Gniotownik na rzepak, zboża i kukurydzy, nowy rzemieślniczy. Tel. 505 379 990.

Sprzedam. Agregat prądowórczy, nowy, nieodpalany, model LOFFINGEN.LFG 707. Tel. 513 157 585.

Sprzedam. Siewnik do buraków „gama”, wał uprawowy 4.5 m „kongskilde”. Tel. 609 093 356.

#### • ZWIERZĘTA

Sprzedam. Kozy z mlekiem, jaja lęgowe johnson, owce kameruńskie, koźlęta samiczki zamienię na koziołki. Tel. 512 396 552.

Sprzedam. Boki siwe, górniki czubate, szaryki białe. Tel. 511 726 923.

#### • INNE

Sprzedam. Łubin - 1,50 zł/kg, Dubienka. Tel. 607 483 490.

Sprzedam. Owies, pszenica, pszenżyto. Tel. 724 725 631.

Sprzedam. Jęczmień, c. 80 zł. Tel. 506 291 700.

#### PRACA

##### • DAM PRACĘ

Przyjmę do pracy murarzy, tynkarzy z doświadczeniem lub do przyuczenia, Tel. 730 658 803.

Zatrudnię pracowników do elewacji, ocieplenia, tynków cementowo-wapiennych. Tel. 730 658 803.

Pomoc kuchenną zatrudnię. Tel. 506 059 900.

Zatrudnię mężczyznę lub dwóch do pracy w gospodarstwie mlecznym.

**SKUP**  
JABŁEK (SPADY),  
CZARNEGO BZU  
**TADEX-POL**  
TADEUSZ NOWACZEWSKI  
Buśno 86a, 22-135 Białopole  
510 399 131, 504 031 981  
Możliwość założenia skupu!

Zatrudnię kierowcę C+E., Europa Zachodnia, Anglia, Irlandia. Tel. 535 222 555.

Praca dla monterów gk, glazurników, murarzy. Praca w UE. Tel. 503 603 320.

Firma budowlana DAR-POL zatrudni wykwalifikowanych pracowników budowlanych. Tel. 604 431 005.

##### • SZUKAM PRACY

Szukam pracy, remonty i wszelkie inne prace, od zaraz. Tel. 536 724 274.

**USŁUGI**  
Glazura, terakota. Tel. 727 675 788.

Termomodernizacje i docieplenia, tynki cementowo-wapienne. Tel. 730 658 803.

**MALOWANIE DACHÓW.**  
Tel. 516 964 592 .**MALOWANIE DACHÓW.**  
Tel. 604 217 219**WYWÓZ ZŁOMU**  
sprzętu AGD, RTV, gruzu, mebli, ubrań, sprzątanie piwnic, strychów, garaży, domów po lokatorach i zmarłych i inne  
**ODŚNIEŻANIE**  
dachów, placów, wywóz śniegu  
**WYCINKA DRZEW**  
podcinanie, karczowanie, koszenie i sprzątanie działek, wywóz lub zrzębkowanie gałęzi  
**PRACE ROZBIÓRKOWE**  
(stare domy, stodoły, komórki, szklarnie itp.)  
**MYCIE**  
malowanie elewacji, dachów itp.  
**CAŁE WOJEWÓDZTWO**  
od 8 do 21  
514-299-106

Wykonam prace budowlano-remontowe. Tel. 513 936 811.

**TYNKI - maszynowe, gipsowe, cementowo-wapienne.** Tel. 506 396 999.

NOWY DOM. Budowa domów, dachy, remonty, łazienki, hydraulika, elektryka, poddasza, dachy - mycie i malowanie, elewacje, ogrodzenia. Tel. 507 295 530.

Domy z drewna, technologia kanadyjska, szwedzka, realizacja w 3 miesiące. Tel. 507 295 530.

Malarz pokojowy, usługi złotej rączki, profesjonalnie w najlepszej cenie. Tel. 665 670 947.

Anteny TV/SAT, dekodery, usługi od a do z, Chełm i okolice. Tel. 721 951 592.

Glazura, terakota, gładź, sufity podwieszane, tapetowanie, malowanie, hydraulika, elektryka. Tel. 797 575 587.

Chemia, matematyka, fizyka - korepetycje. Tel. 661 119 284.

#### ROLNICTWO

##### • MASZYNY

Kupię wszystkie ciągniki, ładowarki, prasy, przyczepy, kombajny, maszyny, także uszkodzone. Tel. 665 207 084.

Sprzedam. Siewnik do buraków „Gama”, wał uprawowy - 4,5 m kongskilde. Tel. 609 093 356.

Sprzedam. Ciągnik t-25, bez rejestracji, przyczepa 1-oś, 270 x 140 x 50, przyczepka samochodowa. Tel. 691 742 826.

Siewnik poznaniak, kosiarka rotacyjna. Tel. 609 268 305.

# ZAMÓW OGŁOSZENIE



przez SMS

#### KROK 1

Wpisz w telefonie komórkowym dowolnej sieci SMS z treścią ogłoszenia, podając kolejno:

- kod rubryki (wybierając właściwy z listy obok)
- treść ogłoszenia (podać koniecznie numer telefonu kontaktowego, w przypadku stacjonarnego należy wpisać numer kierunkowy)

**PRZYKŁAD** ST.zwr.Oddam szczeniacka w dobre ręce.tel. (82) 555-00-33, 012-345-678

Pomiędzy wyrazami w treści ogłoszenia należy robić odstępy. SMS z ogłoszeniem może zawierać maksymalną ilość znaków\* włącznie z kodem rubryki (za znak uważamy literę, cyfrę, spację, znak interpunkcyjny itd.) Nie należy używać polskich znaków (ł, ś, ń, ż, ć, ą, ę, a).

#### KROK 2

##### OGŁOSZENIA DROBNE

###### DO 60 ZNAKÓW

Wyślij SMS z treścią ogłoszenia pod numer 74567

Koszt SMS-a 4,92 zł z VAT

W przypadku przekroczenia 60 znaków, ogłoszenie nie będzie zaakceptowane.

##### OGŁOSZENIA W DZIALE USŁUGI (bez ramki)

###### DO 60 ZNAKÓW

Wyślij SMS z treścią ogłoszenia pod numer 79567

Koszt SMS-a 11,07 zł z VAT

W przypadku przekroczenia 60 znaków, ogłoszenie nie będzie zaakceptowane.

###### DO 100 ZNAKÓW

Wyślij SMS z treścią ogłoszenia pod numer 91991

Koszt SMS-a 23,37 zł z VAT

W przypadku przekroczenia 100 znaków, ogłoszenie nie będzie zaakceptowane.

##### OGŁOSZENIA W RAMCE USŁUGI LUB INNE

###### DO 90 ZNAKÓW

Wyślij SMS z treścią pod numer 91991

Koszt SMS-a 23,37 zł z VAT

W przypadku przekroczenia 90 znaków, ogłoszenie nie będzie zaakceptowane.

Po zweryfikowaniu ogłoszenia przez Dział Ogłoszeń pod względem jego zgodności z zasadami określonymi w regulaminie zamieszczania ogłoszeń przez SMS, otrzymasz potwierdzenie przyjęcia lub odrzucenia ogłoszenia.

Ogłoszenie ukaże się w najbliższym poniedziałkowym wydaniu „Super Tygodnia Chełmskiego”, jeżeli wyślesz je do czwartku do godz. 12.00\*\*

Treść ogłoszenia powinna być zgodna z obowiązującym regulaminem Super Tygodnia Chełmskiego.

\* W przypadku przekroczenia dopuszczalnej liczby znaków, Dział Ogłoszeń zastrzega sobie prawo do modyfikacji treści ogłoszenia lub jego nieopublikowania.

\*\* Dział ogłoszeń zastrzega sobie prawo do nieopublikowania ogłoszenia w podanym wyżej terminie z powodów technicznych lub w przypadku przesunięcia daty wydania. W takiej sytuacji ogłoszenie zostanie opublikowane w pierwszym możliwym terminie.

Oплата z tytułu przesłania niezgodnego SMS-a nie podlega zwrotowi.

Wszelkie uwagi, pytania oraz reklamacje prosimy kierować na adres:

Biuro Reklam i Ogłoszeń, 22-100 Chełm, ul.: Lubelska 31

tel. 82 565 27 05

e-mail: reklama@supertydzien.pl

| NAZWA                              | PREFIKS | BRAMKI         | TARYFY                             | LICZBA ZNAKÓW   |
|------------------------------------|---------|----------------|------------------------------------|-----------------|
| Ogłoszenie DROBNE                  | ST      | 74567          | 4,92 PLN z VAT                     | do 60           |
| Ogłoszenie USŁUGI BEZ RAMKI        | ST      | 79567<br>91991 | 11,07 PLN z VAT<br>23,37 PLN z VAT | do 60<br>do 100 |
| Ogłoszenie USŁUGI LUB INNE W RAMCE | STC     | 91991          | 23,37 PLN z VAT                    | do 90           |
| RUBRYKI                            |         |                |                                    |                 |
| KATEGORIA                          |         | PREFIKS        |                                    |                 |
| motoryzacja                        |         | mot            |                                    |                 |
| kupię                              |         | kp             |                                    |                 |
| zamienię                           |         | zam            |                                    |                 |
| wynajmę                            |         | wyn            |                                    |                 |
| usługi                             |         | usl            |                                    |                 |
| sprzedam nieruchomości             |         | spn            |                                    |                 |
| sprzedam inne                      |         | spi            |                                    |                 |
| zwierzęta                          |         | zwr            |                                    |                 |
| inne                               |         | i              |                                    |                 |
| zdrowie i medycyna                 |         | zim            |                                    |                 |
| rolnicze                           |         | rol            |                                    |                 |
| nauka                              |         | nk             |                                    |                 |
| szukam pracy                       |         | sp             |                                    |                 |
| dam pracę                          |         | dp             |                                    |                 |

## PROFESJONALIŚCI W NIERUCHOMOŚCIACH I KREDYTACH

Chcesz **SPRZEDAĆ** lub **KUPIĆ**  
**MIESZKANIE, DOM,**  
a może **DZIAŁKĘ?**

**ZRÓB TO Z NAMI!**

Zadzwoń aby dowiedzieć się więcej!



Darmowa konsultacja na  
temat twojej nieruchomości



Patrycja  
Szmagańska  
518 524 828



Ola  
Skibińska  
604 494 482



Karolina  
Hurko  
665 751 038



Marta  
Worobj  
885 851 163

AGENTKA RADZI, NA CO ZWRÓCIĆ UWAGĘ

# JAK ROZPOZNAĆ UKRYTE WADY W MIESZKANIU Z DRUGIEJ RĘKI?

Zakup mieszkania to jedna z najważniejszych decyzji finansowych w życiu, a rynek wtórny, choć często kusi niższymi cenami i atrakcyjną lokalizacją, może skrywać pułapki w postaci ukrytych wad. Niewidoczne na pierwszy rzut oka usterki mogą stać się źródłem kosztownych remontów i ogromnego stresu. Zanim podejmiesz ostateczną decyzję, dowiedz się, na co zwracać uwagę podczas oględzin.

To ważne, aby przed zakupem mieszkania z drugiej ręki sprawdzić dokładnie stan techniczny lokum. Na co zwrócić uwagę?

### Wilgoć

Pierwsze, na co musisz patrzeć, to wilgoć. Warto sprawdzić narożniki ścian, miejsca za meblami czy okolicie parapetów. Jeśli ściany zostały świeżo pomalowane, zwróć uwagę na to, czy farba nie odchodzi, a tynk się nie sypie. Warto też zwrócić uwagę na specyficzny, stęchły zapach, który może wskazywać na problem z grzybem lub pleśnią.

Patrycja Szmagańska z Pół-

noc Nieruchomości w Chełmie podkreśla: -Wiele osób w pośpiechu ogląda tylko to, co rzuca się w oczy, a diabeł tkwi w szczegółach. Czasem wystarczy odsunąć szafę, żeby zobaczyć, że na ścianie jest grzyb. Zawsze zachęcam moich klientów, żeby porozmawiali z sąsiadami. To proste, a często bardzo skuteczne narzędzie do wykrycia problemów, które dotyczą całego pionu, np. wilgoci z nieszczelnego dachu lub piwnicy.

### Instalacje

Stan instalacji to kolejny kluczowy element. W starszych bu-

dynkach instalacja elektryczna często jest przestarzała, z przewodami aluminiowymi, które nie są w stanie sprostać obciążeniom generowanym przez nowoczesne sprzęty, takie jak pralka, zmywarka czy klimatyzacja. Taka instalacja to nie tylko ryzyko kosztownej wymiany, ale przede wszystkim potencjalne zagrożenie pożarowe. Oprócz sprawdzenia, czy światło się włącza, włącz kilka urządzeń jednocześnie, by zobaczyć, czy nie wyskakują korki.

- Kupujący powinien poprosić o dokumentację techniczną, a jeśli jej nie ma, zwrócić uwagę na stan gniazdek i przełączników. Czasem sam ich wygląd, np. ślady przypalenia, może sporo powiedzieć o jakości instalacji – mówi Patrycja Szmagańska.

Równie ważna jest instalacja hydrauliczna. Nieszczelne rury czy zapchane odpływy mogą

prowadzić do zalań.

- Zawsze sprawdzaj ciśnienie wody w kranie i szukaj śladów zacieków pod umywalką czy wanną – dodaje.



rot. freepik/Drazen Zigic

### Hałas

Hałas z zewnątrz to kolejna ukryta wada, która ujawnia się dopiero po wprowadzeniu. Jeśli mieszkanie znajduje się przy ruchliwej ulicy, na parterze, blisko windy lub śmietnika, hałas może być uciążliwy. Warto odwiedzić

mieszkanie o różnych porach dnia – w godzinach szczytu, wieczorem, a nawet w weekend.

- Zawsze zachęcam klientów do spędzenia w danym lokalu

wentylacja może nie działać prawidłowo.

Na koniec, nie zapominaj o kwestiach prawnych i finansowych. Poproś o wgląd w dokumentację mieszkania, w tym w uchwały wspólnoty i historię opłat. Upewnij się, że nie ma żadnych zaległości w opłatach czynszowych, funduszu remontowym czy podatku od nieruchomości, ponieważ długi mogą przejść na nowego właściciela. Warto też zapytać o powód sprzedaży – czasem szczerą odpowiedź może ujawnić ukryte problemy, np. uciążliwych sąsiadów.

więcej czasu. Kilka minut to za mało, żeby poczuć jego atmosferę i wychwycić potencjalne wady, na przykład hałas z klatki schodowej – radzi agentka z Północ Nieruchomości. - Podobnie jest z zapachami, szczególnie w kamienicach, gdzie

Ostatecznie, nawet jeśli mieszkanie wygląda idealnie, pamiętaj, że czujność i dokładność to twoi najlepsi sprzymierzeńcy w poszukiwaniu idealnego, a przede wszystkim bezpiecznego lokum.

Justyna Lesiuk-Klujewska

**NAJNOWSZE INFORMACJE**  
WWW.SUPERTYDZIE.N.PL

**M2 KARŁOWICZA**  
**320 000 PLN**

tel. 885 851 163

**DZIAŁKA CHEŁM UL. POLESKA**  
**80 000 PLN**

tel. 885 851 163

**DZIAŁKA BUDOWLANA URSZULIN**  
**110 000 PLN**

tel. 885 851 163

**DOM SIEDLISZCZE**  
**399 000 PLN**

tel. 885 851 163

**DOM RUDA HUTA**  
**220 000 PLN**

tel. 885 851 163

**MIESZKANIE BEZCZYNszOWE**  
**170 000 PLN**

tel. 885 851 163

**DOM KOŁŁO:**  
**399 000 PLN**

tel. 885 851 163

**SIEDLISKO NAD BUGIEM**  
**220 000 PLN**

tel. 885 851 163

**M2 PIERWSZE PIĘTRO**  
**290 000 PLN**

tel. 885 851 163

**DZIAŁKA LEŚNICZÓWKA**  
**130 000 PLN**

tel. 885 851 163

**DOM W NOWINACH**  
**299 000 PLN**

tel. 665 751 038

**DZIAŁKA INWESTYCYJNA CHEŁM**  
**5 000 000 PLN**

tel. 518 524 828

**DZIAŁKA BUDOWLANA ŻÓŁTAŃCE**  
**101 000 PLN**

tel. 665 751 038

**DZIAŁKI INWESTYCYJNE ŚWIERSZCZÓW KOLONIA**  
**380 000 PLN**

tel. 885 851 163

**DZIAŁKA PRZY UL. METALOWEJ**  
**325 000 PLN**

tel. 518 524 828

**DOM RUDA HUTA**  
**220 000 PLN**

tel. 885 851 163

**LOKAŁ NA WYNAJEM SZYMANOWSKIEGO:**  
**2500 PLN**

tel. 885 851 163

# Wszystkie ogłoszenia znajdziesz na stronie [www.supertydzien.pl](http://www.supertydzien.pl)

## APARTAMENTY SZPITALNA 37B



PATRYCJA  
SZMAGALSKA  
518 524 828

ZADZWOŃ  
JUŻ DZIŚ!



Szukam pracy, mycie okien, sprzątanie mieszkań itp. Tel. 575 640 957.

Szukam pracy fizycznej, drobne prace remontowo-budowlane, poważne propozycje. Tel. 510 505 297.

Podejmę pracę na fermie drobiu lub do hodowli owiec. Tel. 790 763 622.

Korepetycje z języka angielskiego lub nauka od podstaw. Tel. 531 801 204.

Sprzątanie, dziabanie, opieka nad dzieckiem lub osobą starszą. Tel. 691 225 755.

Poszukuję pracy fizycznej, sprzątanie, koszenie, cięcie, rąbanie drewna lub inne, pilne. Tel. 453 505 297.

Sprzątanie, koszenie, rąbanie, wrzucanie węgla. Tel. 510 972 742.

### DOM I OGRÓD

#### • AGD/RTV

Sprzedam. Kuchenka gazowa z piekarnikiem, roczna, ubezpieczona, pakiet komfort, od 2029 r., c. 1 000 zł. Tel. 606 959 638.

### ZDROWIE I URODA

Sprzedam. Siłownia atlas, fotel do ćwiczeń, Weremowice, c. 1 000 zł. Tel. 507 581 360.

Masz problem z alkoholem? Chcesz przestać pić? Zadzwoń od 18 do 21. Tel. 518 757 967.

### BUDOWLANE

Sprzedam. Deski dębowe: 50 m, 40 m; beczki na paliwo - 200 l. Tel. 798 153 827.

### MATRYMONIALNE

Pan 57 lat pozna panią w podobnym wieku, bez nałogów. Tel. 572 239 096.

Pan w średnim wieku, bez nałogów, uczciwy, pozna panią do stałego związku, wiek ok. 30 lat. Tel. 577 775 818.

### RÓŻNE

Przewiozę różne rzeczy, własny transport. Tel. 509 063 790.

Odbiorę złom własnym transportem, każda ilość. Tel. 509 063 790.

Skupujemy motocykle, antyki, starocie i pamiątki z PRL. Tel. 698 693 846.

Sprzedam. Gruber - 14 łap, pług 2-skibowy, rusztowanie, płużek konny, drzwi balkonowe wewnętrzne, rusztowanie na wóz, zamrażarka. Tel. 825 671 549.

Sprzedam. Koła pasowe, obudowy łożysk, wałek pasowy, różne rozmiary, wałki w kawałkach średnica od 25 do 100. Tel. 609 153 721.

Sprzedam. Meble: regały, wersalka w dobrym stanie, ława; butla gazowa, bojler 30 l, grzejniki. Tel. 668 769 922.

Sprzedam. Szyby, drzwi, kłapa bagażnika, silnik - fiat 126. Tel. 798 153 827.

Sprzedam. Fotel 1-osobowy, rozkładany - c. 120 zł; rowery: damka, składak - c. 250 zł/szt. Tel. 539 518 615.

Sprzedam. Kino domowe, c. 200 zł, TV 55 cali, c. 100 zł. Tel. 510 311 744.

### SPRZEDAM INNE

Sprzedam. Brama garażowa, drewniana, solidna, ocieplana, 250 cm x 200 cm, c. 400 zł. Tel. 606 404 894.

**Drewno opałowe:**  
olcha, dąb, grab, suche,  
układane. Tel. 609 088 450.

**Drewno opałowe,**  
c. od 120 zł.  
Tel. 664 847 474.

Sprzedam. Drewno opałowe, sosna, bardzo sucha (zeszłoroczna), ok. 4 m3, w całości taniej, gm. Leśniowice, c. 230/m3. Tel. 517 164 975.

Sprzedam. Drewno opałowe sezonowane, grab, jesion, rąbane. Tel. 505 113 925.

Sprzedam. Deski sosna, 2.50 x 1 cal, opał dąb, grab - 30 cm. Tel. 507 377 277.

Sprzedam. Akordeon Victoria, 120 basów, szczelny, lekki, głosy hohnerowskie, c. 1 150 zł. Tel. 513 157 585.

Sprzedam. Drewno opałowe, sezonowane, dąb, olcha, brzoza. Tel. 507 250 927.

### KUPIĘ INNE

Kupię aparaty fotograficzne, monety, medale, pamiątki wojskowe. Tel. 796 273 327.

Antyki, odznaki, monety, figury, obrazy, zegary i inne starocia. Tel. 781 943 519.

## KUPONY NA BEZPŁATNE OGŁOSZENIA DROBNE MOŻNA WRZUCAĆ DO SKRZYNEK:

### REJOWIEC

- na byłym budynku Urzędu Gminy obok wejścia

### WŁODAWA

- sklep „Sławex”, Al. Jana Pawła II 23

### KRASNYSTAW

- ul. Poniatowskiego 4C
- przy biurze TBS (naprzeciw „Stokrotki”)

### CHEŁM

- przy wejściu do marketu „Stokrotka” na os. Zachód
- przy wejściu do „Carrefoura” na ścianie apteki
- na targowisku przy al. Piłsudskiego
- przy bramie wejściowej na targowisko przy al. Armii Krajowej
- przy wejściu do sklepu „Gazda” ul. Trubakowska
- na nowym targowisku przy placu Kupieckim (główne wejście)
- przy wjeździe na teren byłej składnicy wojskowej przy ul. Hrubieszowskiej
- przy wejściu do „Carrefoura” na ścianie apteki

### SIEDLISZCZE

- klubokawiarnia „ZEBERKA”, ul. Lubelska 33

### KAMIEŃ

- sklep „Gama”

### ŻMUDŹ

- sklep „Lewiatan”

### DOROHUSK

- na ogrodzeniu przy sklepie „Lewiatan”

### LEŚNIEWICE

- Sklep Ren-Zbig Politéwka 19b (naprzeciwko UG Leśniowice)

### BIAŁOPOLE

- sklep „Lewiatan”

Serdecznie zapraszamy!

UWAGA! Ogłoszenia o usługach są płatne i nie będą przyjmowane na kuponach. Można je wykupić przez internet na stronie [www.supertydzien.pl](http://www.supertydzien.pl) lub w redakcji

## KUPON na bezpłatne ogłoszenie drobne

super  
tydzień  
chełmski

### MOTORYZACJA

- ☐ Samochody kupno
- ☐ Samochody sprzedaż
- ☐ Motocykle i quady
- ☐ Inne Motoryzacja

### ROLNICTWO

- ☐ Maszyny
- ☐ Zwierzęta
- ☐ Inne

### NIERUCHOMOŚCI

- ☐ Domy
- ☐ Mieszkania
- ☐ Lokale
- ☐ Działki

### PRACA

- ☐ Dam pracę
- ☐ Szukam pracy

### DOM I OGRÓD

- ☐ AGD/RTV
- ☐ Meble
- ☐ Ogród
- ☐ Pozostałe

### BUDOWLANE

- ☐ ZDROWIE I URODA

### MATRYMONIALNE

### TURYSTYKA

### SPRZEDAM INNE

### KUPIĘ INNE

### RÓŻNE

treść (maksymalnie do 50 znaków)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

cena:

telefon:

Dane ogłoszeniodawcy (do wiadomości redakcji)

imię i nazwisko: .....

adres i telefon: .....

Wszystkie ogłoszenia znajdziesz na stronie [www.supertydzien.pl](http://www.supertydzien.pl)

1 KUPON = 1 EMISJA

# 1 - 7.09.2025

## super tydzień chełmski

### PROGRAM



## Delikatność

**TVP 1, niedziela 7.09, godz. 23.15**

Paryż. Piękna, młoda, odnosząca sukcesy bizneswoman Nathalie Kerr (Audrey Tautou) pewnego dnia traci wszystko. Po trzech latach małżeństwa z François (Pio Marmai), który był jej bratnią duszą, zostaje wdową. Nie mogąc poradzić sobie z bólem po stracie ukochanego, całkowicie poświęca się pracy. Mijają trzy lata. Nathalie wreszcie odzyskuje radość życia i wiarę w miłość. Jej uwagę przykuwa nieśmiały, przeciętny Markus Lundl (François Damiens). Ten łysiejący, niepozorny Szwed na pierwszy rzut oka zupełnie nie pasuje do ślicznej Nathalie, a jego pojawienie się u boku kobiety budzi skrajne reakcje w jej otoczeniu - od zainteresowania po odrzucenie. Jedyną osobą, u której młoda wdowa znajduje zrozumienie, jest jej babcia Madeleine (Monique Chaumette).

## Bez litości

**Polsat, sobota 6.09, godz. 21.55**

Boston. Dawny as wywiadu Robert McCall jest zatrudniony w sklepie z materiałami budowlanymi. Sprawia wrażenie zwyczajnego faceta w średnim wieku. Cieszy się dużą sympatią współpracowników, jest zawsze chętny do pomocy. Samotne wieczory spędza w całodobowym barze, w którym czytuje klasykę literatury. Tu spotyka Teri - nastoletnią prostytutkę pozostającą pod kontrolą rosyjskich gangsterów. Po krótkiej rozmowie, której pretekstem jest opowiadanie „Stary człowiek i morze”, dwoje ludzi z różnych światów zaczyna łączyć sympatia. Pewnego wieczoru dziewczyna nie zjawia się w lokalu. McCall odkrywa, że została pobita przez sutenera. Angażuje się w jej sprawę. Powraca do niego mroczna przeszłość, o której pragnął zapomnieć. Ocalenie przyjaciółki jest szansą odkupienia win. Mężczyzna staje do samotnej konfrontacji. Kolejno eliminuje bandytów, dając popis swoich możliwości. Przeciwko niemu są również skorumpowani policjanci.

## Elvis

**TVN, sobota 6.09, godz. 21.40**

Rok 1997. Umierający Tom Parker (Tom Hanks), wieloletni menedżer króla rock and rolla, wspomina swoją znajomość ze słynnym artystą. Spotyka on Elvisa Presleya (Austin Butler) w połowie lat 50. Szybko dostrzega ogromny potencjał początkującego wokalisty i przekonuje go, by oddał mu na wyłączność kontrolę nad swoją karierą. Z początku współpraca układa się dobrze i dzięki Parkerowi Presley i jego rodzice mogą zapomnieć o ubóstwie, w jakim dotąd żyli. Jednak po kilku latach Elvis zaczyna dotkliwie odczuwać jej negatywne strony.

## Diabeł ubiera się i Prady

**Polsat, niedziela 7.09, godz. 19.55**

Andrea Sachs (Anne Hathaway) kończy z wyróżnieniem studia dziennikarskie i zaczyna poszukiwania pracy. Trafia na rozmowę kwalifikacyjną do magazynu „Runway” prowadzonego przez wpływową kobietę świata mody, Mirandę Priestly (Meryl Streep). Ma szczęście, bo redaktor naczelna właśnie potrzebuje dodatkowej asystentki. Dziewczyna naiwnie sądzi, że w pracy najważniejsze są kompetencje. Jest jednak w błędzie. By utrzymać posadę, Andrea musi spełniać dziwaczne zachcianki szefowej, przejść na dietę i zmienić swój styl ubierania. Dzięki pomocy stylisty „Runway”, Nigela (Stanley Tucci) i skutecznemu spełnianiu rozkazów Mirandy, Andrea staje się ulubienicą pani redaktor. Niestety, zawodowy sukces ma swoją cenę...

## Wyjdź za mnie

**Polsat, niedziela 7.09, godz. 22.15**

Wielka gwiazda pop Kat Valdez (Jennifer Lopez) planuje bajkowy ślub. Wraz z narzeczoną, także muzycznym celebrytą Bastianem (Maluma), nagrali już bijący rekordy popularności utwór „Marry Me”, a teraz chcą zorganizować ceremonię na oczach milionów fanów. Tuż przed koncertem, podczas którego para miała złożyć małżeńską przysięgę, wybuchł skandal. Plotkarskie media ujawniają zdradę Bastiana. Upokorzona Kat nie zamierza odwoływać uroczystości - postanawia poślubić jednego z widzów show. Jej wybór pada na skromnego matematyka Charliego Gilberta (Owen Wilson), który samotnie wychowuje córkę Lou (Chloe Coleman). Zaskoczony mężczyzna wchodzi na scenę i po chwili zostaje mężem podziwianej przez tłumy celebrytki.

**TVP 1**

**TVP 1**

7.00 Transmisja Mszy Świętej  
7.30 Studio Raban - magazyn  
8.00 Serwis Info, Pogoda  
8.25 Pan Mama (13) - serial  
9.05 Ranczo s.VI (71) - serial  
10.00 Komisarz Alex (53) - serial  
11.00 Ojciec Mateusz (354) - serial  
12.00 Serwis Info  
12.10 Agrobiznes  
12.35 Magazyn Rolniczy  
12.55 Świat tętniący życiem  
14.00 Wichrowe wzgórze (249) - serial  
15.00 Serwis Info  
15.15 Reporterzy - magazyn  
15.35 Gra słów. Krzyżówka  
16.05 Dziedzictwo (673) - serial  
17.00 Teleexpress, Pogoda  
17.30 Jaka to melodia?  
18.10 Klan (4543) - telenowela  
18.45 Akacja 38 (694) - serial  
19.30 Program informacyjny 19.30  
19.55 Pytanie dnia  
20.10 Sport, Pogoda  
20.30 Teatr Telewizji - Piękna Zośka - spektakl teatralny, reż. Marcin Wierchowski, wyk. Marzena Nieczuja - Urbańska, Maciej Konopiński, Karolina Kowalska, Piotr Biedroń, Grzegorz Otrębski, Katarzyna Dalek, Justyna Bartoszewicz, Marek Tynda  
23.40 Świat bez fikcji - Fenomen Fogga - film dok.  
0.50 Balans bieli - magazyn  
1.35 Orzeł. Ostatni patrol - dramat, reż. Jacek Bławut, wyk. Tomasz Ziętek, Mateusz Kościukiewicz, Antoni Pawlicki, Filip Pławiak, Tomasz Schuchardt

**polsat**

**POLSAT**

6.00 Nowy Dzień z Polsat News  
8.30 Malanowski i Partnerzy  
9.30 48H. Zaginieni  
10.30 Trudne sprawy  
11.35 Gliniarze  
14.40 48H. Zaginieni  
15.50 Wydarzenia, Pogoda  
16.20 Interwencja  
16.30 Na ratunek 112  
17.00 Gliniarze  
18.00 Pierwsza miłość  
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda  
19.18 Gość Wydarzeń  
19.55 Milionerzy



20.30 **MEGA HIT** - Pojutrze - film katastroficzny, USA, 2004, reż. Roland Emmerich, wyk. Dennis Quaid, Jake Gyllenhaal, Emmy Rossum, Dash Mihok  
23.10 **Bez litości** - film sensacyjny, USA, 2014, reż. Antoine Fuqua, wyk. Denzel Washington, Marton Csokas, Chloë Grace Moretz, David Harbour  
2.00 **Gothika** - thriller, USA, 2003, reż. Mathieu Kassovitz, wyk. Halle Berry, Robert Downey Jr, Charles S. Dutton, Penélope Cruz, John Carroll Lynch  
4.15 **Kabaretowa Ekstraklasa**  
4.35 **Disco Gramy**

**superpolsat**

**SUPER POLSAT**

6.45 SuperLudzie Extra 7.00 Małe Wielkie Marzenia 8.00 Doktor Martin 10.00 Wydarzenia 24 10.30 SuperLudzie 11.30 Świat według Kiepskich 14.00 Ninja Warrior Polska 16.00 TOP CHEF 17.30 Świat według Kiepskich 20.00 Złomiarze 21.00 Inferno - thriller, USA, Węgry, 2016, reż. Ron Howard, wyk. Tom Hanks, Felicity Jones, Irrfan Khan, Omar Sy, Ben Foster, Sidse Babbett Knudsen 23.40 Nowy początek - film sci-fi, USA, Kanada, Indie, 2016, reż. Denis Villeneuve, wyk. Amy Adams, Jeremy Renner, Forest Whitaker, Michael Stuhlbarg 2.00 Świat według Kiepskich 4.00 Nasz nowy dom

**STOPKLATKA** **STOPKLATKA**

6.00 Kabaretowe hity 6.50 Złoty interes 7.45 Polak potrafi 8.45 Komisarz Rex - serial 10.50 Ostatni lot: anatomia katastrofy 12.00 Katastrofy w przestworzach 16.00 MacGyver - serial 18.05 Komisarz Rex - serial 19.05 Hudson i Rex - serial 20.00 Walkiria - dramat historyczny 22.35 Pianista - dramat

**TVP 2**

**TVP 2**

4.35 Na dobre i na złe (882) - Kismet - serial  
5.30 M jak miłość (1581) - serial  
6.25 Rodzina święta - Karać czy nie karać? Jak skutecznie wychowywać bez przemocy?  
6.55 Barwy szczyścia (3202) - serial  
7.30 Pytanie na śniadanie  
11.45 Okrasa tamie przepisy - Podlaskie pierogi z serem  
12.25 Koło fortuny - teleturniej  
13.15 Miłość i nadzieja (267) - serial  
14.05 Va Banque (870) - Turniej Mistrzów - teleturniej  
14.30 Na sygnale (732) - Nie ma tego złego - serial  
15.05 La Promesa - pałac tajemnic (218) - serial  
16.00 Koło fortuny - teleturniej  
16.35 Familiada - teleturniej  
17.20 Miłość i nadzieja (268) - serial  
18.15 Va Banque (925) - teleturniej  
18.50 Jeden z dziesięciu - teleturniej  
19.25 Barwy szczyścia (3202) - serial  
20.05 Barwy szczyścia (3203) - serial  
20.40 Kulisy serialu  
20.55 M jak miłość (1870) - serial  
21.55 Na sygnale (733) - Sto lat! - serial  
22.30 Peakys Blinders s.I (1) - serial  
23.40 W cieniu śmierci (1) - serial  
0.35 Złota dama - film fabularny, Wielka Brytania, reż. Simon Curtis, wyk. Helen Mirren, Ryan Reynolds, Daniel Bruhl, Katie Holmes, Charles Dance  
2.35 Stulecie Winnych (32) - serial  
3.30 Stulecie Winnych (33) - serial  
4.20 Zakończenie dnia

**tvn**

**TVN**

5.40 Uwaga!  
5.55 Ukryta prawda  
6.50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy  
7.45 Dzień Dobry TVN  
11.40 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy  
12.50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy  
13.55 Ukryta prawda  
16.10 Sopot Festival - Bursztynowy słowik  
16.50 Szpital św. Anny - serial  
17.55 Detektywi  
19.00 Fakty, Sport, Pogoda  
19.55 Uwaga!  
20.10 Doradca smaku  
20.15 Na Wspólnej - serial  
20.55 The Floor  
21.35 Bitwa o gości



22.45 **Oszukać przeznaczenie** - horror, USA 2000, reż. James Wong, wyk. Devon Sava, Ali Larter, Kerr Smith, Tony Todd, Kerr Smith  
0.40 **Co za tydzień**  
1.20 **Ślepnąc od światła**  
2.50 **CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas** - serial  
3.50 **Uwaga!**  
4.10 **Zwykłe rzeczy, niezwykle wynalazki**  
4.45 **Łowcy staroci**

**tvn**

**TVP SPORT**

6.15 Boks - Gala w Las Vegas, MGM Arena - walka: S. Fundora - T. Tszu  
7.05 Piłka nożna: Sędzia Nowy Sącz - Chojniczanka 9.10 Piłka nożnaDobry tytuł: FC Barcelona - Alhama CF 11.15 Piłka nożna: Lech Poznań - Widzew Łódź 13.20 Koszykówka mężczyzn - ME - Eurobasket 2025: Polska - Islandia 15.20 Koszykówka mężczyzn - ME - Eurobasket 2025: Niemcy - Wielka Brytania 17.30 Magazyn 2. ligi piłkarskiej 18.10 Fogo Futsal Ekstraklasa: Futsal Świecie - Legia Warszawa 20.15 Magazyn 1. ligi 21.35 Gol 22.55 Sportowy Wieczór 23.20 Deyna. Geniusz do zatrącenia

**4**

**TV 4**

8.55 Policjantki i Policjanci 10.55 Na ratunek 112 11.55 Trudne sprawy 15.55 Ktoś tu kłamie? 16.55 Policjantki i Policjanci 18.00 Łowcy Skarbów 19.00 Policjantki i Policjanci 20.00 Uroczysko 20.30 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 21.30 Sprawiedliwi. Trójmiasto 22.40 Historia zemsty - thriller

**PONIEDZIAŁEK, 1.09**

**tvn**

**TVN 7**

5.20 Szkoła - program obyczajowy  
6.25 Szkoła - program obyczajowy  
7.20 Szkoła - program obyczajowy  
8.20 Ukryta prawda  
11.25 W - 11 Wydział Śledczy - program kryminalny  
12.55 Detektywi  
13.55 Detektywi  
14.55 Szpital św. Anny  
15.55 Sąd rodzinny  
16.55 Zapisane w gwiazdach  
17.55 Opowieści małżeńskie  
19.00 Ukryta prawda  
20.00 Hotel Paradise - program rozrywkowy  
21.05 72 godziny - film sensacyjny, USA, Francja, Grecja, Rosja 2014, reż. McG, wyk. Kevin Costner, Amber Heard, Connie Nielsen, Hailee Steinfeld  
23.35 **Słodki listopad** - melodramat, USA 2001, reż. Pat O'Connor, wyk. Keanu Reeves, Charlize Theron, Jason Isaacs, Greg Germann, Liam Aiken, Robert Joy, Frank Langella  
2.10 **Mówię Wam**  
3.10 **Oczami ofiary**  
4.10 **Osadzone. Blok F**

**tvn**

**TV PULS**

6.00 Policjanci z Miami - serial  
8.00 Kobra - oddział specjalny - serial  
10.00 Zaklinaczka duchów - serial  
10.55 Zbuntowany anioł - serial  
12.50 Zaklinaczka duchów - serial  
13.50 Lombard: Życie pod zastaw  
14.50 Lombard: Życie pod zastaw  
15.50 Ranczo - serial  
16.55 Ranczo - serial  
18.00 Lombard: Życie pod zastaw  
19.00 Lombard: Życie pod zastaw  
20.00 Król zabójców - film akcji, USA, Kanada 2023  
21.55 **Żądza śmierci** - film sensacyjny, USA, Kanada, Rosja 2009, reż. Jeff King, wyk. Laura Mennell, Steven Seagal, Mike Dopud, Igor Jijikine, Robert Wisden  
23.55 **Ucieczka gangstera** - film sensacyjny, USA, Japonia 1994, reż. Roger Donaldson, wyk. Alec Baldwin, James Woods, Kim Basinger, Michael Madsen  
2.10 **Dzielnica strachu** - serial  
3.05 **Lombard: Życie pod zastaw**  
4.05 **Taki jest świat**  
5.00 **Dzielnica strachu** - serial

**trwam**

**TRWAM**

15.05 Polacy w Bitwie o Anglię 15.50 Ma się rozumieć 16.00 Informacje dnia 16.10 Sanktuarium polskie 16.30 Porady Medyczne Bonifratrów 17.00 Świadkowie 17.30 Moja parafia 17.55 Poczet Wielkich Polaków 18.00 Anioł Pański 18.05 Informacje dnia 18.15 Rozmowy niedokończone 19.25 Święty na każdy dzień 19.30 Poznajemy Polskę 19.45 Modlitwa z telefonicznym udziałem dzieci 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Od Lutra do Marxa - Historia Kościoła 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Polski Punkt Widenia 22.00 Z wędka nad wodę 22.30 IV rozbiór Polski 23.35 Wybierz więc życie

**ttv**

**TTV**

4.55 Złomowisko PL 5.55 Express 6.15 Złomowisko PL 7.15 Ukryta prawda 8.15 W - 11 Wydział Śledczy - program kryminalny 9.35 Detektywi 10.35 Kartoteka 11.35 Zakup w ciemno 13.40 Szpital - program obyczajowy 14.40 Kartoteka 15.45 Express 16.05 Zakup w ciemno 17.05 Nauka jazdy 17.45 Express 18.00 Sport 18.05 Życie na kredyty 18.40 Gogglebox. Przed telewizorem 19.45 Express 20.05 Zakup w ciemno 21.05 Usterka 21.45 Express 22.00 Gogglebox. Przed telewizorem 0.00 99 - Gra o wszystko. VIP 1.00 Damy i wieśniaczki. PL 2.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska 3.25 Usterka 3.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska

**6**

**TV6**

7.55 Policjantki i Policjanci 8.55 Kobra - oddział specjalny 10.55 48H. Zaginieni 13.55 Policjantki i Policjanci 14.55 Kobra - oddział specjalny 17.05 Magnum: Detektywi z Hawajów 18.00 Strażnik Teksasu 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 22.55 Największe śledztwa CBS 23.55 Wirus - 32 - horror

TVP 1 TVP 1

7.00 Transmisja Mszy Świętej  
7.30 Kościół z bliska  
8.00 Serwis Info, Pogoda  
8.20 Pan Mama (14) - serial  
9.00 Ranczo s.VI (72) - serial  
10.00 Komisarz Alex (54) - serial  
11.00 Ojciec Mateusz (355) - serial  
12.00 Serwis Info  
12.10 Agrobiznes  
12.40 Magazyn Rolniczy  
12.55 Epicka podróż jeża  
14.00 Wichrowe wzgórze (250) - serial  
15.00 Serwis Info  
15.15 Reporterzy - magazyn  
15.35 Gra słów. Krzyżówka  
16.05 Dziedzictwo (674) - serial  
17.00 Teleexpress, Pogoda  
17.30 Jaka to melodia?  
18.10 Klan (4544) - telenowela  
18.45 Akacyjowa 38 (695) - serial  
19.30 Program informacyjny 19.30  
19.55 Pytanie dnia  
20.10 Sport, Pogoda  
20.30 Zaraz wracam (1) - serial  
21.10 Morderstwa w Chantilly  
**HIT** - dramat, Francja, reż. Marjolaïne De Lecluse, wyk. Bruno Todeschini, Elodie Frenck, Nathalie Richard, Paweł Košlik  
22.50 Magazyn Ekspresu Reporterów  
23.55 Mayerling - dramat, Wielka Brytania, Francja, reż. Terence Young, wyk. Omar Sharif, Catherine Deneuve, James Mason, Ava Gardner  
2.25 Zakazane piosenki - Film wojenny, reż. Leonard Buczowski, wyk. Danuta Szafarska, Jerzy Duszyński

POLSAT

6.00 Nowy Dzień z Polsat News  
8.30 Malanowski i Partnerzy  
9.30 48H. Zaginieni  
10.30 Trudne sprawy  
11.35 Gliniarze  
14.40 48H. Zaginieni  
15.40 Wydarzenia, Pogoda  
16.20 Interwencja  
16.30 Na ratunek 112  
17.00 Gliniarze  
18.00 Pierwsza miłość  
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda  
19.20 Gość Wydarzeń  
19.55 Milionerzy  
20.30 Ninja vs Ninja



22.35 **HIT** Transporter 2 - film sensacyjny, USA, Francja, 2005, reż. Louis Leterrier, wyk. Jason Statham, Alessandro Gassman, Amber Valletta, Kate Nauta, Matthew Modine, Jason Fletmyng, Keith David  
0.30 Pojutrze - film katastroficzny, USA, 2004, reż. Roland Emmerich, wyk. Dennis Quaid, Jake Gyllenhaal, Emmy Rossum, Dash Mihok, Jay O. Sanders, Sela Ward, Tamlyn Tomita, Ian Holm  
3.10 Nasz nowy dom  
4.40 Disco Gramy  
5.25 Telezakupy TV Okazje

SUPER POLSAT

6.45 SuperLudzie Extra 7.00 Serca dwa 8.00 Doktor Martin 10.00 Wydarzenia 24 10.30 SuperLudzie 11.30 Świat według Kiepskich 14.00 Ninja Warrior Polska 16.00 TOP CHEF 17.30 Świat według Kiepskich 20.00 Złomiarze 21.05 Zła kobieta - komedia, USA, 2011, reż. Jake Kasdan, wyk. Cameron Diaz, Jason Segel, Justin Timberlake, Lucy Punch, Phyllis Smith, John Michael Higgins 22.55 Ostrożnie z dziewczynami - komedia romantyczna, USA, 2002, reż. Roger Kumble, wyk. Cameron Diaz, Thomas Jane, Blair Selma, Christina Applegater 0.50 Świat według Kiepskich 4.00 Nasz nowy dom

STOPKLATKA - STOPKLATKA

6.00 Kabaretowe hity 6.50 Polak potrafi 8.45 Komisarz Rex - serial 10.50 Ostatni lot: anatomia katastrofy 12.00 Katastrofy w przestworzach 16.00 MacGyver - serial 18.05 Komisarz Rex - serial 19.05 Hudson i Rex - serial 20.00 Gliniarz z metropolii - komedia sensacyjna 22.35 Striptiz - dramat sensacyjny

TVP 2 TVP 2

4.35 Na dobre i na złe (883) - Stracić, odzyskać - serial  
5.30 M jak miłość (1582) - serial  
6.25 Łemko, człowiek z tej ziemi  
6.55 Barwy szczęścia (3203) - serial  
7.30 Pytanie na śniadanie  
11.45 Rosół polski (13) - magazyn  
12.25 Koło fortuny - teleturniej  
13.15 Miłość i nadzieja (268) - serial  
14.05 Va Banque (925) - teleturniej  
14.30 Na sygnale (733) - Sto lat! - serial  
15.05 La Promesa - pałac tajemnic (219) - serial  
16.00 Koło fortuny - teleturniej  
16.35 Familiada - teleturniej  
17.20 Miłość i nadzieja (269) - serial  
18.15 Va Banque (926) - teleturniej  
18.50 Jeden z dziesięciu - teleturniej  
19.25 Barwy szczęścia (3203) - serial  
20.05 Barwy szczęścia (3204) - serial  
20.40 Kulisy serialu  
20.55 M jak miłość (1871) - serial  
21.55 Na sygnale (734) - Betonowe buty - serial  
22.30 Peaky Blinders s.I (2) - serial  
22.35 **HIT** Liczba doskonała - film fabularny, Włochy, Polska, Izrael, reż. Krzysztof Zanussi, wyk. Andrzej Seweryn, Jan Marchewski, Julia Latosińska, Jan Nowicki  
1.15 November Man - film fabularny, USA, reż. Roger Donaldson, wyk. Pierce Brosnan, Olga Kurylenko, Luke Bracey, Will Patton, Bill Smitrovich  
3.05 Trucizny Putina (1) - cykl dok.  
4.05 Zakończenie dnia

TVN

5.40 Uwaga!  
5.55 Ukryta prawda  
6.50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy  
7.45 Dzień Dobry TVN  
11.40 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy  
12.50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy  
13.55 Ukryta prawda  
15.00 Ukryta prawda  
16.10 The Floor  
16.50 Szpital św. Anny - serial  
17.55 Detektywi  
19.00 Fakty, Sport, Pogoda  
19.55 Uwaga!  
20.10 Doradca smaku



20.15 Na Wspólnej - serial  
20.55 The Floor  
21.35 Ślub od pierwszego wejrzenia  
22.40 Kuba Wojewódzki  
23.45 Superwizjer - program reporterów  
0.25 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas - serial  
1.30 Lady Gucci: historia czarnej wdowy - dokument  
3.15 Szpital - program obyczajowy  
4.15 Uwaga!  
4.35 Łowcy staroci

TVP SPORT

6.05 Boks - Gala w Montrealu 7.30 Retro TVP SPORT 9.40 Magazyn 2. ligi piłkarskiej (38) 10.30 Piłka nożna: Stal Mielec - Ruch Chorzów 12.30 Magazyn 1.ligi 13.50 Koszykówka mężczyzn - ME - Eurobasket 2025: Belgia - Izrael 16.00 Polska Liga Żeglarska 16.35 Gol 18.00 Magazyn piłkarski 19.10 Kamerą TVP Sport 19.45 Koszykówka mężczyzn - ME - Eurobasket 2025: Francja - Polska 23.00 Sportowy Wieczór 23.45 Piłka nożna - eliminacje Mistrzostw Świata 2026 - Warszawa, Stadion Narodowy: Polska - Malta

TV 4

8.55 Policjantki i Policjanci 10.55 Na ratunek 112 11.55 Trudne sprawy 14.55 Ktoś tu kłamie? 16.55 Policjantki i Policjanci 18.00 Łowcy Skarbów 19.00 Policjantki i Policjanci 20.00 Uroczysko 20.30 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 21.30 Sprawiedliwi. Trójiasto 22.40 Szczęki 3 - thriller

WTOREK, 2.09

TVN 7

5.20 Szkoła - program obyczajowy  
8.20 Ukryta prawda  
11.25 W - 11 Wydział Śledczy - program kryminalny  
12.55 Detektywi  
13.55 Detektywi  
14.55 Szpital św. Anny  
15.55 Sąd rodzinny  
16.55 Zapisane w gwiazdach  
17.55 Opowieści małżeńskie  
19.00 Ukryta prawda  
20.00 Hotel Paradise - program rozrywkowy  
21.05 Ptaki nocy - film przygodowy, USA 2020, reż. Cathy Yan, wyk. Margot Robbie, Rosie Perez, Mary Elizabeth Winstead, Jurnee Smollett  
**HIT** 23.25 Anatomia piękna 0.30 Siedem minut po północy - film obyczajowy, USA, Hiszpania, Wielka Brytania 2016, reż. J.A. Bayona, wyk. Lewis MacDougall, Sigourney Weaver, Felicity Jones, Toby Kebbell, Geraldine Chaplin  
2.50 Hotel Paradise - program rozrywkowy  
3.55 Usterka

TV PULS

6.00 Policjanci z Miami - serial  
8.00 Kobra - oddział specjalny - serial  
10.00 Zaklinaczka duchów - serial  
10.55 Zbuntowany anioł - serial  
12.50 Zaklinaczka duchów - serial  
13.50 Lombard: Życie pod zastaw  
15.50 Ranczo - serial  
18.00 Lombard: Życie pod zastaw  
20.00 Bodyguard i żona zawodowca - komedia sensacyjna, USA 2021, reż. Patrick Hughes, wyk. Antonio Banderas, Frank Grillo, Morgan Freeman, Ryan Reynolds, Salma Hayek, Samuel L. Jackson  
22.20 Gliniarz z Beverly Hills 2 - komedia sensacyjna, USA 1987, reż. Tony Scott, wyk. Brigitte Nielsen, Eddie Murphy, John Ashton, Judge Reinhold  
0.35 Ocalenie - thriller, USA, Rumunia 2015, reż. Steven C. Miller, wyk. Bruce Willis, D.B. Sweeney, Gina Carano  
2.20 Dzielnica strachu - serial  
3.15 Dyżur  
4.20 Menu na miarę  
5.00 Dzielnica strachu - serial

TRWAM

16.25 Przyroda w Obiektywie 16.40 Zdrowie z Bożej Apteki 15.15 Oświadczenie Fundacji Lux Veritatis w sprawie Muzeum Pamięć i Tożsamość 17.10 Prosto o gospodarce 17.30 Rajd Kartyński 17.55 Poczet Wielkich Polaków 18.00 Anioł Pański 18.05 Informacje dnia 18.15 Rozmowy niedokończone 19.25 Świąty na każdy dzień 19.30 Każdy maluch to potrafi 19.45 Modlitwa z telefonicznym udziałem dzieci 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Od Lutra do Marxa - Historia Kościoła 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Polski Punkt Widzenia 22.00 Więzy krwi 23.05 Wyjście

TTV

4.55 Złomowisko PL 5.55 Express 6.15 Złomowisko PL 7.15 Ukryta prawda 8.15 W - 11 Wydział Śledczy - program kryminalny 9.35 Detektywi 10.35 Kartoteka 11.35 Zakup w ciemno 13.40 Szpital - program obyczajowy 14.40 Kartoteka 15.45 Express 16.05 Zakup w ciemno 17.05 Nauka jazdy 17.45 Express 18.00 Sport 18.05 Życie na kredycie 18.40 Gogglebox. Przed telewizorem 19.45 Express 20.05 Zakup w ciemno 21.05 Usterka 21.45 Express 22.00 Nic do zgłoszenia 23.00 Lotnisko 0.00 Kanałowcy 1.00 Seks - wypadki 2.00 Nauka jazdy 2.35 Wyburzacz 3.15 Detektywi. Na zlecenie 3.55 Detektywi. Na zlecenie

TV 6

6.00 Strażnik Teksasu 7.55 Policjantki i Policjanci 8.55 Kobra - oddział specjalny 11.00 48H. Zaginieni 14.00 Policjantki i Policjanci 15.00 Kobra - oddział specjalny 17.05 Magnum: Detektyw z Hawajów 18.00 Strażnik Teksasu 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 22.55 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny

TVP 1 TVP 1

7.00 Transmisja Mszy Świętej  
7.30 Rodzina święta - Dylematy moralne dzieci. Jak formować sumienie dziecka?  
8.00 Serwis Info, Pogoda  
8.25 Zaraz wracam (1) - serial  
9.05 Ranczo s.VI (73) - serial  
10.00 Komisarz Alex (55) - serial  
11.00 Ojciec Mateusz (356) - serial  
12.00 Serwis Info  
12.10 Agrobiznes  
12.35 Rok w ogrodzie Extra  
12.50 Wielka naturalna bariera  
14.00 Wichrowe wzgórze (251) - serial  
15.00 Serwis Info  
15.15 Reporterzy - magazyn  
15.35 Gra słów. Krzyżówka  
16.05 Dziedzictwo (675) - serial  
17.00 Teleexpress, Pogoda  
17.30 Jaka to melodia?  
18.10 Klan (4545) - telenowela  
18.45 Akacyjowa 38 (696) - serial  
19.30 Program informacyjny 19.30  
19.55 Pytanie dnia  
20.10 Sport, Pogoda  
20.30 Zaraz wracam (2) - serial  
21.10 Boska Florence - komedia, Wielka Brytania, USA, reż. Stephen Frears, wyk. Meryl Streep, Hugh Grant, Simon Helberg, Rebecca Ferguson  
23.10 Rocky - dramat, USA, reż. John Avildsen, wyk. Sylvester Stallone, Talia Shire, Burt Young  
1.20 Morderstwa w Chantilly - dramat, Francja, reż. Marjolaïne De Lecluse, wyk. Bruno Todeschini, Elodie Frenck, Nathalie Richard  
3.00 Magazyn Ekspresu

POLSAT

6.00 Nowy Dzień z Polsat News  
8.30 Malanowski i Partnerzy  
9.30 48H. Zaginieni  
10.30 Trudne sprawy  
11.30 Gliniarze  
14.40 48H. Zaginieni  
15.50 Wydarzenia, Pogoda  
16.20 Interwencja  
16.30 Na ratunek 112  
17.00 Gliniarze  
18.00 Pierwsza miłość  
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda  
19.20 Gość Wydarzeń  
19.55 Milionerzy  
20.30 K2. Jedziemy po bandzie



22.05 Pogromcy duchów. Dziedzictwo - komedia sci - fi, 2021, reż. Jason Reitman, wyk. Carrie Coon, Paul Rudd, Finn Wolfhard, Grace Mckenna, Logan Kim, Bill Murray, Celeste O'Connor, Dan Aykroyd, Annie Potts, Sigourney Weaver, Ernie Hudson  
0.45 Sąsiedzi 2 - komedia, USA, Chiny, 2016, reż. Nicholas Stoller, wyk. Seth Rogen, Rose Byrne, Zac Efron, Chloë Grace Moretz, Ike Barinholtz, Kiersey Clemons, Dave Franco, Selena Gomez  
2.35 Nasz nowy dom  
3.45 Kabaretowa Ekstraklasa

SUPER POLSAT

6.45 SuperLudzie Extra 7.00 Na ratunek 112 7.30 Na ratunek 112 8.00 Doktor Martin 9.00 Doktor Martin 10.00 Wydarzenia 24 10.30 SuperLudzie 11.30 Świat według Kiepskich 14.00 Ninja Warrior Polska 16.00 TOP CHEF 17.30 Świat według Kiepskich 20.00 Złomiarze 21.00 xXx - film sensacyjny, USA, 2002, reż. Rob Cohen, wyk. Vin Diesel, Asia Argento, Marton Csokas, Samuel L. Jackson 23.35 Z podniesionym czołem 3: W imię sprawiedliwości - film sensacyjny, USA, 2007, reż. Tripp Reed, wyk. Kevin Sorbo, Yvette Nipar, Haley Ramm, Elizabeth Barondes 1.40 Świat według Kiepskich 4.00 Nasz nowy dom

STOPKLATKA - STOPKLATKA

6.00 Kabaretowe hity 6.50 Polak potrafi 8.45 Komisarz Rex - serial 10.50 Ostatni lot: anatomia katastrofy 12.00 Katastrofy w przestworzach 16.00 MacGyver - serial 18.05 Komisarz Rex - serial 19.05 Hudson i Rex - serial 20.00 Kult - horror, USA 22.05 Sędzia - dramat kryminalny, USA

TVP 2 TVP 2

4.35 Na dobre i na złe (884) - Cios ostateczny - serial  
5.30 M jak miłość (1583) - serial  
6.25 Pozyteczni.pl - magazyn  
6.55 Barwy szczęścia (3204) - serial  
7.30 Pytanie na śniadanie  
11.45 Gwiazdorska kuchnia Ani  
12.25 Koło fortuny - teleturniej  
13.15 Miłość i nadzieja (269) - serial  
14.05 Va Banque (926) - teleturniej  
14.30 Na sygnale (734) - Betonowe buty - serial  
15.05 La Promesa - pałac tajemnic (220) - serial  
16.00 Koło fortuny - teleturniej  
16.35 Familiada - teleturniej  
17.20 Miłość i nadzieja (270) - serial  
18.15 Va Banque (927) - teleturniej  
18.50 Jeden z dziesięciu - teleturniej  
19.25 Barwy szczęścia (3204) - serial  
20.05 Barwy szczęścia (3205) - serial  
20.40 Przepis Dnia  
20.55 Na dobre i na złe (959) - Na kapitańskim mostku - serial  
21.55 Na sygnale (735) - Pokaż węża - serial  
22.30 Peaky Blinders s.I (3) - serial  
23.40 **HIT** Książę i ja. Królewskie wesele - komedia, USA, reż. Catherine Cyran, wyk. Luke Mably, Kam Heskin, Clemency Burton - Hill  
1.20 W cieniu śmierci (1) - serial, Finlandia, reż. Rike Jokela, wyk. Pihla Viitala, Lauri Tilkkanen  
2.10 Blue Moon (9) - serial  
2.55 Jak zostać Japończykiem - film dok.  
4.35 Zakończenie dnia

TVN

5.40 Uwaga!  
5.55 Ukryta prawda  
6.50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy  
7.45 Dzień Dobry TVN  
11.40 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy  
12.50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy  
13.55 Ukryta prawda  
15.00 Ukryta prawda  
16.10 The Floor  
16.50 Szpital św. Anny - serial  
17.55 Detektywi  
19.00 Fakty, Sport, Pogoda  
19.55 Uwaga!  
20.10 Doradca smaku  
20.15 Na Wspólnej - serial  
20.55 The Floor  
21.35 Top Model



23.10 **HIT** Apokawixa - horror komediowy, Polska 2022, reż. Xawery Żuławski, wyk. Mikolaj Kubacki, Waleria Gorobets, Natalia Pitry, Alicja Wieniawa, Stanisław Fabijański, Cezary Pazura  
1.40 Rzeczy, których nie nauczyłeś się od ojca  
2.10 Szpital - program obyczajowy  
3.15 Szpital - program obyczajowy  
4.15 Uwaga!  
4.35 Łowcy staroci

TVP SPORT

6.15 Boks - Gala w Las Vegas, MGM Arena 7.15 Retro TVP SPORT 9.25 Magazyn 1. ligi 10.35 Piłka nożna kobiet: Stomilanki Olsztyn - Pogoń Szczecin 12.35 Koszykówka mężczyzn - ME - Eurobasket 2025: Belgia - Izrael 14.30 Pierwsza dama 15.45 Pełnosprawni 16.15 Koszykówka mężczyzn - ME - Eurobasket 2025: Francja - Polska 18.15 Piłka nożna - Odliczanie do Mundialu 20.05 Koszykówka mężczyzn - ME - Eurobasket 2025: Turcja - Serbia 22.10 Sportowy Wieczór 22.50 Boks - Gala w Newark 23.45 Piłka nożna - Eliminacje Mistrzostw Świata 2026 - Helsinki: Finlandia - Polska

TV 4

8.55 Policjantki i Policjanci 10.55 Na ratunek 112 11.55 Trudne sprawy 14.55 Ktoś tu kłamie? 16.55 Policjantki i Policjanci 18.00 Łowcy Skarbów 19.00 Policjantki i Policjanci 20.00 Uroczysko 20.30 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 21.30 Sprawiedliwi. Trójiasto 22.40 Bez litości - thriller

ŚRODA, 3.09

TVN 7

5.20 Szkoła - program obyczajowy  
8.20 Ukryta prawda  
11.25 W - 11 Wydział Śledczy - program kryminalny  
12.55 Detektywi  
13.55 Detektywi  
14.55 Szpital św. Anny  
15.55 Sąd rodzinny  
16.55 Zapisane w gwiazdach  
17.55 Opowieści małżeńskie  
19.00 Ukryta prawda  
20.00 Hotel Paradise - program rozrywkowy  
21.05 Maska - komedia, USA 1994, reż. Charles Russell, wyk. Jim Carrey, Cameron Diaz, Peter Riegert, Peter Greene, Amy Yasbeck, Richard Jeni  
23.20 Prosto w serce - komedia romantyczna, USA 2007, reż. Marc Lawrence, wyk. Hugh Grant, Drew Barrymore, Haley Bennett, Brad Garrett, Kristen Johnston, Campbell Scott  
1.35 Hotel Paradise - program rozrywkowy  
2.40 Oczami ofiary  
3.40 Fachowcy  
4.20 Druga strona medalu

TV PULS

6.00 Policjanci z Miami - serial  
8.00 Kobra - oddział specjalny - serial  
10.00 Zaklinaczka duchów - serial  
10.55 Zbuntowany anioł - serial  
12.50 Zaklinaczka duchów - serial  
13.50 Lombard: Życie pod zastaw  
15.50 Ranczo - serial  
16.55 Ranczo - serial  
18.00 Lombard: Życie pod zastaw  
20.00 **HIT** Detektyw Knight: Łotr - film sensacyjny, USA 2022, reż. Edward Drake, wyk. Bruce Willis, Corey Large, Jimmy Jean - Louis, Keeya King, Lochlyn Munro, Miranda Edwards, Trevor Gretzky  
22.10 Negocjator - thriller, 1998, reż. F.Gary Gray, wyk. David Morse, Kevin Spacey, Ron Rifkin, Samuel L. Jackson  
1.00 Zakładnik - film sensacyjny, USA 2004, reż. Michael Mann, wyk. Jada Pinkett Smith, Jamie Foxx, Mark Ruffalo, Tom Cruise  
3.25 Dzielnica strachu - serial  
4.20 Menu na miarę  
5.00 Dzielnica strachu - serial

TRWAM

13.00 Brygada Świętokrzyska 13.30 Msza święta 14.20 Muzyczne chwile 14.30 Droga Ojca Łukasza 15.05 Moja wyspa wiary 15.50 Ma się rozumieć 16.00 Informacje dnia 16.10 Na zdrowie 16.30 Życie jest piękne 17.00 Po stronie prawdy 17.50 Muzyczne chwile 17.55 Poczet Wielkich Polaków 18.00 Anioł Pański 18.05 Informacje dnia 18.15 Rozmowy niedokończone 19.25 Świąty na każdy dzień 19.30 Opowieści biblijne 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Myśląc Ojczyzna 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Polski Punkt Widzenia 22.00 Przetrawiliśmy 22.30 Więźniarki

TTV

4.55 Złomowisko PL 5.55 Express 6.15 Złomowisko PL 7.15 Ukryta prawda 8.15 W - 11 Wydział Śledczy - program kryminalny 9.35 Detektywi 10.35 Kartoteka 11.35 Zakup w ciemno 13.40 Szpital - program obyczajowy 14.40 Kartoteka 15.45 Express 16.05 Zakup w ciemno 17.05 Nauka jazdy 17.45 Express 18.00 Sport 18.05 Życie na kredycie 18.40 Gogglebox. Przed telewizorem 19.45 Express 20.05 Zakup w ciemno 21.05 Usterka 21.45 Express 22.00 Ciężarówką przez Indie 23.00 Gogglebox. Przed telewizorem 0.00 Życie na kredycie 0.30 Życie na kredycie 1.05 Nic do zgłoszenia 2.05 Fachowcy 2.50 Detektywi

TV 6

6.00 Strażnik Teksasu 7.55 Policjantki i Policjanci 8.55 Kobra - oddział specjalny 10.55 48H. Zaginieni 13.55 Policjantki i Policjanci 14.55 Kobra - oddział specjalny 17.05 Magnum: Detektyw z Hawajów 18.00 Strażnik Teksasu 20.00 Agenci NCIS: Los Angeles 22.55 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny

## TVP 1 TVP 1

7.00 Transmisja Mszy Świętej  
7.30 Dobre historie  
– Interwencja w kryzysie  
8.00 Serwis Info, Pogoda  
8.25 Zaraz wracam (2) – serial  
9.05 Ranczo s.VI (74) – serial  
10.00 Komisarz Alex (56) – serial  
11.00 Ojciec Mateusz (357) – serial  
12.00 Serwis Info  
12.10 Agrobiznes  
12.35 To się opłaca – magazyn  
12.50 Wielka naturalna bariera  
14.00 Wichrowe wzgórze (252) – serial  
15.00 Serwis Info  
15.15 Reporterzy – magazyn  
15.35 Gra słów. Krzyżówka  
16.05 Dziedzictwo (676) – serial  
17.00 Teleexpress, Pogoda  
17.30 Jaka to melodia?  
18.10 Klan (4546) – telenowela  
18.45 Akacyjowa 38 (697) – serial  
19.30 Program informacyjny 19.30  
19.55 Pytanie dnia  
20.10 Sport, Pogoda  
20.25 Piłka nożna – eliminacje Mistrzostw Świata 2026 – Holandia – Polska  
23.15 Ukraina. Zwierzęta w cieniu wojny – film dok.  
0.20 Boska Florence – komedia, USA, 2022, reż. Stephen Frears, wyk. Meryl Streep, Hugh Grant, Simon Helberg, Rebecca Ferguson  
2.20 Mayerling – dramat, Wielka Brytania, Francja, reż. Terence Young, wyk. Omar Sharif, Catherine Deneuve, James Mason, Ava Gardner  
4.40 Zakończenie dnia

## POLSAT

6.00 Nowy Dzień z Polsat News  
8.30 Malanowski i Partnerzy  
9.30 48H. Zaginieni  
10.30 Trudne sprawy  
11.30 Gliniarze  
14.40 Dlaczego ja?  
15.50 Wydarzenia, Pogoda  
16.20 Interwencja  
16.30 Na ratunek 112  
17.00 Gliniarze  
18.00 Pierwsza miłość  
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda  
19.55 Milionerzy



20.30 Wyjdź za mnie – komedia romantyczna, USA, Chiny, Japonia, 2022, reż. Kat Coiro, wyk. Jennifer Lopez, Owen Wilson, Maluma, John Bradley, Sarah Silverman, Michelle Buteau  
23.00 To musi być miłość – komedia romantyczna, Polska, 2019, reż. Michał Rogalski, wyk. Małgorzata Kożuchowska, Tomasz Karolak, Rafał Królikowski, Anna Smolowik, Jan Englert, Małgorzata Zajączkowska  
1.05 Downton Abbey: Nowa epoka – dramat kostiumowy, Wielka Brytania, USA, 2022  
3.55 Kabaretowa Ekstraklasa  
4.40 Disco Gramy

## SUPER POLSAT

6.45 SuperLudzie Extra 7.00 Na ratunek 112 8.00 Doktor Martin 10.00 Wydarzenia 24 10.30 Małe Wielkie Marzenia 11.30 Świat według Kiepskich 14.00 Ninja Warrior Polska 16.00 TOP CHEF 17.30 Świat według Kiepskich 20.00 Złomiarze 21.00 Diamantowa afery – komedia sensacyjna, USA, Niemcy, 1999, reż. Les Mayfield, wyk. Martin Lawrence, Luke Wilson, Peter Greene, Dave Chappelle, William Forsythe, Nicole Ari Parker 23.00 Inferno – thriller, USA, Węgry, 2016, reż. Ron Howard, wyk. Tom Hanks, Felicity Jones, Irfan Khan, Omar Sy 1.35 Świat według Kiepskich 4.00 Nasz nowy dom

## STOPKLATKA

6.00 Kabaretowe hity 6.50 Polak potrafi 7.45 Polak potrafi 8.45 Komisarz – serial 10.50 Ostatni lot: anatomia katastrofy 12.00 Katastrofy w przestworzach 16.00 MacGyver – serial 18.05 Komisarz Rex – serial 19.05 Hudson i Rex – serial 20.00 W potrzasku – thriller 22.15 Truman Show – komediodramat

## TVP 2 TVP 2

4.55 Rodzinka.pl – serial  
5.30 M jak miłość (1584) – serial  
6.20 Operacja zdrowie  
6.55 Barwy szczęścia (3205) – serial  
7.30 Pytanie na śniadanie  
11.45 Podróż po jeden uśmiech (1)  
12.25 Koło fortuny – teleturniej  
13.15 Miłość i nadzieja (270) – serial  
14.05 Va Banque (927) – teleturniej  
14.35 Na sygnale (735) – Pokaż węzła – serial  
15.05 La Promesa – pałac tajemnic (221) – serial  
16.00 Koło fortuny – teleturniej  
16.35 Familiada – teleturniej  
17.20 Miłość i nadzieja (271) – serial  
18.15 Va Banque (928) – teleturniej  
18.50 Jeden z dziesięciu – teleturniej  
19.25 Barwy szczęścia (3205) – serial  
20.05 Barwy szczęścia (3206) – serial  
20.45 Kudamm (1) – serial, Niemcy, reż. Sven Bohse, wyk. Emilia Schüle, Sonja Gerhardt, Claudia Michelsen, Maria Ehrich  
21.50 Na sygnale (736) – Mężczyźni są z innej planety – serial  
22.30 Peaky Blinders s.I (4) – serial  
23.35 Zabić, jak to łatwo powiedzieć – film akcji, USA, reż. Andrew Dominik, wyk. Brad Pitt, Scoot McNairy, Ben Mendelsohn, James Gandolfini  
1.25 Śmiertelne sekrety (3) – Visions – serial  
2.25 Akacyjowa 38 (50) – serial  
3.20 Akacyjowa 38 (51) – serial  
4.00 Zakończenie dnia

## TVN

5.40 Uwaga!  
5.55 Ukryta prawda  
6.50 Kuchenne rewolucje – program kulinarno – rozrywkowy  
7.45 Dzień Dobry TVN  
11.40 Kuchenne rewolucje – program kulinarno – rozrywkowy  
13.55 Ukryta prawda  
15.00 Ukryta prawda  
16.10 The Floor  
16.50 Szpital św. Anny – serial  
17.55 Detektywi  
19.00 Fakty, Sport, Pogoda  
19.55 Uwaga!  
20.10 Doradca smaku  
20.15 Na Wspólnej – serial  
20.55 The Floor  
21.35 Kuchenne rewolucje – program kulinarno – rozrywkowy



22.45 Testosteron – komedia, Polska 2007, reż. Andrzej Saramonowicz, Tomasz Konecki, wyk. Piotr Adamczyk, Borys Szyc, Maciej Stuh, Krzysztof Stelmach, Cezary Kosiński, Tomasz Karolak, Tomasz Kot  
1.10 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas – serial  
3.15 Ślepnąć od światła  
4.40 Uwaga!  
4.55 Zwykłe rzeczy, niezwykle wynalazki

## TVP SPORT

6.15 Boks – Gala w San Diego, Kalifornia 7.50 Retro TVP SPORT 10.00 Koszykówka mężczyzn – ME – Eurobasket 2025: Turcja – Serbia 11.55 Piłka nożna – Odliczanie do Mundialu 13.50 Koszykówka mężczyzn – ME – Eurobasket 2025: Francja – Islandia 16.05 Liga Żeglarska 16.30 Strongman 17.30 Ring TVP Sport 18.30 Piłka nożna – eliminacje Mistrzostw Świata 2026 – Rotterdam: Holandia – Polska 20.05 Koszykówka mężczyzn – ME – Eurobasket 2025: Polska – Belgia 23.00 Piłka nożna – eliminacje Mistrzostw Świata 2026 – Rotterdam: Holandia – Polska 23.45 Sportowy Wieczór

## TV 4

8.55 Policjantki i Policjanci 10.55 Na ratunek 112 11.55 Trudne sprawy 14.55 Ktoś tu kłamie? 16.55 Policjantki i Policjanci 18.00 Łowcy Skarbów 19.00 Policjantki i Policjanci 20.00 Uroczysko 20.30 Sprawiedliwi – Wydział Kryminalny 21.30 Sprawiedliwi. Trójiasto 22.40 U – 571 – dramat wojenny

## CZWARTEK, 4.09

5.20 Szkoła – program obyczajowy  
8.20 Ukryta prawda  
11.25 W – 11 Wydział Śledczy – program kryminalny  
12.55 Detektywi  
14.55 Szpital św. Anny  
15.55 Sąd rodzinny  
16.55 Zapisane w gwiazdach  
17.55 Opowieści małżeńskie  
19.00 Ukryta prawda  
20.00 Hotel Paradise – program rozrywkowy  
21.05 Akademia policyjna VII: Misja w Moskwie – komedia, USA 1994, reż. Alan Metter, wyk. George Gaynes, Michael Winslow, David Graf, Leslie Easterbrook, G.W. Bailey  
22.55 American Pie: Wesele – komedia, USA, Niemcy 2003, reż. Jesse Dylan, wyk. Jason Biggs, Seann William Scott, Alyson Hannigan, Eddie Kaye Thomas, Thomas Ian Nicholas  
0.55 Hotel Paradise – program rozrywkowy  
2.05 Oczami ofiary  
3.05 Osadzone. Blok F  
3.40 Fachowcy

## TV PULS

6.00 Policjanci z Miami – serial  
8.00 Kobra – oddział specjalny – serial  
10.00 Zaklinaczka duchów – serial  
10.55 Zbuntowany anioł – serial  
12.50 Zaklinaczka duchów – serial  
13.50 Lombard: Życie pod zastaw  
15.50 Ranczo – serial  
18.00 Lombard: Życie pod zastaw  
20.00 Gliniarz z Beverly Hills 3 – komedia sensacyjna, USA 1994, reż. John Landis, wyk. Eddie Murphy, Hector Elizondo, John Saxon, Judge Reinhold, Theresa Randle, Timothy Carhart  
22.05 Pan i pani Kiler – komedia sensacyjna, USA 2010, reż. Robert Luketic, wyk. Ashton Kutcher, Catherine O'Hara, Katherine Heigl, Kathryn Winnick, Tom Selleck  
0.00 Złowi i wypuść – komedia romantyczna, USA 2006, reż. Susannah Grant, wyk. Jennifer Garner, Kevin Smith, Michael Karl Richards, Timothy Olyphant  
2.15 Dzielnica strachu – serial  
3.15 Menu na miarę

## TRWAM

12.50 Orędowniczka w codzienności 13.20 Przegląd katolickiego tygodnika "Niedziela" 13.30 Msza święta 14.20 Muzyczne chwile 14.35 Mazurskim szlakiem piękna stworzenia 15.00 Po stronie prawdy 15.50 Ma się rozumieć 16.00 Informacje dnia 16.10 Z wędką nad wodę 16.35 Sól ziemi 17.00 Msza święta 19.25 Święty na każdy dzień 19.30 Każdy maluch to potrafi 19.45 Modlitwa z telefontem udziałem dzieci 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Od Lutra do Marxa 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Polski Punkt Widzenia 22.00 Głos serca 23.00 Żołnierz Kościoła

## TTV

4.55 Złomowisko PL 5.55 Express 6.15 Złomowisko PL 7.15 Ukryta prawda 8.15 W – 11 Wydział Śledczy – program kryminalny 9.35 Detektywi 10.35 Kartoteka 11.35 Zakup w ciemno 13.40 Szpital – program obyczajowy 14.40 Kartoteka 15.45 Express 16.05 Zakup w ciemno 17.05 Nauka jazdy 17.45 Express 18.00 Sport 18.05 Kronika Speedway Grand Prix 18.10 Zakup w ciemno 18.40 Gogglebox. Przed telewizorem 19.45 Express 20.05 Zakup w ciemno 21.05 Usterka 21.45 Express 22.00 Życie na kredyt 23.05 Nic do zgłoszenia 0.05 Służba Więzienna 0.50 Służba Więzienna 1.30 Dobra robota

## TV 6

6.00 Strażnik Teksasu 7.55 Policjantki i Policjanci 8.55 Kobra – oddział specjalny 11.00 48H. Zaginieni 14.00 Policjantki i Policjanci 15.00 Kobra – oddział specjalny 17.05 Magnum: Detektyw z Hawajów 18.00 Strażnik Teksasu 20.00 Agenci NCIS: Los Angeles 22.55 Sprawiedliwi – Wydział Kryminalny

## TVP 1 TVP 1

7.00 Transmisja Mszy Świętej  
7.30 Agape Błisko Ciebie  
8.00 Serwis Info, Pogoda  
8.25 Okrasa łamie przepisy  
9.05 Ranczo s.VI (75) – serial  
10.00 Komisarz Alex (57) – serial  
11.00 Ojciec Mateusz (358) – serial  
12.00 Serwis Info  
12.10 Agrobiznes  
12.35 Magazyn Rolniczy  
12.50 Wielka naturalna bariera  
14.00 Wichrowe wzgórze (253) – serial  
15.00 Serwis Info  
15.15 Reporterzy – magazyn  
15.35 Gra słów. Krzyżówka  
16.05 Dziedzictwo (677) – serial  
17.00 Teleexpress, Pogoda  
17.30 Jaka to melodia?  
18.10 Klan (4547) – telenowela  
18.45 Akacyjowa 38 (698) – serial  
19.30 Program informacyjny 19.30  
19.55 Pytanie dnia  
20.10 Sport, Pogoda  
20.30 Zaraz wracam (3) – serial  
21.10 Komisarz Alex (292) – serial  
22.10 Sekielski wieczorową porą  
23.15 Miś – komedia, reż. Stanisław Bareja, wyk. Stanisław Tym, Barbara Burska, Christine Paul, Krzysztof Kowalewski, Bronisław Pawlik, Zenon Wiktorczyk, Janusz Zakrzewski, Wojciech Pokora  
1.25 Rocky – dramat, USA, reż. John Avildsen, wyk. Sylvester Stallone, Talia Shire, Burt Young  
3.30 Sekielski wieczorową porą  
4.20 Tacy byliśmy – Na opolskiej scenie  
4.50 Zakończenie dnia

## POLSAT

6.00 Nowy Dzień z Polsat News  
8.00 halo tu polsat  
11.30 Gliniarze  
14.40 Dlaczego ja?  
15.50 Wydarzenia, Pogoda  
16.20 Interwencja  
16.30 Na ratunek 112  
17.00 Gliniarze  
18.00 Pierwsza miłość  
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda  
19.20 Gość Wydarzeń  
19.55 Twoja Twarz Brzmi Znamo  
22.20 Krew – serial



23.25 Morbius – horror sci – fi, USA, 2022, reż. Daniel Espinosa, wyk. Jared Leto, Matt Smith, Adria Arjona, Jared Harris, Tyrese Gibson, Al Madrigal, Michael Keaton – Doktor Michael Morbius, podobnie jak jego przybrany brat Milo, cierpi na rzadką chorobę krwi. By ją zwalczyć, mężczyzna poświęca się pracy nad wyprodukowaniem sztucznej tkanki.  
1.45 Old – horror, USA, Japonia, Chiny, 2021, reż. M.Night Shyamalan, wyk. Gael Garcia Bernal, Vicky Krieps, Rufus Sewell, Alex Wolff, Thomasin McKenzie  
4.10 Kabaretowa Ekstraklasa

## SUPER POLSAT

6.45 SuperLudzie Extra 7.00 Na ratunek 112 8.00 Doktor Martin 10.00 Wydarzenia 24 10.30 Serca dwa 11.00 Świat według Kiepskich 11.35 Twoja Twarz Brzmi Znamo 13.30 Świat według Kiepskich 14.00 Ninja Warrior Polska 16.00 TOP CHEF 17.30 Świat według Kiepskich 19.00 Kolaż w ciemno 21.00 Ewolucja planety małp – film sci – fi, USA, 2014, reż. Matt Reeves, wyk. Gary Oldman, Keri Russell, Andy Serkis, Jason Clarke, Toby Kebbell, Terry Notary 23.45 xxx – film sensacyjny 2.25 Backdoor – wyjście awaryjne 2.55 Świat według Kiepskich 4.00 Nasz nowy dom 5.00 Nasz nowy dom

## STOPKLATKA

6.50 Polak potrafi 8.45 Komisarz Rex – serial 10.50 Ostatni lot: anatomia katastrofy 12.00 Katastrofy w przestworzach 16.00 MacGyver – serial 18.05 Komisarz Rex – serial 19.05 Hudson i Rex – serial 20.00 Poszukiwani, poszukiwana – komedia 21.55 Zaraz wracam – thriller 23.40 Poltergeist – horror

## TVP 2 TVP 2

4.35 Na dobre i na złe (885) – Pobożne życzenie – serial  
5.30 M jak miłość (1585) – serial  
6.20 Anna Dymna – spotkajmy się  
6.55 Barwy szczęścia (3206) – serial  
7.30 Pytanie na śniadanie  
11.50 Program publicystyczny  
12.30 Koło fortuny – teleturniej  
13.15 Miłość i nadzieja (271) – serial  
14.05 Va Banque (928) – teleturniej  
14.35 Na sygnale (736) – Mężczyźni są z innej planety – serial  
15.05 La Promesa – pałac tajemnic (222) – serial  
16.00 Koło fortuny – teleturniej  
16.35 Familiada – teleturniej  
17.20 Miłość i nadzieja (272) – serial  
18.15 Va Banque (929) – teleturniej  
18.50 Jeden z dziesięciu – teleturniej  
19.25 Barwy szczęścia (3206) – serial  
20.05 Barwy szczęścia (3207) – serial  
20.45 Postaw na milion – teleturniej  
21.50 Lato z Radiem i Telewizją Polską – Grudziądz  
22.50 To jest grane  
23.25 Kino relaks – Doktor No – film sensacyjny, Wielka Brytania, reż. Terence Young, wyk. Sean Connery, Ursula Andress, Joseph Wiseman  
1.25 Książę i ja. Królewskie wesele – komedia, USA, reż. Catherine Cyran, wyk. Luke Mably, Kam Heskin, Clemency Burton – Hill  
3.15 Akacyjowa 38 (50) – serial  
4.00 Akacyjowa 38 (51) – serial  
4.40 Zakończenie dnia

## TVN

5.40 Uwaga!  
5.55 Ukryta prawda  
6.50 Kuchenne rewolucje – program kulinarno – rozrywkowy  
7.45 Dzień Dobry TVN  
11.40 Kuchenne rewolucje – program kulinarno – rozrywkowy  
13.55 Ukryta prawda  
16.10 The Floor  
16.50 Szpital św. Anny – serial  
17.55 Detektywi  
19.00 Fakty, Sport, Pogoda  
19.50 Uwaga!



20.00 Aquaman i zaginione królestwo – film przygodowy, USA, Wielka Brytania, Kanada, Australia, Islandia 2023, reż. James Wan, wyk. Jason Momoa, Patrick Wilson, Yahya Abdul – Mateen II, Amber Heard, Nicole Kidman, Randall Park, Temuera Morrison, Dolph Lundgren, Martin Short  
22.50 Księgowy – film sensacyjny, USA 2016, reż. Gavin O'Connor, wyk. Ben Affleck, Anna Kendrick, J.K. Simmons, Jon Bernthal, John Lithgow  
1.25 Kuba Wojewódzki  
2.40 Lady Gucci: historia czarnej wdowy – dokument  
4.20 Uwaga!  
4.35 Łowcy starożytności

## TVP SPORT

6.05 Piłka nożna – ME do lat 21 mężczyzn, Słowacja 2025 – finał: Anglia – Niemcy 8.15 Piłka nożna – eliminacje MŚ 2026: Holandia – Polska 10.20 Ring TVP SPORT 11.20 Koszykówka mężczyzn – ME – Eurobasket 2025: Francja – Islandia 13.15 Koszykówka mężczyzn – ME – Eurobasket 2025: Polska – Belgia 15.10 Piłka nożna – eliminacje MŚ 2026: Holandia – Polska 17.25 Piłka nożna – eliminacje ME do lat 21: Polska – Macedonia Północna 20.40 Piłka nożna – eliminacje MŚ 2026 – Wrocław: Ukraina – Francja 22.45 Sportowy Wieczór 23.30 Piłka nożna – eliminacje ME do lat 21, Kraków: Polska – Macedonia Północna

## STOPKLATKA

7.55 Bogaty Dom – Biedny Dom 8.55 Policjantki i Policjanci 10.55 Na ratunek 112 11.55 Trudne sprawy 14.55 Ktoś tu kłamie? 16.55 Policjantki i Policjanci 18.00 Łowcy Skarbów 19.00 Policjantki i Policjanci 20.00 Gwiazdy Kabaretu 21.05 Gwiazdy Kabaretu 22.05 Policja zastępcza – komedia kryminalna

## PIĄTEK, 5.09

5.20 Szkoła – program obyczajowy  
8.20 Ukryta prawda  
11.25 W – 11 Wydział Śledczy – program kryminalny  
12.55 Detektywi  
14.55 Szpital św. Anny  
15.55 Sąd rodzinny  
16.55 Zapisane w gwiazdach  
17.55 Opowieści małżeńskie  
19.00 Ukryta prawda  
20.00 Och, życie! – komediodramat, USA 2010, reż. Greg Berlanti, wyk. Katherine Heigl, Josh Duhamel, Josh Lucas, Hayes McArthur, Christina Hendricks  
22.25 Ślub od pierwszego wejrzenia  
23.30 Banksterzy – dramat obyczajowy, Polska 2020, reż. Marcin Ziębiński, wyk. Antoni Królikowski, Magdalena Lamparska, Katarzyna Zawadzka, Tomasz Karolak, Jan Frycz, Rafał Zawierucha, Małgorzata Kożuchowska, Marcin Bosak  
1.45 Hotel Paradise – program rozrywkowy  
2.50 Oczami ofiary  
3.50 Osadzone. Blok F  
4.25 Druga strona medalu

## TV PULS

6.00 Policjanci z Miami – serial  
8.00 Kobra – oddział specjalny – serial  
10.00 Zaklinaczka duchów – serial  
10.55 Zbuntowany anioł – serial  
12.50 Zaklinaczka duchów – serial  
13.50 Lombard: Życie pod zastaw  
15.50 Ranczo – serial  
18.00 Lombard: Życie pod zastaw  
20.00 Liberator – film sensacyjny, USA 1992, reż. Andrew Davis, wyk. Erika Eleniak, Gary Busey, Steven Seagal, Tommy Lee Jones  
22.05 Rambo: Pierwsza krew – film sensacyjny, USA 1982, reż. Ted Kotcheff, wyk. Brian Donohy, Richard Crenna, Sylvester Stallone  
0.00 Ninja – film sensacyjny, USA 2009, reż. Isaac Florentine, wyk. Mika Hijii, Scott Adkins, Tsuyoshi Ihara  
1.35 Lombard: Życie pod zastaw  
2.35 Menu na miarę  
3.15 Dyżur  
4.00 Menu na miarę  
5.00 Dyżur  
5.30 Dyżur

## TRWAM

16.00 Informacje dnia 16.10 Natura Obiektywnie 15.15 Oświadczenie Fundacji Lux Veritatis 16.40 Prosto o gospodarce 17.00 Zapiski ze świętości Prymasa Tysiąclecia 17.30 Geopolityka 17.55 Poczet Wielkich Polaków 18.00 Anioł Pański 18.05 Informacje dnia 18.15 Westerplatte Młodych 19.00 Warto zauważyć... 19.30 Brat Franciszek 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Od Lutra do Marxa 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Polski Punkt Widzenia 22.00 Łasy bagienne 22.50 Przegląd Katolickiego Tygodnika "Niedziela" 22.55 Życie lasu. Storczyki 23.30 Regał

## TTV

4.55 Złomowisko PL 5.55 Express 6.15 Złomowisko PL 7.15 Ukryta prawda 8.15 W – 11 Wydział Śledczy – program kryminalny 9.35 Detektywi 10.35 Kartoteka 11.35 Zakup w ciemno 13.40 Szpital – program obyczajowy 14.40 Kartoteka 15.45 Express 16.05 Gogglebox. Przed telewizorem 17.05 Nauka jazdy 17.45 Express 18.00 Sport 18.05 Kronika Speedway Grand Prix 18.10 Zakup w ciemno 19.15 Diabelnie boskie – serial 19.45 Express 20.05 Diabelnie boskie – serial 20.35 Gogglebox. Przed telewizorem 21.45 Express 22.00 99 – Gra o wszystko. VIP 23.00 Gogglebox. Przed telewizorem 1.00 Diabelnie boskie – serial

## TV 4

6.00 Strażnik Teksasu 7.55 Policjantki i Policjanci 8.55 Kobra – oddział specjalny 11.00 48H. Zaginieni 14.00 Policjantki i Policjanci 15.00 Kobra – oddział specjalny 17.05 Magnum: Detektyw z Hawajów 18.00 Strażnik Teksasu 20.00 Kryminalne zagadki Miami 21.55 Kości 23.55 Historia zemsty – thriller, USA

TVP 1 TVP 1

7.00 Transmisja Mszy Świętej  
7.40 Rok w ogrodzie  
8.20 Pełnosprawni – magazyn  
8.55 Ranczo s.VI (76) – serial  
9.55 Komisarz Alex (58) – serial  
10.50 Ojciec Mateusz (359) – serial  
11.45 Angelika i król – film przygodowy, Francja, reż. Bernard Borderie, wyk. Michelle Mercier, Jacques Toja, Jean Rochefort  
14.10 Przed ekranem  
14.25 Okrasa łamie przepisy  
15.00 Pan Mama (15 – 16) – serial  
16.05 Dziedzictwo (678) – serial  
17.00 Teleexpress, Pogoda  
17.35 Pan Mama (21 – 22) – serial  
18.40 Jaka to melodia?  
19.30 Program informacyjny 19.30  
20.05 Sport, Pogoda  
20.25 Profilerka Jastre (1) – serial  
21.25 **HIT** Biała odwaga – dramat, reż. Marcin Koszałka, wyk. Juliusz Chrzastowski, Wiktoria Gordeckaja, Filip Pławiak, Sandra Drzymalska, Jakub Gierszał, Andrzej Konopka, Alona Szostak, Andrzej Pieczyński  
23.35 **Pele. narodziny legendy** – film biograficzny, USA, reż. Jeff Zimbalist, Michael Zimbalist, wyk. Vincent D'Onofrio, Rodrigo Santoro, Col Meaney, Diego Boneta  
1.30 **Jak dogniść szczęście** – komedia, Niemcy, Wielka Brytania, Republika Południowej Afryki, reż. Peter Chelsom, wyk. Simon Pegg, Rosamund Pike, Jean Reno, Tracy – Ann Oberman  
3.35 Jaka to melodia?

POLSAT

6.00 Nowy Dzień z Polsat News  
8.00 halo tu polsat  
11.00 Ewa gotuje  
11.30 Awantura o kasę  
12.55 Hotel Transylwania: Transformacja – film anim.  
14.55 Pogromcy duchów. Dziedzictwo – komedia sci-fi, 2021, reż. Jason Reitman, wyk. Carrie Coon, Paul Rudd, Finn Wolfhard, Grace Mckenna, Logan Kim, Bill Murray, Celeste O'Connor, Dan Aykroyd, Annie Potts, Sigourney Weaver  
17.30 Awantura o kasę  
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda  
19.15 Prezydenci i Premierzy  
19.55 Kabaret na żywo. Młodzi i Moralni. Nad mętłą rzeką



21.55 **HIT** Bez litości – thriller, USA, 2014, reż. Antoine Fuqua, wyk. Denzel Washington, Marton Csokas, Chloë Grace Moretz, David Harbour, Haley Bennett, Bill Pullman  
0.45 Desperado – film sensacyjny, USA, 1995, reż. Robert Rodriguez, wyk. Antonio Banderas, Salma Hayek, Joaquim De Almeida, Cheech Marin, Steve Buscemi, Quentin Tarantino  
3.00 Świat według Kiepskich

SUPER POLSAT

6.45 SuperLudzie Extra 6.55 Flesz Integracja 7.05 Był sobie kosmos 9.50 Smerfy 2 - film familijny 12.00 Świat według Kiepskich 15.00 Złomiarze 16.00 Złomiarze 17.00 Złomiarze 18.00 Świat według Kiepskich 19.00 Kola-cja w ciemno 20.00 Kolacja w ciemno 21.00 Ostatni Mohikanin - film przygodowy, USA, 1992, reż. Michael Mann, wyk. Daniel Day - Lewis, Madeleine Stowe, Russell Means, Jodhi May, Steven Waddington, Patrice Chereau, Pete Postlethwaite 23.20 Most szpiegów - thriller 2.20 Backdoor - wyścigi awaryjne 2.50 Świat według Kiepskich 4.00 Nasz nowy dom

STOPKLATKA STOPKLATKA

10.00 Hudson i Rex - serial 12.00 Poszukiwani, poszukiwana - komedia 13.55 Jackie Chan: Pierwsze uderzenie - komedia sensacyjna 15.40 K - 9 - komedia kryminalna 17.45 Cztery pancerni i pies - serial 20.00 Elektroniczny morderca - film sci-fi 22.10 Walkiria - dramat historyczny

TVP 2 TVP 2

5.10 Barwy szczęścia (3203 – 3204) – serial  
6.25 M jak miłość (1870) – serial  
7.30 Pytanie na śniadanie  
11.30 Górna półka smaku  
12.10 Postaw na milion – teleturniej  
13.05 Miłość i nadzieja (272) – serial  
14.00 Familiada – teleturniej  
14.35 Koło fortuny – teleturniej  
15.15 Szansa na sukces. Opole 2025 – Sztynny Pal Azji  
16.20 Na dobre i na złe (959) – Na kapitańskim mostku – serial  
17.20 Miłość i nadzieja (273) – serial  
18.15 Va Banque (930) – teleturniej  
18.50 Słowo na niedzielę – Jaskółki w Asyżu, czyli uczeń i krzyż  
19.00 Informacje kulturalne  
19.25 Rodzinka.pl (287) – Cięcie – serial  
20.00 Rodzinka.pl (288) – Srebrzysta wróżka – serial  
20.30 The Voice of Poland – Przesłuchania w ciemno – widowisko muzyczne  
21.45 The Voice of Poland – Przesłuchania w ciemno – widowisko muzyczne  
22.55 **HIT** Country Strong – film fabularny, USA, reż. Shana Feste, wyk. Garrett Hedlund, Gwyneth Paltrow, Tim McGraw, Leighton Meester  
1.05 Zabić, jak to łatwo powiedzieć – film akcji, USA, reż. Andrew Dominik, wyk. Brad Pitt, Scoot McNairy, Ben Mendelsohn, James Gandolfini  
2.55 Akacyjowa 38 (54) – serial  
3.40 Zakończenie dnia

TVN

5.40 Uwaga!  
5.55 Ukryta prawda  
6.50 Kuchenne rewolucje – program kulinarno – rozrywkowy  
7.45 Dzień Dobry TVN  
12.00 Na Wspólnej Omnibus – serial  
14.20 Kuchenne rewolucje – program kulinarno – rozrywkowy  
15.30 Poskromienie złoŹnicy – komedia romantyczna, Polska 2022, reż. Anna Wieczur, wyk. Magdalena Lamparska, Mikołaj Roznerski, Piotr Cynwus, Tomasz Sapryk, Dorota Stalińska, Elżbieta Trzakoś  
17.55 Ugotowani – magazyn  
19.00 Fakty, Sport, Pogoda  
19.45 Afryka Express



21.40 **HIT** Elvis – film obyczajowy, USA, Australia 2022, reż. Baz Luhrmann, wyk. Austin Butler, Tom Hanks, Kelvin Harrison Jr, Olivia DeJonge  
0.50 Apokawixa – horror komediowy, Polska 2022, reż. Xawery Żulawski, wyk. Mikołaj Kubacki, Waleria Gorobets, Natalia Pitry, Alicja Wieniawa, Stanisław Fabijański, Cezary Pazura  
3.20 Co za kabaret!  
4.20 Uwaga!

TVP SPORT

6.35 Strongman - Międzynarodowy Puchar Polski 7.35 Sportowe historie 8.00 Piłka nożna - eliminacje MŚ 2026: Ukraina - Francja 10.15 Motorowodna F1 H2O. GP Indonezji 10.50 Koszykówka mężczyzn - ME - Eurobasket 2025: 1/8 finału 13.05 To zależy 13.45 Piłka nożna: Wieczysta Kraków - Wisła Kraków 17.20 Koszykówka mężczyzn - ME - Eurobasket 2025: 1/8 finału 19.30 Kamera TVP SPORT 20.00 Boks - Gala PZB Suzuki Boxing Night 36, Żyrdardów 23.00 Sportowy Wieczór 23.45 Piłka nożna - eliminacje MŚ 2026 - Wrocław: Ukraina - Francja 1.55 Boks - Gala w Londynie

TV 4

6.00 łowcy Skarbów 7.00 Galileo 11.05 Jesteśmy Dla Dzieci 11.30 Miodowe lata 12.55 Mr. Deeds - milioner z przypadku - komedia 14.55 Policjantki i Policjanci 20.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 0.00 Gwiazdy Kabaretu 2.05 STOP Drogówka 3.15 Interwencja 3.25 LUBIE! DISCO!

SOBOTA, 6.09

TVN 7

5.10 Szkoła – program obyczajowy  
6.10 Wiza na miłość: pierwsze spotkanie  
7.05 New Looney Tunes II – anim.  
7.50 Kto tu mieszka?  
8.35 Córka prezydenta – komedia romantyczna, USA  
10.55 Ukryta prawda  
11.55 Mówię Wam  
13.00 Ukryta prawda  
14.05 Top Model  
15.35 Charlie i fabryka czekolady – film przygodowy, USA  
18.00 Anatomia piękna  
19.00 Ukryta prawda  
20.00 Harry Potter i Kamień Filozoficzny – film przygodowy, USA, Wielka Brytania 2001, reż. Chris Columbus, wyk. Daniel Radcliffe, Rupert Grint, Emma Watson, Richard Harris, Maggie Smith, Robbie Coltrane  
23.15 **HIT** Mortal Kombat – film przygodowy, USA 2021  
1.30 Oszukać przeznaczenie – horror, USA 2000  
3.40 Usterka  
4.15 Osadzone. Blok F

TV PULS

6.00 Kobra – oddział specjalny – serial  
9.00 Taki jest świat  
10.00 Lombard: Życie pod zastaw  
12.00 Lombard: Życie pod zastaw  
14.00 Lombard: Życie pod zastaw  
16.00 Lombard: Życie pod zastaw  
18.00 Lombard: Życie pod zastaw  
20.00 Rambo 2 – film sensacyjny, USA 1985, reż. George Pan Cosmatos, wyk. Martin Kove, Richard Crenna, Steven Berkoff, Sylvester Stallone  
22.00 John Wick 4 – film sensacyjny, USA 2023, reż. Chad Stahelski, wyk. Bill Skarsgård, Donnie Yen, Keanu Reeves, Laurence Fishburne  
1.20 Bodyguard i żona zawodowca – komedia sensacyjna, USA 2021, reż. Patrick Hughes, wyk. Antonio Banderas, Frank Grillo, Morgan Freeman, Ryan Reynolds, Salma Hayek, Samuel L. Jackson  
3.50 Taki jest świat  
4.30 Menu na miarę  
5.00 Dyżur  
5.30 Dyżur

TRWAM

15.15 Mateczniki Polskości 15.30 Wierzę w Boga 16.00 Informacje dnia 16.10 Historia PL 17.00 Upamiętnienie Powstania styczniowego 17.30 Przetłumacz bariery 17.55 Poczta Wielkich Polaków 18.00 Anioł Pański 18.05 Informacje dnia 18.15 W naszej Rodzinie 19.40 Manna z Nieba 19.50 Modlitwa z telefonicznym udziałem dzieci 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Od Lutra do Marxa 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Polski Punkt Widzenia 22.00 Warto być ojcem 22.15 Śladami Powstania Styczniowego 23.00 Odpowiedzialni za Kościół 23.30 Powołanie w powołaniu

TTV

4.55 Zapukaj do moich drzwi - telenowela 5.55 DeFacto 6.25 Express 6.45 Diabelnie boskie - serial 7.15 Diabelnie boskie - serial 7.45 Żony Podlasia 8.45 Gogglebox. Przed telewizorem 9.45 Express 10.05 Usterka 10.35 Nic do zgłoszenia 11.35 Nic do zgłoszenia 12.35 Zakup w ciemno 13.35 Zakup w ciemno 14.40 Zakup w ciemno 15.45 Express 16.05 Gogglebox. Przed telewizorem 17.05 Usterka 17.45 Express 18.05 Usterka 18.45 Damskie wieśniaczki. PL 19.45 Express 20.00 Zakup w ciemno 21.00 Boys, boys, boys 22.00 Orzeł czy Reszka 23.00 Gogglebox. Przed telewizorem 1.00 Diabelnie boskie - serial

TV 6

6.00 Obrońcy Berk 7.30 Koń wodny: Legenda głębin - film fantasy 9.45 Cobra Kai 11.20 Magnum: Detektyw z Hawajów 16.00 Columbo 20.00 Kryminalne zagadki Miami 22.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 23.55 Kariera Nikosia Dyzyny 20.00 Włatcy móch 2.40 Włatcy móch

TVP 1 TVP 1

7.00 Transmisja Mszy Świętej  
8.00 Tydzień  
8.45 Kariera Nikodema Dyzmy (2) – serial  
9.50 Pan Mama (21 – 22) – serial  
11.00 Święto Dziękczynienia za Plony – Dożynki Jasnogórskie  
13.30 Między ziemią a niebem  
14.00 Miś – komedia, reż. Stanisław Bareja, wyk. Stanisław Tym, Barbara Burska, Christine Paul, Krzysztof Kowalewski, Bronisław Pawlik, Zenon Wiktorczyk, Janusz Zakrzewski, Wojciech Pokora  
16.05 Dziedzictwo (679) – serial  
17.00 Teleexpress, Pogoda  
17.35 Daję słowo – Maciej Orłoś – Andrzej Chyra  
18.40 Jaka to melodia?  
19.30 Program informacyjny 19.30  
20.05 Sport, Pogoda  
20.25 Piłka nożna – eliminacje MŚ 2026 – Polska – Finlandia  
23.15 **HIT** Delikatność – film fabularny, Francja, reż. David Foenkinos, wyk. Audrey Tautou, Bruno Todeschini, Francois Damians  
1.15 Biała odwaga – dramat, reż. Marcin Koszałka, wyk. Juliusz Chrzastowski, Wiktoria Gordeckaja, Filip Pławiak, Sandra Drzymalska, Jakub Gierszał, Andrzej Konopka, Alona Szostak, Andrzej Pieczyński, Julian Świążewski  
3.20 Jaka to melodia?  
4.15 Program rozrywkowy  
4.40 Zakończenie dnia

POLSAT

6.00 Nowy Dzień z Polsat News  
8.00 halo tu polsat  
11.00 Mulan – film fantasy, USA, Hongkong, 2020, reż. Niki Caro, wyk. Liu Yifei, Donnie Yen, Gong Li, Jet Li, Jason Scott Lee, Yoson An  
13.35 Epoka lodowcowa – film anim.  
15.10 Twoja Twarz Brzmi Znajomo  
17.30 Awantura o kasę  
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda  
19.30 Państwo w Państwie



19.55 **HIT** Diabeł ubiera się u Prady – komediodramat, USA, 2006, reż. David Frankel, wyk. Anne Hathaway, Meryl Streep, Emily Blunt, Stanley Tucci, Simon Baker, Adrian Grenier  
22.15 Wyjdź za mnie – komedia romantyczna, USA, Chiny, Japonia, 2022, reż. Kat Coiro, wyk. Jennifer Lopez, Owen Wilson, Maluma, John Bradley, Sarah Silverman, Michelle Buteau  
0.45 Patch Adams – komediodramat, USA, 1998, reż. Tom Shadyac, wyk. Robin Williams, Daniel London, Monica Potter, Philip Seymour Hoffman, Bob Gunton  
3.15 Świat według Kiepskich  
4.40 Disco Gramy

SUPER POLSAT

6.45 SuperLudzie Extra 7.05 Był sobie kosmos 10.05 Jesteśmy Dla Dzieci 10.35 Mitchellowie kontra maszyny - film anim. 12.50 Wallace i Gromit: Kłątwa królika - film anim. 14.40 Ewolucja planety małp - film sci-fi 17.30 Polacy w świecie 18.00 Świat według Kiepskich 19.00 Kolacja w ciemno 21.00 Most szpiegów - thriller, USA, Niemcy, 2014, reż. Steven Spielberg, wyk. Tom Hanks, Mark Rylance, Alan Alda, Sebastian Koch, Domenick Lombardozzi, Victor Verhaeghe 0.00 Zła kobieta - komedia 2.00 Backdoor - wyścigi awaryjne 2.30 Świat według Kiepskich 4.00 Nasz nowy dom

STOPKLATKA STOPKLATKA

6.00 Jednostka specjalna "Dunaj" - serial 7.00 Komisarz Rex - serial 10.00 Hudson i Rex - serial 13.00 K - 9 - komedia kryminalna 15.25 Bitwa pod Wiedniem - dramat historyczny 17.45 Cztery pancerni i pies - serial 20.00 Sully - dramat biograficzny 22.00 Kult - horror 0.00 Zabawa, zabawa - komediodramat

TVP 2 TVP 2

4.10 Barwy szczęścia (3205 – 3207) – serial  
5.50 M jak miłość (1871) – serial  
6.50 Operacja zdrowie – Rehabilitacja  
7.30 Pytanie na śniadanie  
11.00 Jak to się mówi, czyli Kasia u Bralczyka  
11.35 The Voice of Poland – Przesłuchania w ciemno  
12.35 The Voice of Poland – Przesłuchania w ciemno  
13.35 The Voice  
14.00 Familiada – teleturniej  
14.35 Koło fortuny – teleturniej  
15.10 Szansa na sukces. Opole 2026 zwycięzcy The Voice of Poland – widowisko muzyczne  
16.15 Program rozrywkowy  
17.15 Harry Wild (1) – serial  
18.20 Rodzinka.pl (288) – Srebrzysta wróżka – serial  
19.05 **HIT** Doktor No – film sensacyjny, Wielka Brytania, reż. Terence Young, wyk. Sean Connery, Ursula Andress, Joseph Wiseman  
21.05 Chłopiec w pasiastej piżamie – dramat wojenny, USA, reż. Mark Herman, wyk. Vera Farmiga, Asa Butterfield, Jack Scanlon, Rupert Friend  
22.50 Muzyka na dobry wieczór  
23.55 Piranie – film fabularny, Włochy, reż. Claudio Giovannesi  
1.55 Lokatorka III (2) – serial  
2.55 Country Strong – film fabularny, USA, reż. Shana Feste, wyk. Gwyneth Paltrow, Leighton Meester, Gareth Hedlund  
4.50 Zakończenie dnia

TVN

5.30 Uwaga!  
5.45 Batwheels I – animacja  
5.55 Ukryta prawda  
6.50 Bitwa o gości  
7.45 Dzień Dobry TVN  
12.00 Kobieta na krańcu świata  
13.05 program rozrywkowy  
13.20 Co za tydzień  
13.55 Afryka Express  
15.40 Program rozrywkowy  
15.55 Kot w butach – komedia, USA 2011, reż. Chris Miller  
17.50 Program rozrywkowy  
19.00 Fakty, Sport, Pogoda  
19.45 MasterChef



20.55 **HIT** U Pana Boga w ogródku – komedia, Polska 2007, reż. Jacek Bromski, wyk. Wojciech Solarz, Agata Kryska, Emilia Kamińska, Małgorzata Sadowska, Krzysztof Dziurma  
23.30 Aquaman i zaginione królestwo – film przygodowy, USA, Wielka Brytania, Kanada, Australia, Islandia 2023, reż. James Wan, wyk. Jason Momoa, Patrick Wilson, Yahya Abdul - Mateen II, Amber Heard, Nicole Kidman  
2.10 Superwizjer  
2.50 Rzeczy, których nie nauczyliście się od ojca  
3.20 Szpital – program obyczajowy

TVP SPORT

6.40 Strongman - Międzynarodowy Puchar Polski 7.40 Piłka nożna - eliminacje MŚ 2026: Holandia - Polska 9.50 To zależy 10.25 Polska Liga Żeglarska 10.50 Koszykówka mężczyzn - ME - Eurobasket 2025: 1/8 finału 13.00 Kamera TVP Sport 13.30 Quiz TVP Sport 14.05 Koszykówka mężczyzn - ME - Eurobasket 2025: 1/8 finału 16.20 Sportowe historie 16.45 Koszykówka mężczyzn - ME - Eurobasket 2025: 1/8 finału 19.30 Piłka nożna - eliminacje MŚ 2026: Polska - Finlandia 23.45 Sportowy Wieczór 0.10 Piłka nożna - Liga Hiszpańska kobiet 2025 - 2. kolejka: Athletic Bilbao - FC Barcelona

TV 4

6.00 łowcy Skarbów 7.00 The Americas 8.55 Galileo 10.55 Uroczysko 11.55 Wyspa piratów - film przygodowy 14.35 U - 571 - dramat wojenny 17.00 Robin Hood: książę złodziei - film przygodowy 20.00 Sprawiedliwi. Trójmiasto 21.00 Sprawiedliwi. Trójmiasto 0.00 STOP Drogówka 1.00 The Americas

NIEDZIELA, 7.09

TVN 7

5.10 Szkoła – program obyczajowy  
6.10 Wiza na miłość: pierwsze spotkanie  
7.05 New Looney Tunes II – anim.  
7.35 Dziedzic Maski – komedia  
9.35 Ukryta prawda  
12.40 20 – lecie DDTVN  
12.55 Ukryta prawda  
14.00 20 – lecie DDTVN  
14.15 Detektywi  
15.15 20 – lecie DDTVN  
15.30 Detektywi  
16.30 20 – lecie DDTVN  
16.45 Harry Potter i Kamień Filozoficzny – film przygodowy, USA, Wielka Brytania 2001  
20.00 **HIT** xXx: Reaktywacja – film sensacyjny, USA, Chiny, Kanada 2017, reż. D.J. Caruso, wyk. Vin Diesel, Donnie Yen, Deepika Padukone, Ruby Rose, Toni Collette, Samuel L. Jackson  
22.25 72 godziny – film sensacyjny  
0.50 Wszyscy moi przyjaciele nie żyją – czarna komedia, Polska 2020, reż. Jan Belcl  
2.55 Oczami ofiary  
3.55 Fachowcy  
4.30 Druga strona medalu

TV PULS

6.00 Kobra – oddział specjalny – serial  
7.50 Taki jest świat  
8.40 Ranczo – serial  
13.35 Goście, goście 3: Rewolucja – komedia, Francja, Belgia  
15.50 Był sobie pies – film familijny, USA, Indie 2017  
17.55 Pwiedz tak – komedia romantyczna, Niemcy, USA  
20.00 **HIT** Uprowadzona – film sensacyjny, Francja, USA 2008, reż. Pierre Morel, wyk. Famke Janssen, Liam Neeson, Maggie Grace, Olivier Rabourdin  
21.55 Detektyw Knight: Łotr – film sensacyjny, USA 2022, reż. Edward Drake, wyk. Bruce Willis, Corey Large, Jimmy Jean - Louis, Keeya King, Lochlyn Munro, Miranda Edwards, Trevor Gertzky  
0.05 Król zabójców – film akcji, USA, Kanada 2023

2.00 Dyżur  
2.35 Dyżur  
3.00 Taki jest świat  
4.00 Dyżur  
5.00 Dzielnica strachu – serial

TRWAM

16.00 Informacje dnia 16.10 Koncert życzeń 16.50 Mateczniki Polskości 17.00 Natura et Homo 17.30 Sól ziemi 17.55 Poczta Wielkich Polaków 18.00 Anioł Pański 18.05 Informacje dnia 18.15 Rozmowy niedokończone 19.25 Święty na każdy dzień 19.30 Moja katolicka rodzina 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Credo. Wiara Kościoła 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Retrospekcja 21.45 Nie tylko Ulmowie 21.55 Święty na każdy dzień 22.00 Mocni Jego mocą 22.30 Muzyczne chwile 22.45 Jak wygrać małżeństwo? 23.00 Jak my to widzimy 23.30 Tam, gdzie Bóg płacze

TTV

5.10 Usterka 5.55 DeFacto 6.25 Express 6.45 Ciężarówką przez Stany 7.25 Dubaj. Pustynia pełna bogactwa 8.40 Nic do zgłoszenia 9.45 Express 10.55 Ciężarówką przez Indie 11.05 Dobra robota 11.35 Zakup w ciemno 12.40 Zakup w ciemno 13.45 Gogglebox. Przed telewizorem 14.45 Orzeł czy Reszka 15.45 Express 16.05 Idź na całość - program rozrywkowy 17.05 Życie na kredycie 18.45 Żony Podlasia 19.45 Express 20.00 Zakup w ciemno 21.00 Gogglebox. Przed telewizorem 23.00 Ślub od pierwszego wejrzenia 0.00 Nic do zgłoszenia 1.00 Lotnisko 2.00 Detektywi

TV 6

6.00 Miodowe lata 7.50 Columbo 11.45 Skok przez miotłę - komedia 14.00 Policjantki i Policjanci 20.00 Kryminalne zagadki Miami 22.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 23.55 Nagła śmierć - thriller, USA 2.10 Włatcy móch 2.40 Włatcy móch 3.10 Włatcy móch 3.40 Święty 4.10 Święty

# HOROSKOP

Masz teraz szansę na dobre i oczekiwane zmiany w życiu. W pracy dobrze rozplanuj tydzień, by nie wkradł się zamęt. We wtorek i środę pojawiają się nowe możliwości dla kariery - trzymaj rękę na pulsie. W piątek owocne spotkanie biznesowe, a ciekawa randka pozwoli ci spojrzeć na świat inaczej. Weekend spędzisz przyjemnie. Czasem jest nam z kimś po drodze tylko chwilę - ale to może być cudowna chwila...



## WODNIK



## RYBY

W poniedziałek załatw ważne sprawy służbowe i wykorzystaj niezwykłą okazję, którą da ci los. Nie daj się w pryncypte wmanewrować ani wykorzystywać. Znajdziesz dość siły, by szczerze o tym porozmawiać z szefem i postawić na swoim. Więcej inicjatywy w miłości! Praca cię zdominowała, a czy pamiętasz, że masz dom i bliskich? Uwaga w czwartek i piątek - możliwy spór z władzą i problemy zdrowotne. W weekend odpocznij.

Tydzień będzie pełen zabiegania o pieniądze. Okaze się, że ich zdobycie nie jest takie trudne. We wtorek i środę korzystny czas dla negocjacji i wystąpień publicznych. Jeśli chcesz szczerze z kimś porozmawiać, zrób to w czwartek. W piątek zyskasz uznanie, a twoje nastawienie do świata zmienia się na pozytywne. W weekend uważaj na drodze, nie szarżuj. Masz zielone światło dla mądrych działań w grupie.



**BARAN**



BYK

Jeśli dotąd przepełniały cię wojownicze nastroje, to teraz złagodniejesz. Wciąż wiele zależy od ciebie, masz sporo okazji w zasięgu ręki, ale lepiej działać na spokojnie. Osiągniesz, co chcesz w sprawach sercowych, ale nie wracać do tych już zakończonych. We wtorek możliwe kłopoty w pracy. Zanim coś podpiszesz, dokładnie sprawdź. W środę i piątek wykazesz sporo determinacji, by zmienić opinie o sobie na lepszą.

W poniedziałek nie wydawaj za dużo pieniędzy. Wykorzystaj w pracy swoją inteligencję, nie daj się sprowokować do personalnych rozgrywek. Wytycz cel i konsekwentnie do niego zmierzaj - w tym tygodniu możesz zyskać więcej, niż szadziś. W środę coś się tyłu wyjaśni w sprawach sercowych, ale nie naciskaj. Być może trzeba będzie podjąć nowe decyzje, ale nie w czwartek. Wypełnij zaległe zobowiązania. Weekend bardzo udany.



## BLIŹNIĘTA



RAK

Nie chowaj się do skorupki, wyjdź na światło dzienne i daj się poznać od najlepszej strony. Nie wywołuj zbędnych dyskusji w pracy i w domu. Pohamuj się, przedstaw swój punkt widzenia i staraj się zrozumieć innych, a odniesiesz sukces. Najlepsze dni na realizację ambitnych planów to wtorek, środa i piątek. Weekend spędź w domu. Okaze się, że parę miłych sercu wizyt to jest to, na co czasokres od dawna.

Realizacja marzeń - zgodnie z planem. Możesz liczyć na postęp w karierze. Kłopoty domowe powinny się wyjaśnić, a takie czy inne rozwiązanie wyjdzie ci na dobre. We wtorek i środę możliwe spotkanie prawdziwej miłości - osoby samotne powinny pamiętać, że może to nastąpić nawet w najbardziej nieoczekiwanym miejscu. Korzystny dla finansów i pracy będzie piątek. W weekend spotkaj się z kimś, kto jest ci bardzo bliski.



LEW



**PANNA**

Masz teraz niezły czas dla prowadzenia interesów. Najwięcej zyskasz finansowo we wtorek i środę. Jeśli jesteś osobą przemęczającą się systematycznie na paru etatach, weź na wstrzymanie. Relaks to nie zbrodnia, a obowiązek wobec siebie. W czwartek i piątek mogą pojawić się problemy urzędowe. Pełen spokojnej bliskości powinien być weekend. Wykorzystaj ten czas na szczerze rozmowy i dobre porozumienie.

Tydzień zapowiada się korzystnie. Tak dobrego układu dla miłości, uczuć i wyrażania myśli od dawna nie było, zatem realizuj plany, nie odkładaj ich na później. We wtorek i środę zabłyśniesz na szerszym forum. Czwartek i piątek to dobry czas, by walczyć o swoje w pracy - i wygrać. W weekend, jeśli nie musisz, nie siadaj za kierownicą. Zajmij się rodziną i sprawami domowymi. Zdrowie i humor ci dopiszą.



WAGA

**SKORPION**

To czas, w którym trzeba będzie wyhamować, pomyśleć nad inwestycjami, zastanowić się nad wydatkami. Jeśli pojawią się nowe propozycje, należy je ostrożnie obejrzeć ze wszystkich stron, by nie popełnić błędu. Życie osobiste będzie się dobrze układać. Jakaś stara sprawa zbliża się do końca - bądź cierpliwie, efekty finansowe są warte czekania. Najlepsze dla pracy i finansów - wtorek i piątek, dla uczuć - środa i cały weekend.

Uda ci się jasno ocenić sytuację i dobrze zorientować, co w trawie piszczy. W pracy będzie ci się wiodło świetnie, okaże się, że trudne wyzwania to dla ciebie drobiazgi. Masz szansę na zrobienie dobrych interesów we wtorek i piątek, więc pilnuj tego. W środę i czwartek zrealizujesz to, co planujesz. W miłości okażesz się łowcą, a samotni mogą odmienić swoje życie. Weekend miły. Zadbaj o relaks, zdrowie i dom.



STRZELEC



## KOZIOROŻEC

Od wtorku wiele się może zmienić. Kariera ruszy z kopyta, jeśli jeszcze tak się nie stało. Twoje osiągnięcia zostaną docenione, a nowe perspektywy okażą się obiecujące. Spełnią się marzenia, ale będą też pewne obowiązki. Warto je dokładnie wypełniać. W uczuciach zmiany szybko ci się spodobają. W srodze znajomość z kimś ważnym ogromnie pomoże w karierze. Weekend więcej niż udany - dobry dla miłości i pracy.

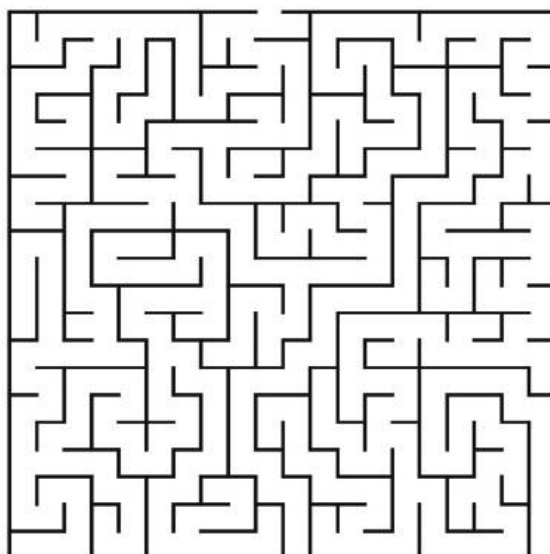
Gimnastyka umysłu z **Super Tygodniem**

|                      |                      |                      |                  |    |                                   |                      |                 |                           |                      |                      |                         |
|----------------------|----------------------|----------------------|------------------|----|-----------------------------------|----------------------|-----------------|---------------------------|----------------------|----------------------|-------------------------|
| Był bity za łokietka | Dokucza na Saharze   | Wyspa waranów        | ▼                | 1  | Pikowy chłopak<br>Matka z Kalkuty | Rodzaj surduta       | ▼               | Kawałek pola jak trójkąt  | ▼                    | Liga, związek państw | ▼                       |
| ▶                    | ▼                    | ▼                    |                  | ▼  | Zwitek banknotów                  | ▶                    |                 |                           |                      | 10                   |                         |
|                      |                      |                      |                  |    | Roślina zielna                    | ▼                    |                 |                           |                      |                      |                         |
| Lukier na pączku     | ▶                    |                      |                  |    |                                   |                      |                 | Złotowy specyfik z apteki |                      | Za karkiem konia     |                         |
| Mieszka w USA        | ▶                    |                      |                  |    |                                   |                      |                 | ▼                         |                      | ▼                    |                         |
| Wlaź nań kotek       |                      |                      |                  |    | 2                                 |                      |                 |                           |                      |                      |                         |
| ▶                    |                      | 8                    |                  |    |                                   |                      | Czułki głownoga |                           | Do cedzenia ziół     |                      | Cameron z ekranu        |
| Postać na scenie     | Irwin, pisarz z USA  |                      | Lincz            | ▶  |                                   |                      | ▼               |                           | ▼                    |                      | ▼                       |
|                      |                      |                      | Tok procesu      | 13 |                                   |                      |                 | 15                        |                      |                      |                         |
| ▶                    | ▼                    |                      | ▼                |    | Atut podejrzanego                 | ▶                    |                 |                           |                      | 11                   |                         |
| Gatunek papierosów   |                      | Drobna, żółta śliwka |                  |    | Rumiane u młodej dziewczyny       |                      |                 | Zenon z kabaretu          |                      | Rodzaj widowiska     |                         |
| ▶                    |                      | ▼                    |                  | ▼  |                                   |                      |                 | ▼                         |                      | ▼                    |                         |
| 17                   |                      |                      | 7                |    | Szklana patera pod tort           | ▶                    |                 |                           |                      |                      |                         |
| Co roku 24 grudnia   | ▶                    |                      |                  | 18 |                                   |                      |                 |                           | Jest stolicą Albanii |                      | Ceniony stopień szkolny |
| Atrybut ekonoma      | Mały sklep z odzieżą |                      | Lubi się włóczyć |    | Brąz lub mosiądz                  | ▶                    |                 | ▼                         |                      |                      | ▼                       |
|                      | ▼                    |                      | ▼                |    | Tyle, ile mieści się w dłoni      |                      | 9               |                           |                      |                      |                         |
| Białowieski ssak     | ▶                    | 3                    |                  |    |                                   | Pasta, co but ożywi  | ▶               |                           |                      |                      | 12                      |
| ▶                    |                      |                      |                  |    | Płata figle w maju                | ▶                    |                 |                           |                      | Wielka wyrwa         |                         |
| Ate-neum w stolicy   | ▶                    |                      |                  | 14 |                                   | Disney, twórca bajek | ▶               |                           |                      | ▼                    | 5                       |
| ▶                    | 4                    |                      |                  |    | Odcięty od całości                | 16                   |                 |                           | 6                    |                      |                         |
| Kinowe dzieło        |                      |                      |                  |    |                                   |                      |                 |                           |                      |                      |                         |
| But z filmu          | ▶                    |                      |                  |    |                                   | Pascha-lska, aktorka | ▶               |                           |                      |                      |                         |

Litery z pól ponumerowanych utworzą rozwiązanie końcowe.

|   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|   |   |   |   |   |   |   |

## LABIRYNT



## SUDOKU

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   |   |   |   |   | 1 |   | 2 |
|   |   | 8 |   | 6 | 2 | 7 | 3 |   |
| 1 |   |   |   | 3 |   | 4 | 9 |   |
| 3 |   | 4 |   | 8 |   | 6 | 2 |   |
|   | 8 | 9 | 6 | 2 |   | 3 |   |   |
|   |   | 1 |   | 7 |   |   | 8 |   |
|   | 5 |   |   | 4 |   | 2 |   |   |
|   | 4 |   | 2 |   | 6 | 9 |   | 7 |
|   |   |   | 9 |   | 7 |   | 4 | 3 |